

ФАРМ- 18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ
АКАДЕМИЯ»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(АНГЛИЙСКИЙ)**

основной профессиональной образовательной программы высшего образования –
программы специалитета по специальности 33.05.01 Фармация,
утвержденной 24.05. 2023 г.

Владикавказ 2023

Методические рекомендации предназначены для преподавателей кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России по дисциплине «Иностранный язык» (английский)

Составители:

1. Хацаева Д.Т.
2. Хозиева Т.Х.
3. Ревазова С.М.
4. Макеева И.А.
5. Боциева Б.С.
6. Цаллагова Т.Х.
7. Кучиева И.Т.

Рецензенты:

1. Аликова З.Р. - зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России.
2. Засеева Г.М. - зав. кафедрой романо-германских языков факультета международных отношений ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л.Хетагурова

Theme

“Anatomy

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

- 1.оборот there is ..., there are.
2. Основные формы глагола “ to be”.
3. Времена группы I indefinite.
4. Приставки глаголов - re-, -in, -ex.
5. Прилагательных - un, in, im, ir, il.
6. Суффиксы: а) прилагательных - y, al, less.
 b) наречий - ly

Студент должен уметь.

1. Правильно употреблять оборот « there is, there are ».
2. Употреблять глагол «to be», изменяя его по лицам, числам и по временам.
3. Как образуются формы Present Indefinite для всех лиц?
4. Как спрягаются глаголы в Present, Past, Future Indefinite?
5. Правильные и неправильные

Вопросы по работе с текстом.

1. В чем суть текста? Какие части скелета описаны в данном тексте?
2. Назовите основную мысль каждого абзаца.

III. В процессе работы с текстом особое внимание следует уделить употреблению новой лексики и грамматических конструкции и их переводу на русский язык.

Научить студентов извлекать основную информацию из каждого абзаца, передавать содержание отдельных абзацев текста своими словами.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме. Аудирование рекомендуется проводить после изучения темы.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или с магнитофона и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и в работе с текстом.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний

1. Какое значение имеет оборот there to be?
2. Каковы основные формы глагола to be?
3. Как образуются Present, Past u Future Indefinite?

IV. Перечень вопросов для проверки конечного уровня.

1. Как строятся вопросительное и отрицательное предложение с оборотом « there + be »?
2. Какие формы имеет глагол « to be »
3. Как спрягаются глаголы в Present, Past, u Future Tense?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -4 академических часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Выполнение фонетических упражнений и упр. на словообразование – 15 мин.
4. Тестовый контроль - Quiz – 25 мин.
5. Контроль дом. задания:
 - вопросы по определению исходного уровня знаний (упр. 1,2,3,4) -15 мин.
 - чтение и перевод текста А (упр. 14). найти в тексте ответы на вопросы.-25 мин.
6. Введение и активизация нового грамматического материала. -35 мин.
7. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом – 35 мин
8. Лабораторная работа: (прослушивание слов, повторение за преподавателем)- 5 мин.
9. Работа с текстом А – 10 мин.
10. Проведение итогов урока, объяснение домашнего задания – 5 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов –

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов. Lesson 1.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и

медицинских специалистов.

- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme **“Types of Muscles”**

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Времена группы Continuous
2. Модальные группы Continuous (Active Voice)
3. Функции служебных слов that (those).
4. Значение суффиксов и приставок: en, - ar, - ive, - ous, -ion:

Студент должен уметь:

1. Образовывать глаголы в форме Continuous (to be в настоящем, прошедшем и будущем времени + Participle I смыслового глагола)
2. Употреблять модальные глаголы и их эквиваленты.
3. Образовывать вопросительную отрицательную формы.
4. Употреблять и переводить служебные слова that (those).

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

Словообразование.

1. На что указывают приставка - en + основа прилагательного?

2. Что обозначает суффикс прилагательных - ar?
(muscle - muscular)
3. Что обозначают суффиксы существительных - ion (ation, tion, - sion, - ssion)?

Вопросы по грамматике.

1. Когда употребляются глаголы в форме Continuous?
2. Как образуется Continuous Active?
3. Что обозначают модальные глаголы?
4. Каковы характеристики модальных глаголов?
5. Как образуют вопросительную и отрицательную формы?
6. Что выражают модальные глаголы must, can, may?

Вопросы по работе с текстом.

1. Как можно озаглавить каждую часть текста?
2. Какие типы мышц описаны в данном тексте.
3. Найдите в тексте ответы на данные вопросы.

В процессе работы с текстом «А» особое внимание следует уделять употреблению новой лексики и грамматических конструкций и их перевод на русский язык. Следует обратить внимание на употребление модальных глаголов и их эквивалентов. Научить студентов извлекать информацию из каждого абзаца, переводить содержание отдельных частей текста своими словами.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО

Лабораторная работа направлена на активацию новой лексики по теме урока
2.

Цель работы: отработать лексику урока в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или с магнитофона и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и в работе с текстом.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний

1. Когда употребляется форма Continuous Active?
2. Что обозначают модальные глаголы?
3. В сочетании с чем употребляются модальные глаголы?
4. Почему они называются недостаточными?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний

1. Что является изменяемой частью в форме Continuous Active?
2. Как переводятся на русский язык?
3. Какие модальные глаголы имеют форму настоящего и прошедшего времени?

4. Что используется для выражения долженствования, допустимости, способности или возможности?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета по времени деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Выполнение фонетических упражнений и упражнений на словообразование - упр. 7,9-15 мин.
4. Тестовый контроль – Quiz – 25 мин.
5. Контроль домашнего задания -
- вопросы по определению исходного уровня знаний -упр. 1, 2, 4 -10 мин.
- чтение и перевод текста А “Types of Muscles”. Найти в тексте ответы на вопросы – 30 мин.
6. Введение и активация нового грамматического материала – 20 мин.
7. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом - 25 мин.
8. Лабораторная работа (прослушивание новой лексики, повторение за преподавателем) – 15 мин.
9. Работа с текстом В, часть II – 20мин.
10. Выполнение контрольно-обобщающих упражнений - 1,2,3 – 5 мин.
11. Подведение итогов, объяснение домашнего задания – 5 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов.

Урок 2.

X. Перечень учебной литературы.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“The Circulatory System”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Времена группы Perfect (Active Voice)
2. Степени сравнения прилагательных
3. Функции и перевод служебных слов - because, because of.
4. Функции суффиксов - ly, - ist, - ate.

Студент должен уметь:

1. Переводить предложения, содержащие конструкцию Perfect (Active).
2. Образовывать степени сравнения прилагательных.
3. Образовывать наречия от прилагательных, образовывать существительные, обозначающие людей по профессии.
4. Образовывать глаголы с помощью суффикса - ate.

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

Словообразование.

1. Как образуются наречия от прилагательных?
(прилагательное + ly: gradual - gradually)
2. Что обозначает суффикс - ist у существительных?
(anatomy - anatomist)
3. Что обозначает суффикс ward (s) в прилагательных и наречиях?
(Обозначает направление: up - upward).

Вопросы по грамматике.

1. На что указывает глагольная форма Perfect?
2. Как переводится на русский язык?
3. Как образуется положительная, сравнительная и превосходная степень односложных прилагательных?
4. Как образуются степени сравнения у многосложных прилагательных?
5. Как образуются степени сравнения прилагательные - исключения?

Вопросы по работе с текстом.

1. Найти в тексте В предложения, где употребляются глаголы - сказуемые в Perfect.

2. Найти прилагательные в сравнительной и превосходной степени.
3. Найти и правильно перевести предложения со служебными словами “because” и “because of”

В процессе работы с текстом особое внимание следует уделять употреблению новой лексики и грамматических конструкции Perfect и их переводу на русский язык. Следует научить студентов извлекать информацию из каждого абзаца текста, передавать информацию из каждого абзаца текста, передавать содержание отдельных частей данного текста.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме урока 3.

Цель работы: отработать лексику урока в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя и с магнитофона и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать новый лексический материал в тренировочных упражнениях и в работе с текстом.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний

1. На что указывает глагольная форма “ Perfect”?
2. Как переводится на русский язык?
3. Какие степени сравнения прилагательных вы знаете?
4. В чем разница между “because” и “because of”?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний?

1. Когда употребляется форма Present Perfect?
2. С какими обстоятельствами употребляется? (выражающими период времени не закончившийся до настоящего времени: today, this week, this year)
3. С какими наречиями употребляется Present Perfect?
4. Что выражает Past Perfect?
5. Что выражает Future Perfect?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 акад. часа

Ранжирование бюджета времени по видам деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Выполнение фонетических упражнений и упражнений по словообразованию (упр. 6,7,8) -20 мин.
4. Тестовый контроль – Quiz- 25 мин.
5. Контроль домашнего задания – 35 мин.
6. Вопросы по определению исходного уровня знаний (упр. 2, 3, 5) 20 мин.

7. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом – 25 мин.
8. Лабораторная работа (прослушивание новой лексики, повторение за преподавателем)- 10 мин.
9. Работа с текстом В, часть II – 20 мин.
10. Выполнение контрольно-обобщающих упражнений - упр. 1 – 3-10 мин.
11. Подведение итогов, объяснение домашнего задания – 5 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов. Урок 3.

XI. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“The Respiratory System”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Времена группы Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice)
2. Функции и перевод слова one (ones)
3. Существительные и функции определения.
4. Возможные значения суффикса - ing.

Студент должен уметь:

1. Образовывать страдательный залог (to be в соответствующем времени + Participle II смыслового глагола)
2. Переводить на русский язык глаголы в страдательном залоге.
3. Переводить на русский язык местоимение “one“, выполняющее функцию подлежащего.
4. Переводить предложения, содержащие группы существительных.

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

Словообразование.

1. Где встречается суффикс - ing.

(глагол + ing = существительное: to read - читать - reading - чтение)

ing - встречается в прилагательных, развивающихся из причастий настоящего времени: healing - целебный.

Вопросы по грамматике.

1. Что такое залог (категория, которая показывает отношение действия к субъекту и объекту)
2. Что показывает страдательный - the Passive Voice?
3. Как образуется страдательный залог?
4. Каковы функции и перевод слова „ one“?
5. Как переводятся на русский язык глаголы в страдательном залоге?
6. Как переводятся предложения, содержащие группы существительных?

Вопросы по работе с текстом В “Respiration”.

1. Просмотреть текст.
2. Найти предложения, где употребляются глаголы - сказуемые в Passive

Voice.

3. Найти предложения, где употребляются служебные слова one - ones.

4. Найти и перевести предложения с существительными в функции определения.

В процессе работы с текстом В “ Respiration” особое внимание следует уделять употреблению новой лексики и грамматических конструкций Passive Voice и их перевод на русский язык.

Следует научить студентов извлекать информацию из каждого абзаца текста, передавать содержание отдельных частей данного текста.

Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики (Урок 4), усвоение грамматического материала Indefinite, Continuous, Perfect Active.

Цель работы: отработать лексический минимум Урока 4 в словосочетаниях и предложениях; уметь применять грамматические конструкции Passive Voice.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя и с магнитофона и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать новой лексики и грамматический в тренировочных упражнениях и в работе с текстом.

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний

1. Что такое залог?
2. Что показывает страдательный залог?
3. Как образуется страдательный залог?
4. Как переводится слово “one”?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний

1. Что является изменяемой частью в формуле страдательного залога?
2. Как переводятся на русский язык глаголы в страдательном залоге?
3. Что следует за сказуемым в страдательном залоге в английском предложении?
4. С чего следует начинать перевод цепочки определений?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 акад. часа

Ранжирование бюджета времени по видам деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Выполнение фонетических упражнений и упражнений по словообразованию -10 мин.
4. Тестовый контроль – Quiz – 20 мин.

5. Контроль домашнего задания:

- вопросы по определению исходного уровня знаний – 10 мин.

- чтение и перевод текста А “The Respiratory System” – 10 мин.

6. Введение и активизация нового грамматического материала – 30 мин.

7. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом-20 мин.

8. Лабораторная работа (работа с новой лексикой)- 15 мин.

9. Работа с текстом В (part. II) – 30 мин.

10. Выполнение контрольно - обобщающих упражнений – 20 мин.

11. Подведение итогов, объяснение домашнего задания – 5 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов.

Кафедральное пособие. Lesson 4

IX. Перечень учебной литературы.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“The Abdomen”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Неопределенные местоимения some, any, no.
2. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения.
3. Функции и перевод местоимения “it”.

Студент должен уметь:

1. Употреблять местоимения some, any, no в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях.
2. Переводить дополнительные, обстоятельственные и определительные придаточные предложения.
3. Переводить предложения, где местоимения “it” употребляется в функции подлежащего, дополнения, как указательное местоимение, как служебное слово.
4. Образовывать прилагательные от существительных с помощью суффикса - ic (ical).

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

Словообразование.

1. Каковы значения суффикса - ic (ical)
(Образует прилагательные от существительных)
Суффикс ic (ical) образует от основ существительных относительные прилагательные, обозначающие принадлежность или признак: pelvis - pelvic: physiology - physiological.

Вопросы по грамматике.

1. Какое неопределенное местоимение употребляется в утвердительном предложении?
2. Какое неопределенное местоимение употребляется в вопросительном предложении?
3. Какое неопределенное местоимение употребляется в отрицательном предложении?
4. Как образуются сложные местоимения со словами thing; body, one, where?

5. Как строятся отрицательные предложения при наличии *no, nothing, nobody, no one, nowhere*?

Вопросы по работе с текстом В “ The Digestive System”.

1. Просмотреть текст В.
2. Найти предложения с местоимениями *it, some, any*.
3. Найти придаточные предложения.
4. Найти в тексте и определять значение слов - *result* и *through*.

В процессе работы с текстом “The Digestive System” особое внимание следует уделять употреблению новой лексики урока, неопределенных местоимений *some, any, no* и их производных, переводу дополнительных, определительных и обстоятельственных придаточных предложений. Следует научить студентов извлекать информацию из каждого абзаца текста и передавать содержание отдельных частей данного текста.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики урока 5, усвоение грамматического материала: Неопределенные местоимения *some, any, no* дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения, функции местоимения *it*.

Цель работы: отработать лексический минимум урока в словосочетаниях и предложениях;

Уметь употреблять неопределенные местоимения *some, any, no*, переводить дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения, уметь переводить местоимение *it* в предложениях.

Методика выполнения: аудирование лексики с голоса преподавателя и с магнитофона и выполнение соответствующих заданий, выполнение поисковых контрольно - обобщающих упражнений, работа с грамматическим справочником § 7, § 35, § 29.

Результат: Умение использовать новый лексический и грамматический материал в тренировочных упражнениях и в работе с текстом.

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний

1. Какие неопределенные местоимения вы знаете?
2. Какие придаточные предложения вы знаете в английском языке?
3. Как переводится личное местоимение *it*?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний?

1. Как образуются сложные местоимения?
2. Как строится отрицательное предложение при наличии *no, nobody, none, nowhere*?
3. С помощью каких союзов придаточные подлежащие соединяются с главным предложением? (*that, who, what*)

4. Какую функцию выполняют придаточные сказуемые?
5. Как придаточные дополнительные и обстоятельственные присоединяются к главному предложению?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 академ. часа

Ранжирование бюджета времени по видам деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Выполнение фонетических упражнений и упражнений по словообразованию 10 мин.
4. Тестовый контроль лексики урока 4 (quiz) – 15 мин.
5. Контроль домашнего задания.
 - вопросы по определению исходного уровня знаний – 10 мин.
 - чтение и перевод текста А “The Abdomen”- 15 мин.
6. Введение и активация нового грамматического материала -30 мин.
7. Работа с новым лексическим и грамматическим материалом – 30 мин.
8. Лабораторная работа (новый лексический материал) – 10 мин.
9. Работа с текстом В “The Digestive System” – 25 мин.
10. Выполнение контрольно-обобщающих упражнений – 20 мин.
11. Подведение итогов, объяснение домашнего задания – 5 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов

Кафедральное пособие для самостоятельной работы. Урок 5.

IX. Перечень учебной литературы.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“The Urinary System”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое модальный глагол?
2. Какие эквиваленты есть у модальных глаголов?
3. Временные формы глагола – сказуемого в придаточных предложениях.
4. Служебные слова since, as

Студент должен уметь:

1. Употреблять модальные глаголы.
2. Образовывать вопросительную и отрицательную форму предложений с модальными глаголами.
3. Употреблять формы настоящего времени вместо будущего в придаточных предложениях времени и условия.
4. Переводить предложения со служебными словами as, since.
5. Читать и переводить тексты, содержащие медицинскую терминологию.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль (Quiz)

Б) вопросы по грамматике:

1. Что обозначают модальные глаголы can, may, must?
2. Как употребляются модальные глаголы?
3. Почему эти глаголы называются недостаточными?
4. Как образуют вопросительную и отрицательную форму?
5. Что употребляется в придаточных предложениях времени и условия вместо будущего времени?
6. Выполнение упр. 2-4 для закрепления грамматического материала.

IV. Работа с текстом В “The Kidney”

1. Прочитать текст.
2. Найти предложения, содержащие эквиваленты модальных глаголов.
3. Найти предложения с глаголом- сказуемым в форме настоящего времени.

V. Лабораторная работа по тексту В направлена на активацию новой лексики и грамматического материала урока.

Цель работы: умение извлечь нужную информацию и выполнить

контрольно-обобщающие упражнения 1-3, стр. 91

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Что такое модальный глагол?
2. Как употребляются модальные глаголы?
3. Как они образуют вопросительную и отрицательную форму?
4. Какие эквиваленты имеют модальные глаголы?
5. Каково значение служебных слов *as, since*.

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Что выражает глагол *must*+инфинитив без частицы *to*?
2. Что выражает *to have*+ инфинитив с частицей *to* в настоящем, прошедшем и будущем времени?

I had to leave for a week.

3. Что выражает *to be*+ инфинитив с частицей *to* в настоящем и прошедшем времени?

The doctor was to examine the patient?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности.

1. Научно-методическое обоснование темы – 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Повтор лексико-фонетических упражнений – 10 мин.
4. Тестовый контроль -15 мин.
5. Введение нового грамматического материала- 25 мин.
6. Работа грамматическими упражнениями 2,3,4,5.-30 мин.
7. Работа с текстом В -45 мин.
8. Лабораторная работа – 30 мин.
9. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания -10 мин
10. Подведение итогов, объяснение домашнего задания. Текст А.

Лексический минимум, грамматический материал. §17,30 (грамматический справочник); упр. 17, стр.87.- 5 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов (кафедральное пособие).

X. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- *Stedman's Medical Dictionary*. Москва. 1995

- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“ Blood Circulation”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Образование причастия I и II.
2. Времена группы Indefinite и Perfect Tenses.
3. Лексический минимум по теме.

Студент должен уметь:

1. Находить причастие I и II в функции определения и переводить его на русский язык.
2. Правильно согласовать сказуемое дополнительного придаточного предложения со сказуемым главного предложения.
3. Правильно переводить на русский язык сказуемое придаточных предложений, используя правило согласования времен.
4. Читать и переводить тексты с медицинской терминологией.
(лексический минимум).

III. Содержание обучения:

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии

A) Тестовый контроль (Quiz)

B) Вопросы по грамматике:

1. Какие причастия есть в английском языке?
2. Как переводить на русский причастие I и II.
3. Какие функции выполняет причастие в предложении?
4. Где находится Participle I в функции определения? Как переводится на русский язык?
5. Правило согласования времен в дополнительных придаточных предложениях, если глагол - сказуемое главного английского предложения стоит в настоящем времени или в прошедшем.
6. Выполнить упр. 2, стр. 101, упр. 4, стр. 102 - закрепление грамматики.

IV. Работа над текстом В “Nature of the Heart Beat”

1. Прочитать текст и перевести
2. Выполнить упр. 4 на стр. 107.
3. Упр. 5, стр. 107.

V. Лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию новой лексики и грамматического материала урока.

Цель работы и результат:

Умение прочитать текст и суметь ответить на вопросы по тексту В, упр. 1,2,3, стр. 106.

Выполнить упр. из части III.

Перечень вопросов для проверки исходного уровня:

1. Какие причастия есть в англ. языке?
2. При помощи каких суффиксов образуются причастия I и II?
3. Место причастия I и II - перед определенным словом и после определенного слова.
4. Правило согласования времен.

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний в ходе подготовки к Модулю.

1. Перевод Participle I в функции определения (причастием действительного залога с суффиксами -щий(ся), -вший(ся).
2. Перевод Participle в функции определения (причастием страдательного залога совершенного или несовершенного вида с суффиксами - нный, - емый, - имый, - тый).
3. Каких придаточных предложений касается правило согласования времен?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам:

1. Научно - методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности - 10 мин.
3. Повторение лексико - фонетических упражнений - 10 мин.
4. Тестовый контроль -25 мин.
5. Работа над текстом В –40мин.
6. Лабораторная работа (сам. работа в аудитории) над текстом В - 45 мин.
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания – 10 мин.

Упр. 3, стр.101 (устно)

Упр. 6, стр. 102 (устно)

Новые слова стр. 106 - выписать и выучить Text В - читать и переводить.

VIII. Самостоятельная работа студентов для внеаудиторной работы (из кафедрального пособия) – 25 мин.

Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания - 10 мин.

Х. Перечень учебной литературы.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“ Respiration”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Образование причастия I и II
2. Независимый причастный оборот
3. Функции и перевод слов both, both ... and
4. Лексический минимум по теме.

Студент должен уметь:

1. Находить причастие I и II в функции обстоятельства
2. Выделять независимый причастный оборот в предложении и правильно переводить его на русский язык
3. Правильно переводить союзы и составные союзы на русский язык.
4. Читать и переводить тексты с медицинской терминологией на русский язык (лексический минимум)

III Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

A. Тестовый контроль (quiz)

B. Вопросы по грамматике:

1. Как образуются причастия I и II в английском языке?
2. Как переводятся причастия I и II на русский язык в функции обстоятельства?
3. Имеет ли независимый причастный оборот собственное подлежащее, и чем оно выражается?
4. Как переводится предложение с независимым причастным оборотом?
5. Какие формальные признаки имеет независимый причастный оборот?
6. Как переводится союз both на русский язык?
7. Как переводится составной союз both ... and на русский язык?
8. Выполнить упр. 1-4, стр. 116-117 для закрепления грамматики.

IV. Работа над текстом B “Regulation of Respiration”

Просмотреть текст и выполнить установку в упр. 2, стр. 115

V. Лабораторная работа по тексту B направлена на активизацию новой лексики и грамматического материала урока.

Цель работы и результаты.

Уметь читать текст и уметь ответить на вопросы текста В.

Выполнить упр. 1 стр. 115, выписать лексику к тексту В в словарь и выучить наизусть.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня:

1. Какие причастия употребляются в функции обстоятельства в предложении?
2. Как переводятся причастия I и II на русский язык?
3. Определение независимого причастного оборота
4. Употребление союзов

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний:

1. Как переводятся причастия I и II на русский язык?
2. Как найти независимый причастный оборот в предложении?
3. Как переводится независимый причастный оборот на русский язык?
4. Как переводятся both, both ... and.

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методический обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии 5 мин.
3. Повторение лексико - фонетических упражнений - 10 мин.
4. Тестовый контроль- 20 мин.
5. Работа над текстом В – 45 мин.
6. Лабораторная работа (самостоятельная работа в аудитории) над текстом В - 45 мин.
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания -10 мин

Упр. 3 стр. стр. 101 (устно)

Упр. 6 стр. 102 (устно)

Новые слова на стр. 106 - выписать и выучить текст В, читать и переводить

IX. Самостоятельная работа студентов для внеаудиторной работы (из кафедрального пособия) – 35 мин.

X. Перечень учебной литературы.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“ Digestion”

I. Научно- методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое конечная форма глагола?
2. Какие формы имеет инфинитив?
3. Чем может являться в предложении?
4. Сравнительные конструкции в английском языке.
5. Функции и перевод слов *due, due to*.
6. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Находить инфинитив в функции обстоятельства в предложении.
2. Определять вид и залог инфинитива.
3. Правильно переводить на русский язык предложения с конструкцией сравнения *the... the...*
4. Правильно переводить и определять функции слов *due, due to*.
5. Читать и переводить тексты с медицинской терминологией (лексический минимум).

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

A) Тестовый контроль (Quiz)

B) Вопросы по грамматике:

1. Является ли инфинитив неличной формой глагола?
2. Какие формы залога и вида имеет инфинитив?
3. Как переводятся англ. сравнительные предложения, содержащие конструкцию *the ... the* в сравнительной степени?
4. В каких функциях употребляются слова *due, due to* и как они переводятся на русский язык.
5. Выполнить упр. 1,2,3 - стр. 119 - для закрепления грамматики.

IV. Работа над текстом В “The Movements of the stomach.”

1. Прочитать текст и перевести.
2. Выписать новые слова.
3. Упр. 2 на стр.

V. Лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию новой

лексики и грамматического материала урока.

Цель работы: умение извлечь нужную информацию и выполнить упр. из части III - р. 125.

Перечень вопросов для проверки исходного уровня:

1. Какие формы залога и вида имеет инфинитив?
2. В каких функциях используется инфинитив?
3. Как переводится инфинитив в функции обстоятельства?
4. Конструкции the ... the и ее перевод.
5. Функции слов due, due to.

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня в ходе подготовки к модулю.

1. Как переводится инфинитив в функции обстоятельства на русский язык?
2. Как переводится предложение с конструкцией the ... the на русский язык?
3. Как переводятся слова due, due to на русский язык.

Хронокарта

VIII. Общий бюджет времени 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы -5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии – 5 мин.
3. Повтор лексико - фонетических упражнений -35 мин.
4. Тестовый контроль – 45 мин.
5. Работа над текстом В – 30 мин.
6. Лабораторная работа – 20 мин.
7. Подведение итогов, объяснение домашнего задания – 10 мин.

Текст А - р.120, новые слова, грамматика,

§ 25, § 4, § 39 - в грам. справочнике

Упр. 13, з. 123 - письменно

IX. Самостоятельная работа (из кафедрального пособия) – 30 мин.

X. Перечень учебной литературы.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.

- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“Foods”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое инфинитив?
2. Какие формы имеет инфинитив?
3. Какой союз пропускается в бессоюзном придаточном предложении?
4. Каковы функции и перевод служебного слова “for”
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Распознавать инфинитив в функции определения.
2. Определять вид и залог инфинитива.
3. Определять вид бессоюзных придаточных предложений.
4. Определять, какой союз пропущен.
5. Правильно переводить предложения со служебным словом “for”.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль (Quiz)

Б) вопросы по грамматике:

1. Какой формой глагола является инфинитив?
2. Каковы формы инфинитива?
3. Каковы функции инфинитива?
4. Типы бессоюзных придаточных предложений.
5. Как переводятся на русский язык бессоюзные придаточные предложения?
6. Каковы функции служебного слова “for”
7. Выполнений грамматических упражнений 1-3, стр. 117

IV. Работа с текстом В “Vitamins”

1. Прочитать и перевести текст.
2. Найти и перевести предложения с инфинитивом в функции определения.
3. Найти и перевести бессоюзные придаточные предложения.

V. Лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию новой

лексики и грамматического материала урока.

Цель работы: умение извлечь нужную информацию и выполнить контрольно-обобщающие упражнения из части 3, стр. 123

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Чем является инфинитив в предложении?
2. Какие функции может выполнять инфинитив в предложении?
3. Как переводится инфинитив в функции определения?
4. Как переводятся на русский бессоюзные придаточные предложения?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Как переводится инфинитив в функции определения на русский язык?
2. С помощью, каких союзов переводятся на русский язык бессоюзные придаточные предложения?
3. В каких предложениях слово “for” является союзом, и в каких является предлогом? (упр. 3, 123)

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности.

1. Научно-методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Повтор лексико-фонетических упражнений – 15 мин.
4. Тестовый контроль- 25 мин.
5. Введение нового грамматического материала -40 мин.
6. Работа грамматическими упражнениями 2,3,4,5 – 45 мин.
7. Работа с текстом В – 25 мин.
8. Лабораторная работа – 15 мин.
9. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания -5 мин.
10. Подведение итогов, объяснение домашнего задания. Текст А.

Лексический минимум, грамматический материал. §25, 30, 37

(грамматический справочник); упр. 10, 11, стр. 120

IX. Самостоятельная работа студентов (кафедральное пособие).

X. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.

- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“Excretory Organs”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое сложное подлежащее?
2. С какими глаголами употребляется сложное подлежащее?
3. Из чего состоит сложное подлежащее?
4. Функции служебных слов “as well as”, “as well”
5. Перевод служебных слов “as well as”, “as well”
6. Лексический минимум

Студент должен уметь:

1. Переводить на русский язык конструкцию сложное подлежащее.
2. Употреблять конструкцию с глаголами, обозначающими утверждение, значение, предположение, просьбу, приказание.
3. Употреблять сложное подлежащее с глаголами to seem, to appear, to prove.
4. уметь переводить предложения со служебными словами as well, as well as.
5. Читать и переводить текст с медицинской терминологией (лексический минимум)

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль (Quiz)

Б) вопросы по грамматике:

1. Что входит в состав сложного подлежащего?
2. Как переводится на русский язык эта конструкция?
3. С какими глаголами употребляется сложное подлежащее?
4. Как переводится на русский язык составной союз as well as, as well?
5. Выполнить упр. 1-3, стр. 137 (закрепление грамматического материала)

IV. Работа с текстом В “The Excretory Function of the Kidney”

1. Прочитать и перевести текст.
2. Найти предложения
 - а) со сложным подлежащим
 - б) со словами as well, as well as
3. Выписать новые слова

V. Лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию новой

лексики и грамматического материала урока.

Цель работы: умение извлечь нужную информацию и выполнить контрольно - обобщающие упражнения 1, 2

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Что такое сложное подлежащее?
2. С помощью какого союза переводится на русский язык конструкция «сложное дополнение»?

He is said to work in a medical Institute

3. Какие бывают союзы?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Во что преобразовывается английское предложение(is said) при переводе на русский язык?
2. С какими глаголами употребляется сложное подлежащее?
3. Какие Вы знаете составные союзы?
4. Каковы функции и перевод служебных слов as well as, as well?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 4 академических часа

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности.

1. Научно-методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Повтор лексико-фонетических упражнений – 20 мин.
4. Тестовый контроль – 30 мин.
5. Работа с новым грамматическим материалом «сложное дополнение» - 30 мин.
6. Работа с текстом В “The Excretory Function of the Kidney” – 45 мин.
7. Лабораторная работа – 20 мин.
8. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания 10 мин.

Текст А. “Excretory Organs”

Excretory Organs”

Новые слова, грамматика, пар. 40. Параграф 27 (грамматический справочник), упр. 13, 14

IX. Самостоятельная работа студентов (кафедральное пособие). 15 мин.

X. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“The Endocrine System”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое сложное дополнение?
2. Из чего состоит сложное дополнение?
3. Когда и как употребляется сложное дополнение?
4. Что такое составные союзы?
5. Составные союзы *either or; neither ... nor; so ... that.*

Студент должен уметь:

1. Переводить предложения со сложным дополнением.
2. Заменять придаточные предложения конструкцией «сложное дополнение»
3. Переводить предложения с составными союзами.
4. Читать, переводить и извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.
 - А) тестовый контроль лексики урока 11 (часть 1 и 2)
 - Б) Вопросы по грамматике:
 - а) из каких компонентов состоит сложное дополнение?
 - б) после каких глаголов употребляется сложное дополнение?
 - в) как переводится сложное дополнение на русском языке?
 - г) как употребляется сложное дополнение после глаголов *to make, to let* ?
2. Выполнение грамматических упражнений по теме: упр. 1-3, стр. 133
3. Выполнение лексических упражнений по теме: упр. 5,6, стр. 134.

В процессе работы с текстом А дается задание разделить текст на смысловые группы. Перевести письменно 1 абзац текста. Затем выполняется упр. 12, стр. 136, где даются вопросы, на которые следует найти ответы в тексте и зачитать их.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 18 направлена на активизацию нового лексического минимума по теме “Endocrine Glands”

Цель работы:

а) отработать лексический минимум в словосочетаниях и предложениях урока 12

б) подобрать синонимы к словам: removal, affect, fail.

Методика выполнения: аудирование с кассеты и выполнение - упр. 3-5, стр. 174

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Что такое сложное дополнение?
2. Из каких компонентов состоит сложное дополнение?
3. Чем переводится на русский язык сложное дополнение?
4. Назовите изменяемую часть этой формулы.

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. После каких глаголов употребляется сложное подлежащее?
2. Какие глаголы выражают желание или потребность?
3. Какие глаголы выражают предложение, суждение, мнение?
4. Какие глаголы выражают физическое восприятие, ощущение?
5. Глаголы, выражающие утверждение, осведомление.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 академических часа.

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы -5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений - слова стр. 134 - 5 мин.
4. Тестовый контроль - quiz; урок 11, части 1 и 2 - 20 мин.
5. Контроль домашнего задания -15 мин.
- чтение и перевод текста
- выполнение грамматических упражнений: упр. 4, 6, стр. 183
6. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом и его активизация в упражнениях - 20 мин. Упр. 1-3, стр. 133-134 – 35 мин.
7. Работа с текстом А: „ Endocrine Glands, упр. 12, 13, 14, стр. 136 – 35 мин.

8. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания - 5 мин.

9. Составление вопросов и ответов по тексту - 15 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Урок 12 “Endocrine Glands” - 20 мин.

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания - 10 мин.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme

“The Nervous System”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Что такое герундий?
2. От чего произошел герундий?
3. Функции герундия?
4. Что такое отглагольное существительное?
5. Лексический минимум к уроку

Студент должен уметь:

1. Распознавать герундий в функции подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства.
2. Переводить герундий существительным, придаточным предложением.

3. Правильно переводить –ing- формы в предложениях.
4. Читать, переводить и извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль лексики урока 12 (часть 1 и 2)

Б) Вопросы по грамматике:

- а) какие функции может выполнять герундий?
- б) чем может переводиться герундий в предложении?
- в) чем переводятся сложные формы герундия?
- г) чем отличается отглагольное существительное от герундия?
- д) чем отличаются причастия действительного залога и герундий?

2. Выполнение грамматических упражнений по теме: упр. 1, стр. 153; упр. 2, стр. 154

3. Работа с текстом А „The Nervous System“. “Brain and Nerves”

В процессе работы с текстом А дается задание разделить текст на смысловые группы. Перевести письменно 5, 6 абзацы текста А. Затем выполняется упр. 7, стр. 156, где следует найти ответы в тексте А на данные вопросы и зачитать их.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 13 направлена на активизацию нового лексического минимума по теме “The Nervous System”

Цель работы:

- а) отработать лексический минимум в словосочетаниях и предложениях урока 12
- б) подобрать синонимы к словам – sense, to excite, completely

Методика выполнения: аудирование с кассеты и выполнение упр. 2, стр. 157

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Что такое герундий?
2. Признаки чего имеет герундий?
3. Что такое отглагольное существительное?
4. Какие -ing формы вы знаете?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Какие функции может выполнять герундий?
2. Чем переводятся сложные формы герундия?
3. Чем отличаются герундий и отглагольное существительное?
4. Чем отличаются причастие и герундий?
5. Чем может переводиться герундий?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 4 академических часа.

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений - слова стр. 153 – 157 – 5 мин.
4. Тестовый контроль - quiz; урок 12, части 1 и 2 - 15 мин.
5. Контроль домашнего задания - 50 мин.
- чтение и перевод текста
- выполнение грамматических упражнений: упр. 8, 9, стр. 156.
6. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом и его активизация в упражнениях - 20 мин.
7. Работа с новым грамматическим материалом и его активизация в упр. 8, 9, стр. 156 – 20 мин.
8. Работа с текстом А; упр. 6,7, стр. 156 – 20 мин.
9. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания – 10 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Урок 13 “Nervous System” - 20 мин.

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания - 10 мин.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
«Microbiology»: «Viruses» part 1

I. Научно-методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам

формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой. (чтение, перевод, аннотирование реферирование медицинской литературы).

II. Цели деятельности студентов на занятии.

Студент должен знать:

1. Виды придаточных предложений, а именно условные придаточные предложения выражающие:
 - а) маловероятное предположение
 - б) упущенную возможность совершить действие
 - в) реально предполагаемый факт, относящийся к настоящему, прошедшему и будущему времени.
2. Различные функции глаголов *shall, will, should, would*.
3. Лексический минимум по программе по английскому языку

Студент должен уметь:

1. Хорошо знать виды придаточных условных предложений (по типам)
2. Определять типы придаточных предложений условия в тексте и правильно переводить их на русский язык.
3. Определять функции глаголов *shall, will, should, would* в предложениях и правильно переводить их на русский язык.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии:

А) Тестовый контроль

Б) Вопросы по грамматике:

1. Что могут выражать условные предложения?
 2. На какие три типа делятся условные предложения, в зависимости от характера условия?
 3. Какие условные предложения относятся к I типу?
 4. Какие условные предложения относятся ко II типу?
 5. Какие условные предложения относятся к III типу?
 6. Какими функциями обладают глаголы *shall, will, should, would*?
 - а) *shall, will* - вспомогательные глаголы для образования глагольных форм будущего времени в 1 лице единственного и множественного числа и во 2 и 3 лице единственного и множественного числа.

б) **should** – глагол, выражающий долженствование (во всех лицах ед. и мн. числа)

в) **would** - вспомогательный глагол в формах сослагательного наклонения.

В) Работа над предтекстовыми упражнениями.

В процессе работы над предтекстовыми упражнениями вначале вводится и закрепляется новая лексика по теме «Вирусы». Затем выполняются упражнения по закреплению введенного грамматического материала.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока по упражнениям 5,6 на стр. 160.

V. Наименование лабораторной работы.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме урока.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с диска и одновременное выполнение лабораторной работы.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях, при работе с текстами, в речи.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний:

1. Какие типы условных предложений можно выделить?
2. Какие функции имеют глаголы shall, will, should, would.

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Какие условные предложения относятся к первому типу? Как они переводятся на русский язык?
2. Какие условные предложения относятся ко второму типу? Как они переводятся на русский язык?
3. Какие условные предложения относятся к третьему типу? Как они переводятся на русский язык?
4. Какими функциями обладает глагол shall?
5. Какими функциями обладает глагол will?
6. Какими функциями обладает глагол would?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии 5 мин.
3. Повторение некоторых лексико-фонетических упражнений-5 мин.
4. Тестовый контроль по предыдущему занятию-10 мин.

5. Опрос студентов по теме “Как провели зимние каникулы “-15 мин.
6. Работа с новым лексическим материалом. (слова к части I стр. 160), упр. 5,6 -стр.162-20 лаб. раб -20 мин.
7. Введение нового грамматического материала и его активация в упражнениях. 25 (упр. 1,2,3,4 стр. 160-161) -20 мин.
8. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания – 5 минут: упр.7, стр.162: Текст А, упр. 9,10,14,15 – письменно; новая лексика на стр. 160 – наизусть – 5 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
«Microbiology» “What are Bacteria?” part 2

I. Научно-методическое обоснование темы .

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятии

Студент должен знать:

1. Условные придаточные предложения выражающие:
 - а) маловероятные предположения
 - б) упущенную возможность совершения действия
 - в) реально предполагаемый факт, относящийся к настоящему, прошедшему и будущему времени.
2. Перевод предложений с многозначными глаголами *shall, will, should, would* и перевод их на русский язык.
3. Лексический минимум по теме “Microbiology”.

Студент должен уметь:

1. Хорошо знать типы условных придаточных предложений.
2. Определять тип условных придаточных предложений, встречающихся в тексте и правильно переводить их на русский язык.
3. Определять функции многозначных глаголов *shall, will, should, would* в предложениях и правильно переводить эти предложения на русский язык.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией (лексический

минимум)

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии:

А) Тестовый контроль.

Б) Вопросы по грамматике

1. Какие три типа условных придаточных предложений встречаются в английском языке?
2. Дать примеры по каждому типу.
3. Функции глаголов *shall, will, should, would*.
4. Примеры многозначности этих глаголов.

IV. Работа над текстом А “Viruses” (опрос)

1. Чтение и перевод текста.
2. Выполнение упражнения 9 на странице 163
3. Выполнение упражнения 11 на странице 163
4. Устно дать краткое изложение текста.

V. Лабораторная работа по тексту В (аудиторная самостоятельная работа)

Лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию лексики и грамматики урока.

Цель и результат работы: умение составить план прочитанного текста и пересказать его затем по плану, используя активную лексику урока (упр. 3-4 на стр. 167)

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня:

1. Какие типы условных придаточных предложений встретились в тексте?
2. В каких функциях встречаются многозначные глаголы *shall, will, should, would* в предложениях в тексте.

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний:

1. Какие условные придаточные предложения относятся к 1-му типу?
2. Какие условные придаточные предложения относятся ко 2-ому типу?
3. Какие условные придаточные предложения относятся к 3-ему типу?
4. Назовите все функции многозначных глаголов *shall, will, should*,

would.

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени: 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам:

1. Научно-методическое обоснование темы – 5 минут
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии – 5 минут
3. Повторение некоторых лексико-фонетических упражнений – 10 минут
4. Тестовый контроль – 10 минут
5. Работа на текстом А – 30 минут
6. Лабораторная работа (самостоятельная работа) над текстом В – 20 минут
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания – 5 минут (упражнения 1,2,4 на стр .167-168 – устно; упр.3 на стр.167 – письменно) -5 минут

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Задание из кафедрального пособия для внеаудиторной самостоятельной работы студентов.

Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания - 10 мин.

X. Перечень учебной литературы к занятию:

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
« Pathology»
“Acute Osteomyelitis“ part 1

I. Научно-методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Времена группы Indefinite Active:
 - a) Present Indefinite
 - b) Past Indefinite
 - b) Future Indefinite
2. Залоги в английском языке
 - a) действительный залог
 - б) страдательный залог
3. Лексический минимум

Студент должен уметь:

1. Хорошо знать времена группы Indefinite Active.
2. Хорошо знать залоги в английском языке.
3. Находить и определять время и залог глаголов сказуемых в предложениях.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.
(лексический минимум).

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии:

- a) Тестовый контроль (quiz по уроку 14 часть I, II)
- b) Вопросы по грамматике:
 1. Какие три основные группы времен сущ. в английском языке?
 2. Какие времена входят в группу Indefinite Active?
 - a) Как образуется Present Indefinite?
 - b) Как образуется Past Indefinite?
 - в) Как образуется Past Indefinite?
 3. Сколько залогов в английском языке?
 4. Что показывает действительный залог (The Active Voice)?
 5. Что показывает страдательный залог (The Passive Voice)?
 6. Формула страдательного залога.

Работа над предтекстовыми упражнениями по таблице времен в действительном и страдательном залоге.

Present, Past, Future Indefinite - стр. 287.

В процессе работы над предтекстовыми упражнениями вначале вводится и закрепляется новая лексика по теме “Osteomyelitis. Fractures”. Затем выполняются упражнения по закреплению грамматического материала с использованием таблицы времен - стр. 287

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока; упр. 3, 4, стр. 169.

V. Наименование лабораторной работы

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме урока.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях

Методика выполнения: аудирование с диска и одновременно выполнение лабораторной работы.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях, при работе с текстами урока, в речи.

VI. Перечень вопросов для проверки.

1. Какой суффикс добавляется в 3-м лице ед. числа в Present Indefinite Tense?
2. Какая форма глагола используется для всех остальных лиц ед. и мн. числа в Present Indefinite?
3. При помощи какого суффикса стандартные глаголы образуют Past Indefinite Tense?
4. Как образуют Past Indefinite Tense?
5. При помощи каких вспомогательных глаголов образуется Future Indefinite для всех лиц и чисел?
6. Как образуется страдательный залог?

Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний?

1. Как образуют Present Indefinite все глаголы?

Характерная особенность образования Present Indefinite в 3-м лице ед. числа.

2. Как образуют Past Indefinite стандартные и нестандартные глаголы?
3. Как образуют Future Indefinite все глаголы в каждом лице и числе?
4. Назовите формулу образования Passive Voice страдательного залога?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени 3 ч.

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы 5 минут
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии- 5 минут
3. Выполнение некоторых лексико - фонетических упражнений -10 минут
4. Тестовый контроль (Quiz) -15 минут.
5. Опрос студентов по уроку 14 (контрольно-обобщающие) 15 минут.
6. Работа с новым лексическим материалом.
(слова к части I и упр. 2, стр. 169, упр. 3 стр. 169, упр. 4,5 стр. 169) -33 минут
7. Введение нового грамматического материала и его активизация в

упражнениях №1 -169; 14 - 172 - 10 минут.

8. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания 10 минут.

(упр. 6, 7 стр. 170; упр. 9, 11, 12, 13 - стр. 171)

IX. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания - 10 мин..

Самостоятельная работа студентов по кафедральному пособию-45 мин.

X. Учебная литература.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“Pathology”
“Fractures” part 2

I. Научно - методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятии.

Студент должен знать.

1. Времена группы Indefinite Active
 - a) Present Indefinite
 - б) Past Indefinite
 - в) Future Indefinite
2. Формулу образования страдательного залога (Passive Voice)
3. Лексический минимум по теме.

Студент должен уметь:

1. Образовывать времена группы Indefinite Active
2. Образовывать страдательный залог (Passive Voice) по формуле to be + III форма глагола во всех временах.
3. Определять время и залог глаголов - сказуемых в предложениях и правильно переводить их на русский язык.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией (лексический минимум)

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) Текстовый контроль (quiz)

Б) Вопросы по грамматике

1. Как образуются времена группы Indefinite Active, Past Future?
2. Формула образования Passive Voice:

- а) Какая часть изменяется в формуле и как?
- б) Что показывает Passive Voice и как переводится на русский язык?
3. Выполнить упр. 13, стр. 171 для закрепления грамматического материала.

IV. Работа над текстом А “Acute Osteomyelitis”:

1. Чтение и перевод текста
2. Выполнение упр. 8, стр. 171
3. Выполнение упр. 11, стр. 171
4. Кратко изложить содержание текста на русском языке.

V. Лабораторная работа по тексту В “Fractures”

Самостоятельная лабораторная работа по тексту В направлена на активизацию новой лексики и грамматического материала урока.

Цель работы и результат: умение прочитать текст и суметь ответить на вопросы данные в установке к упр. 4, стр. 173.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня:

1. Какие времена относятся к группе времен Indefinite Active.
2. Каковы характерные особенности образования глагола сказуемого в каждом времени? (Present, Past, Future Active)
3. По какой формуле образуется Passive Voice в английском языке?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний в ходе подготовки к Модулю 1.

1. В каком времени в 3-м лице единственного числа добавляется суффикс -s?
2. Как образуют Past Indefinite стандартные и неправильные глаголы?
3. При помощи, каких вспомогательных глаголов образуется Future Indefinite?
4. Какая часть в формуле страдательного залога to be + III форма глагола является изменяемой?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени 3 часа.

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 5 мин.
3. Повторение лексико - фонетических упражнений - 10 мин.
4. Тестовый контроль (quiz) - 10 мин.
5. Работа над текстом А и послетекстовыми упражнениями - 30 мин.
6. Лабораторная работа (самостоятельная работа в аудитории) над текстом В - 20 мин.
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания - 10 мин.

Упражнения - 1-3, стр. 174-175 устно.

Подготовка к **Модулю 1**. Повторение лексики 14-15 уроков.

IX. Самостоятельная работа студентов 45 мин. Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

X. Перечень учебной литературы

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

“Coronary Heart Disease. Heart and Artery Diseases” part 1

I. Научно - методическое обоснование темы

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать

1. Личные формы глагола to have
2. Формулу образования Perfect Active.
3. Формулу образования Perfect Passive.
4. Перевод формы Perfect на русский язык.
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь

1. Образовывать Present Perfect Active, Passive
2. Образовывать Past Perfect Active, Passive

3. Образовывать Future Perfect Active, Passive
4. Переводить предложения с Present, Past, Future Perfect Active, Passive
5. Читать и переводить тексты с медицинской терминологией

III. Содержание обучения.

Вопросы, подлежащие разбору.

A. Тестовый контроль

B. Вопросы по грамматике:

1. На что указывает глагольная форма Perfect?
2. Как образуется форма Perfect в Present, Past, Future Active, Passive.
3. Как переводятся глаголы - сказуемые в Present, Past, Future Active, Passive на русский язык.
4. Когда употребляется Present Perfect?
5. Когда употребляется Past Perfect?
6. Когда употребляется Future Perfect?

B. Работа над предтекстовыми упражнениями. В процессе работы над предтекстовыми упражнениями вначале вводится и закрепляется новая лексика по теме “ Coronary Heart Disease”. Затем выполняется упражнение по закреплению грамматического материала.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока - упр. 3, стр. 176: упр. 4, стр. 176: упр. 6, стр. 176

V. Наименование лабораторной работы.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с диска и одновременное выполнение лабораторной работы

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях при работе с текстами, в устной речи.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня.

1. По какой формуле образуются времена Perfect Active?
2. По какой формуле образуются времена Perfect Passive?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Назвать формулу Perfect Active, уметь определять время и залог глагола-сказуемого в предложении.
2. Назвать формулу Perfect Passive, уметь определять время и залог глагола - сказуемого.

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 ч.

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по

минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 5 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии.- 5 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений. Новая лексика по 2 –м частям урока - 10 мин.
4. Тестовый контроль (quiz) - 10 мин.
5. Контроль домашнего задания. Работа над текстом А с упражнениями (чтение и перевод текста А, послетекстовые упражнения –стр. 178-179. – 15 мин.
6. Лабораторная работа. Самостоятельная аудиторная работа над текстом В. – 20 мин.
7. Повторение грамматического материала – 20 мин.
8. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания - 10 мин. Часть III, упр.1-3, стр. 181 -182

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

X. Перечень учебной литературы:

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
“Coronary Heart Disease. Hypertension“

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями.

Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при

установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной и профессиональной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятии.

Студент должен знать:

1. Формулу образования Perfect Active.
2. Формулу образования Perfect Passive.
3. Перевод глаголов - сказуемых в Perfect Passive.
4. Лексический минимум по теме занятия.

Студент должен уметь:

1. Образовывать Perfect Active по формуле в Present, Past, Future.
2. Образовывать Perfect Passive по формуле в Present, Past, Future.
3. Переводить предложения глаголами - сказуемыми, стоящими в Present, Past, Future, Active.
4. Читать и переводить тексты с медицинской терминологией по теме.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии:

А) Тестовый контроль

Б) Проверка усвоения грамматического материала:

- 1) По какой формуле образуются времена Perfect Active?
- 2) Как переводятся глаголы - сказуемые?
- 3) По какой формуле образуются времена группы Perfect Passive?
- 4) Как переводятся глаголы - сказуемые, стоящие в Perfect Passive?

IV. Работа над Текстом А:

1. Чтение и перевод текста
2. Выполнение упр. 10, стр. 178.
3. Выполнение упр. 15, стр. 179.

V. Лабораторная работа по Тексту В (самостоятельная аудиторная работа)

Лабораторная работа по Тексту В направлена на активизацию лексического и грамматического материала урока.

Цель работы: Прочитать текст и перевести его, обращая внимание на перевод предложений с глаголами - сказуемым в действительном и страдательном залоге в форме Perfect, с указанием времени, в котором выражены сказуемые. Отработать активную лексику. Передать основное содержание Текста В письменно.

Результат: усвоение новой лексики и грамматического материала по уроку и умение использовать лексику в упражнениях и в текстах.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня.

1. Какая глагольная форма указывает, что действие закончено или закончится

к определенному моменту времени в настоящем, прошедшем или будущем и тем самым выражает предшествование?

2. Какими глаголами обычно переводится форма Perfect.

3. Из личной формы, какого глагола образуется форма Perfect?

VIII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Назовите формулу Perfect Active для всех времен.

2. Назовите формулу Perfect Active для всех времен.

3. Какие наречия чаще всего используются в предложениях с Perfect Active или Passive?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа .

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы – 5 мин.

2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии – 5 мин.

3. Выполнение лексико - фонетических упражнений – 10 мин.

(новая лексика по 2 - м частям)

4. Тестовый контроль - Quiz (слова 16 урока) – 10 мин.

5. Разбор модуля и теста по 14-15 урокам – 15мин.

6. Работа с новым лексическим материалом - 15 мин.

7. Введение грамматического материала и его активизация в упр. 1-3, стр. 176– 25

8. Повторение итогов урока, объяснение домашнего задания – 5 мин.

Упр. 7, стр. 177-178 ; упр. 11, стр. 178. Новая лексика к части II на стр. 175.

IX. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

X. Перечень учебной литературы:

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
„Respiratory Infections. Infections of the Respiratory Tract” part 1

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Времена группы Continuous (Active and Passive Voice)
2. Правила перевода формы Continuous на русский язык. Continuous (Active, Passive); Perfect (Active, Passive); Perfect Continuous (Active, Passive)
3. Лексический минимум урока 17.

Студент должен уметь:

1. Распознавать времена группы Continuous Active, Passive Voice.
2. Переводить на русский язык формы Perfect Active.
3. Правильно переводить предложения, когда за сказуемым в страдательном залоге следует предлог.
4. Читать, переводить и извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль лексики урока 16

Б) вопросы по грамматике (времена группы Continuous)

1. Когда употребляются глаголы в форме Continuous?

(Употребляются, когда надо подчеркнуть, что действие продолжается, продолжалось в то время, о котором идет речь, т.е. когда нужно выразить действие в процессе его совершения)

2. Как образуются эти формы?

(При помощи вспомогательного глагола to be в настоящем, прошедшем или будущем времени + Participle I смыслового глагола.)

3. Как переводятся на русский язык формы Continuous?

(На русский язык переводятся глаголами настоящего, прошедшего или будущего времени несовершенного вида)

Present Continuous We are writing a test

Past Continuous We have writing a test when I came.

Future Continuous We shall be writing a text tomorrow at 9 o'clock.

4. Как образуется страдательный залог (Passive Voice)?

(При помощи вспомогательного глагола to be в соответствующем времени + Participle II смыслового глагола)

5. Как переводится на русский язык формы страдательного залога (Passive Voice)?

а) сочетанием глагола «быть» в прошедшем времени и будущем времени

The text was translated.

б) возвратными глаголами

Medical texts are translated.

с) неопределенно-личной формой, т.е. без подлежащего

He was asked.

с) Глаголом в действительном залоге.

The text was translated by them.

Время	Present	Past	Future
Indefinite	The test <u>is written</u> .	The test <u>was written</u>	The test <u>will be written</u> .
Continuous	The test <u>is being written</u>	The test <u>was being written</u> .	
Perfect	The test <u>has been written today</u> .	The test <u>had been written by 11 o'clock</u> .	The test <u>will have been written by 11 o'clock</u> .

Работа с текстом

1. Ознакомиться с текстом А.

2. Разбить текст на 4 абзаца и озаглавить каждый.

3. Использовать элементы поискового чтения. Найти и перевести предложения, содержащие времена группы Continuous (Active, Passive Voice)

4. Составить словосочетания, используя активную лексику к тексту А и В.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 17, стр. 186, 188.

V. Цель и наименование лабораторной работы.

Лабораторная работа направлена на активизацию нового лексического минимума и на распознавание грамматических конструкций по теме Active,

Passive Voice.

Методика выполнения: аудирование с кассеты и выполнение поставленных задач.

Результат: умение использовать активную лексику урока в тренировочных упражнениях, в работе с медицинским текстом и в устной речи.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. По какой формуле образуются времена группы Continuous Active?
2. По какой формуле образуется страдательный залог?
3. Когда употребляются глаголы в форме Continuous?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Как переводятся на русский язык глаголы в страдательном залоге?
2. Что может следовать за сказуемым в страдательном залоге и что ставится в начале предложения при переводе на русский язык?

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 академических часа.

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 2 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 3 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений - слова к части I и II урока 17 и составление словосочетаний – 10 мин.
4. Тестовый контроль словарного минимума - урок 16 - 10 мин.
5. Контроль домашнего задания - 15 мин.
- работа с текстом А - урок 16.
- выполнение домашних упражнений 1, 2. 6. стр. 175 - 176.
6. Работа с новым лексическим материалом - 10 мин.
7. Работа с новым грамматическим материалом и его активизация на контрольно-обобщающем занятии - упр. 1, стр. 188. – 10 мин.
8. Найти в тексте А глаголы - сказуемые во временах группы Continuous и перевести на русский язык. – 10 мин.
9. Прочитать текст В. Разделить его на смысловые части - 15 мин.
10. Составить вопросы письменно и задать их друг другу - 10 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.
Урок 17 “Respiratory Tract”

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания .

Урок 17, часть II, упр. 1, стр. 182, упр. 4, 6, стр. 183. Текст А, упр. 9, стр. 185.

XI. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme

„Respiratory Infections. Tobacco and its Effects” part 2

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Времена группы Continuous (Active and Passive Voice)
2. Случаи употребления глаголов в форме Continuous.
3. Лексический минимум урока 17.

Студент должен уметь:

1. Распознавать сказуемые в предложениях и определять их время и залог (Active, Passive Voice)

2. Переводить на русский язык предложения, содержащие времена группы Continuous Active.
3. Читать и переводить, извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль лексики урока 17

Б) вопросы по грамматике: страдательный залог. (Passive Voice)

1. Что такое действительный залог - The Active Voice?

Действительный залог (Active Voice) показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, производит действие.

He wrote a letter.

Страдательный залог - The Passive Voice - показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, подвергается действию.

The letter was written by him.

2. Как образуется страдательный залог?

Passive Voice образуется при помощи вспомогательного глагола to be в соответствующем времени + Participle II смыслового глагола.

3. Как переводятся на русский язык глаголы в страдательном залоге?

4. Что может следовать за сказуемым в страдательном залоге в английском предложении?

Например: The patient was looked after.

Что происходит при переводе на русский язык с порядком слов

IV. Самостоятельная работа

Работа с текстом А - "Infections of the Respiratory Tract"

В процессе работы с текстом, после прочтения каждого абзаца, следует переводить основное содержание прочитанной части. Во время работы с текстом выполняются поисковые задания, направленные на нахождение предложений, содержащих Active and Passive Voice. После этого выполняется упр. 6, стр. 183, в котором дается задание найти в тексте А ответы на данные в упражнении вопросы. Затем дается задание письменно перевести пятый абзац текста А.

V. Перечень лабораторных работ и средств ТСО

1. Учебник Масловой А.М. «Лабораторные работы по грамматике» - упр. 17

2. Лабораторная работа по лексике урока 17 часть 1

Цель работы:

а) отработать грамматику Active and Passive Voice.

б) отработать лексический минимум по теме урока 17 А

Методика выполнения: аудирование с кассеты и одновременное выполнение

заданий лабораторных работ.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Назовите формулу Continuous Active.
2. Что является изменяемой частью в этой формуле?
3. Назовите формулу Passive Voice.
4. Назовите изменяемую часть этой формулы.

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Как переводятся на русский язык формы Continuous?
2. Как переводятся на русский язык глаголы в Passive Voice?
3. Определите время и залог данных предложений.

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 академических часа.

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 2 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 3 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений - слова к части I и II урока 17 и составление словосочетаний - 10 мин.
4. Тестовый контроль словарного минимума - урок 17 - 5 мин.
5. Контроль домашнего задания - 10 мин.
- работа с текстом А "Tobacco and Effects"
- выполнение грамматических упражнений: ex. 1, p. 182; ex/ 4, p. 183; ex. 8, p. 185
6. Работа с новым лексическим материалом - урок 17 А, Б - 5 мин.
7. Работа с новым грамматическим материалом и его активизация на контрольно-обобщающем занятии - Урок 17, упр. 1,2, стр. 189 - 10 мин.
8. Просмотровая работа теста В. Найти и перевести глаголы - сказуемые во времена группы Continuous. Найти и перевести предложения в Active, Passive Voice - 15 мин.
9. Прочитать текст В. Разделить его на смысловые части - 15 мин.
10. Составить вопросы письменно и задать их друг другу - 15 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.
Урок 17 "Respiratory Infection"

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания.

Урок 17, часть II, упр. 1, стр. 188. Повторить §14. Грамматический справочник.

XI. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
„Jaundice. Peptic Ulcer” part 1

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их эквиваленты.
2. Что обозначают модальные глаголы.
3. Правила образования вопросительной формы.
4. Правила образования отрицательной формы.
5. Лексический минимум к уроку 18, часть 1.

Студент должен уметь:

1. Употреблять модальные глаголы в прошедшем и будущем времени.
2. Правильно употреблять эквиваленты модальных глаголов - to have, to be able to, to be allowed to)
3. Правильно строить вопросительную и отрицательную форму предложений с эквивалентами модальных глаголов.
4. Читать, переводить и извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

А) тестовый контроль лексики урока 17 (часть 1 и 2)

Б) вопросы по грамматике: что обозначают модальные глаголы can, may, must и их эквиваленты:

Как они употребляются и почему называются недостаточными?

Как образуют вопросительную форму,

Какие модальные глаголы имеют формы настоящего и прошедшего времени?

Какой модальный глагол имеет только форму настоящего времени?

Какие эквиваленты используются наряду с модальными глаголами?

2. Выполнение грамматических упражнений по теме: ex. 1, p. 173; ex. 2, p. 174

3. Работа с текстом А “Jaundice”

В процессе работы с текстом А дается задание просмотреть текст и сказать сколько типов желтухи описано в тексте, найти предложения в которых описываются симптомы каждого типа желтухи. Затем выполняется упр. 8,

стр. 175, где даются вопросы, на которые следует найти ответы в тексте и зачитать их.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 18 направлена на активизацию нового лексического минимума по теме “Jaundice”

Цель работы:

- а) отработать лексический минимум в словосочетаниях и предложениях
- б) подобрать синонимы к словам: obvious, investigate, condition

Методика выполнения: аудирование с кассеты и выполнение - упр. 3-5, стр. 174

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Что такое модальные глаголы?
2. Почему они называются недостаточными?
3. Какие основные модальные глаголы Вы знаете?
4. Назовите изменяемую часть этой формулы.

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Что выражает глагол must + инфинитив без частицы “to”?
2. Что выражает to have+ инфинитив с частицей to?
3. Что выражает to be+ инфинитив с частицей to?
4. Когда употребляется глагол should?
5. Что выражает can+инфинитив и to be able+инфинитив с частицей to.
6. Что выражает may+ инфинитив и to be allowed to + инфинитив

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 академических часа.

Ранжирование общего бюджета времени по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно-методическое обоснование темы - 2 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 3 мин.
3. Выполнение лексико-фонетических упражнений - слова стр. 174, 176 - 5 мин.
4. Тестовый контроль - quiz; урок 17, части 1 и 2 - 10 мин.
5. Контроль домашнего задания - 15 мин.
- чтение и перевод текста
- выполнение грамматических упражнений: упр. 4, 6, стр. 183
6. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом и его активизация в упражнениях - 15 мин. Упр. 4, 5, стр. 174: упр. 1, стр. 176.
7. Работа с новым грамматическим материалом и его активизация в упражнениях - упр. 1,2, стр. 174: упр.12, стр. 176 - 10 мин.

8. Работа с текстом А: упр. 6, стр. 174: упр. 8, стр. 175: упр. 7, стр. 175 - 15 мин.

9. Подведение итогов занятия, объяснение домашнего задания -1 5 мин.

10. Составить вопросы письменно и задать их друг другу - 10 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Урок 18 “Jaundice”

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
„Jaundice. Peptic Ulcer” part 2

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Модальные глаголы can, may, must и их эквиваленты.
2. Правила образования вопросительных и отрицательных предложений.
3. Выражение долженствования, способы и допустимости совершения действия.
4. Лексический минимум к уроку 18, часть 2.

Студент должен уметь:

1. Правильно переводить модальные глаголы и их эквиваленты.
2. Употреблять модальные глаголы в настоящем, прошедшем и будущем времени.
3. Читать, переводить и извлекать информацию из специальных медицинских текстов.

III. Содержание обучения

1. Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- А) тестовый контроль грамматики по теме «Модальные глаголы»
- Б) разбор упр.12, стр. 175: упр. 13, стр. 176.
- С) лексический минимум к тексту В “Peptic Ulcer”
- Д) Подготовительные упражнения к тексту В: упр. 1-3, стр. 176

2. Самостоятельная работа с текстом В “Peptic Ulcer”

В процессе работы с текстом В студентам предлагается разделить его на смысловые части:

- Найти предложения с модальными глаголами и их эквивалентами и перевести на русский язык.
- Определить основную мысль каждого абзаца и выписать предложения, несущие наиболее важную информацию
- Выполнить упр. 4, стр. 178.
- Отработать чтение и грамотный перевод текста В.
- Передать краткое содержание текста

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 18, упражнения по словообразованию.

Лабораторная работа по лексике направлена на активизацию нового лексического минимума по теме урока 18

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с кассет дисков и одновременное выполнение заданий лабораторной работы.

Результат: умение использовать активную лексику в тренировочных упражнениях, в работе с текстом и при составлении диалогов.

1. Какие основные модальные глаголы вы знаете?
2. Как они употребляются и почему называются недостаточными?
3. Назовите эквиваленты основных модальных глаголов.

V. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Какие основные модальные глаголы вы знаете?
2. Как они употребляются и почему называются недостаточными?
3. Назовите эквиваленты основных модальных глаголов.

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Какие модальные глаголы выражают долженствование?
2. Какие модальные глаголы выражают способность или возможность совершения действия?
3. Какие модальные глаголы выражают допустимость совершения действия?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по

минутам

1. Научно- методическое обоснование темы - 2 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов на занятии - 3 мин.
3. Выполнение лексико- фонетических упр. - 10 мин.
4. Контроль домашнего задания - 15 мин.
Текст А “Jaundice”; ex. 2 p. 174.
5. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом (стр. 176, упр. 1,2,3) - 15 мин.
6. Работа с грамматическим материалом и его активизация в упражнениях (упр. 12,13,, стр. 176) - 20 мин.
7. Самостоятельная работа с текстом В “ Peptic Ulcer”, (ex. 4,5,6 p. 178) - 20 мин.
8. Подведение итогов урока, объяснение дом. задания, (Часть III, Контрольно - обобщающие упр, 1,2,3 стр. 178) - 5 мин.

VIII. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов. Lesson 18.
Part II

IX. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение домашнего задания

Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Theme
„Kidney Diseases”

I. Научно- методическое обоснование темы.

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция необходима

при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с профессиональной и научной литературой.

II. Цели деятельности студентов на занятия:

Студент должен знать:

1. Функции причастий.
2. Правила перевода на русский язык Participle I в функции определения.
3. Правила перевода Participle I в функции обстоятельства.
4. Правила перевода на русский язык Perfect Participle Active, Perfect Participle Passive.
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Переводить на русский язык Participle I в функции определения и в функции обстоятельств.
2. Переводить на русский язык формы Perfect Participle Active, Perfect Participle Passive.
3. Распознавать в тексте Participle I в различных функциях.
4. Правильно читать и переводить текст с медицинской терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

A) Тестовый контроль по лексике урока 19 А

Б) Вопросы по грамматике

1. Какие причастия вы знаете?
2. Назовите функции Participle I.
3. Как переводятся на русский язык Participle I в функции определения (причастием действительного залога с суффиксами -щий (ся), -вший(ся)?

В) Работа с текстом А. “Stones in the Kidney”

1. Просмотреть текст и перечислить основные симптомы и способы лечения мочекаменной болезни.
2. Выполнить упр. 6. Найти в тексте ответы на вопросы.
3. Передайте основное содержание текста.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа по лексике урока 19, часть 1. Работа направлена на активизацию новой лексики по теме «Камни в почках».

V. Цель и наименование лабораторной работы

Отработать лексический минимум в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: Аудирование с кассеты и одновременное выполнение заданий

Результат: Уметь использовать лексику урока в упражнениях и в работе с текстом.

VI. Перечень вопросов для проверки исходного уровня знаний.

1. Как образуется Participle I?
2. Где может находиться Participle I в предложениях?
3. Как переводятся на русский язык?
4. Какой союз стоит перед Part I в функции обстоятельства?

VII. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Какой союз стоит перед Participle I в функции обстоятельства (when или while)?
2. Как переводятся такие словосочетания?
(деепричастным оборотом, придаточным предложением, начинающимся с союзов «когда, в то время»).

VIII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 академических часа.

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2 мин.
2. Постановка проблемы и интерпретация деятельности студентов - 3 мин.
3. Выполнение лексико - фонетических упражнений (words, ex. 2, 3, p. 180) – 10 мин.
4. Текстовый контроль лексического минимума. (слова урока 18 (В) – 10 мин.
5. Контроль домашнего задания - (Les 18 (В). – 20 мин.
Выполнение грам. упражнений. Чтение и перевод текста В. Урок 18.
6. Работа с новым лексическим и терминологическим материалом - (стр. 180, упр. 2, 3) – 10 мин.
7. Работа с новым грамматическим материалом и его активизация в упражнениях - (упр. 1, стр. 179, упр. 10, стр. 182) – 15 мин.
8. Работа с текстом А. (упр. 5,6, стр. 181) – 15 мин.
9. Подведение итогов урока, объяснение дом. задания (Урок 19, text А, упр. 8, 9, стр. 181) – 5 мин.

IX. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов. Lesson 19. “ Stones in the Kidney”.

Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов. Урок 17 “Respiratory Tract”

X. Подведение итогов урока, комментарии оценок, объяснение

XI. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Учебник для медицинских вузов и

медицинских специалистов.

- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов медиков.
- Учебное пособие по английскому языку для студентов медицинских вузов.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.

Тема
«Фармация как наука»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Основные формы глагола «to be» в действительном залоге.
2. Способы перевода составного именного сказуемого на русский язык.
3. Лексический минимум

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Распознавать составное именное сказуемое в предложениях.
3. Переводить предложения с составным именным сказуемым на русский язык.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу с преподавателем на заданную тему.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как изменяется глагол «to be» в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол «to be» в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол «to be» в будущем времени?
4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как изменяется глагол «to be» в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол «to be» в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол «to be» в будущем времени?
4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

Данный перечень вопросов совпадает с перечнем вопросов для определения исходного уровня знаний, так как данное занятие является первым в семестре.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Беседа с преподавателем на заданные темы (знакомство, обсуждение летнего отдыха студентов)- 25’
4. Введение грамматического материала-20’
5. Активизация грамматического материала- 25’
(стр.9, упр.6-8; упр.В, стр.15)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме - 10’
(упр.2,3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.5-6 (часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного,

стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Фармация как наука»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Основные формы глагола «to be» в действительном залоге.
2. Способы перевода составного именного сказуемого на русский язык.
3. Глагол «to be» с прилагательным в степени сравнения.
4. Степени сравнения прилагательных.
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Распознавать составное именное сказуемое в предложениях.
3. Переводить предложения с составным именным сказуемым на русский язык.
4. Образовывать и употреблять степени сравнения прилагательных.
5. Читать и переводить предложения с глаголом «to be» и прилагательными в степенях сравнения.
6. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как изменяется глагол «to be» в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол «to be» в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол «to be» в будущем времени?
4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

6. Как образуются степени сравнения односложных прилагательных?
7. Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных, оканчивающихся на «у»?
8. Как образуются степени сравнения двусложных и многосложных прилагательных?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как изменяется глагол «to be» в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол «to be» в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол «to be» в будущем времени?
4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?
2. Как образуются степени сравнения односложных прилагательных?
3. Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных, оканчивающихся на «у»?
4. Как образуются степени сравнения двусложных и многосложных прилагательных?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания - 30’
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10’
5. Активизация грамматического материала- 30’
(стр.40, упр.15-18; упр. Б, стр.16)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме « Что такое фармация?»- 10’
(упр.2-3)

7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.5-6 (часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Что Такое Фармация?»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Глагол «to be» с прилагательным в степени сравнения.
- 2.Степени сравнения прилагательных.
- 3.Конструкцию (there is/there are) и способы ее перевода на русский язык.
- 3.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять степени сравнения прилагательных.
- 3.Образовывать и употреблять конструкцию (there is/there are) в предложениях.
- 5.Переводить предложения с конструкцией (there is/there are).
- 6.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Как образуются степени сравнения односложных прилагательных?
- 2.Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных, оканчивающихся на «у»?
- 3.Как образуются степени сравнения двусложных и многосложных прилагательных?
- 4.Когда употребляется оборот (there is/there are)?
- 5.Как переводятся предложения с оборотом (there is/there are) на русский язык?
- 6.Когда употребляется оборот there is..., there are...?
- 7.Как образуются вопросительные и отрицательные предложения с оборотами there is..., there are...?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуются степени сравнения односложных прилагательных?
2. Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных, оканчивающихся на «у»?
3. Как образуются степени сравнения двусложных и многосложных прилагательных?
4. Как переводятся предложения со степенями сравнения прилагательных на русский язык?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Когда употребляется оборот there is/there are ?
2. Как переводятся предложения с оборотом there is/there are на русский язык?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения с оборотами there is..., there are...?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30’
(стр.27, упр.10; стр.29, упр.23-24; упр. В, стр.18)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фармация в России»- 10’ (упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.12-13 (часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Фармация в России»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Образование и употребление оборота there is/there are .
- 2.Способы перевода предложений с оборотом there is/there are на русский язык.
- 3.Образование и употребление повелительного наклонения.
- 4.Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
- 5.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
- 2.Образовывать и употреблять конструкцию there is/there are в предложениях.
- 3.Переводить предложения с конструкцией there is/there are.
- 4.Образовывать и употреблять повелительное наклонение
- 5.Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
- 6.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Когда употребляется оборот (there is/there are)?
- 2.Как переводятся предложения с оборотом (there is/there are) на русский язык?
- 3.Как образуются вопросительные и отрицательные предложения с

оборотами there is..., there are...?

4. Как образуется повелительное наклонение?

5. Каковы способы перевода предложений с повелительным наклонением на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Когда употребляется оборот (there is/there are)?

2. Как переводятся предложения с оборотом (there is/there are) на русский язык?

3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения с оборотами there is..., there are...?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Как образуется повелительное наклонение?

2. Каковы способы перевода предложений с повелительным наклонением на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’

3. Контроль домашнего задания - 30’

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение грамматического материала - 10’

5. Активизация грамматического материала - 30’
(упр.В, стр.20-21)

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Здравоохранение в России».- 10’

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания - 5’

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов - 45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.12-13 (часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Здравоохранение в России»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Образование и употребление повелительного наклонения.
- 2.Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
- 3.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять повелительное наклонение
3. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
- 5.Вести беседу по теме «Здравоохранение в России».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Как образуется повелительное наклонение?
- 2.Каковы способы перевода предложений с повелительным наклонением на русский язык?
- 3.Каковы основы организации системы здравоохранения в России?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Как образуется повелительное наклонение?

2. Каковы способы перевода предложений с повелительным наклоном на русский язык?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Каковы основы организации системы здравоохранения в России?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 академических часа.

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'

3. Контроль домашнего задания - 30'

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение темы устной речи «Здравоохранение в России»-10'

5. Работа над темой устной речи- 30'

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Химические элементы. Сульфат калия»- 10'

(упр.2-3)

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(Выучить тему устной речи, новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов – 45 мин.

Повторить учебный материал уроков 1-5 к контрольной работе и тесту.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Химические элементы. Сульфат калия»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Образование и употребление повелительного наклонения.
2. Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
3. Образование и употребление настоящего неопределенного времени.
4. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять повелительное наклонение
3. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
4. Образовывать и употреблять настоящее неопределенное время.
5. Переводить предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык.
6. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
7. Вести беседу по теме «Здравоохранение в России».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как образуется повелительное наклонение?
2. Каковы способы перевода предложений с повелительным наклонением на русский язык?
3. Как образуется настоящее неопределенное время?
4. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени
5. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Каковы основы организации системы здравоохранения в России?

V. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как образуется настоящее неопределенное время?

2. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени

3. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'

3. Контроль домашнего задания - 30'

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

д) опрос темы устной речи

4. Введение грамматического материала-10'

5. Активизация грамматического материала- 30'

(упр.В, стр.22-23)

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Хлорид натрия».- 10'
(упр.2-3)

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.18-19 (часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного,

стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Хлорид натрия»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Образование и употребление настоящего неопределенного времени.
2. Порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени.
3. Способы перевода предложений в настоящем неопределенном времени на русский язык.
4. Способы перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять настоящее неопределенное время.
3. Переводить предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык.
4. Переводить сложноподчиненные предложения с придаточным определительным предложением.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как образуется настоящее неопределенное время?
2. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени?

3. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык?

4. Что заменяют союзы which, that в сложноподчиненном предложении с придаточным определительным предложением?

5. В каком случае глагол-сказуемое придаточного предложения имеет окончание «-s»?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуется настоящее неопределенное время?

2. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени

3. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Что заменяют союзы which, that в сложноподчиненном предложении с придаточным определительным предложением?

2. В каком случае глагол-сказуемое придаточного предложения имеет окончание «-s»?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’

3. Контроль домашнего задания - 30’

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение грамматического материала-10’

5. Активизация грамматического материала- 30’

(упр.Б, стр.23-24)

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фосфат железа».- 10’ (упр.2-3)

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.18-19 (часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Фосфат железа»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Способы перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.
- 2.Части речи и члены предложения.
- 3.Формы множественного числа существительных.
- 4.Алгоритм работы со словарем
- 5.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
- 2.Образовывать и употреблять формы множественного числа существительных.
- 3.Находить и анализировать основные члены предложения и переводить предложения на русский язык.
4. Пользоваться англо-русским словарем.
- 5.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Что заменяют союзы which,that в сложноподчиненном предложении с придаточным определительным предложением?
- 2.В каком случае глагол-сказуемое придаточного предложения имеет окончание «-s»?
- 3.Как образуется множественное число существительных?

4. Каковы формальные признаки существительного?
5. Каковы формальные признаки глагола?
6. Каков алгоритм работы с англо-русским словарем?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Что заменяют союзы which, that в сложноподчиненном предложении с придаточным определительным предложением?
2. В каком случае глагол-сказуемое придаточного предложения имеет окончание «-s»?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки существительного?
2. Как образуется множественное число существительных?
3. Каковы формальные признаки глагола?
4. Каков алгоритм работы с англо-русским словарем?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(упр.В, стр.25-26)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Биохимические соли клеток»- 10' (упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.24-25(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Биохимические соли клеток»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Части речи и члены предложения.
2. Формы множественного числа существительных.
3. Алгоритм работы со словарем
4. Лексический минимум.
5. Правила перевода цепочки существительных в функции определения.
6. Тему устной речи «В аптеке».

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять формы множественного числа существительных.
3. Находить и анализировать основные члены предложения и переводить предложения на русский язык.
4. Переводить цепочку существительных в функции определения.
5. Пользоваться англо-русским словарем.
6. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
7. Вести беседу по теме «В аптеке».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Каковы формальные признаки существительного?
2. Как образуется множественное число существительных?
3. Каковы формальные признаки глагола?
4. Каков алгоритм работы с англо-русским словарем?
5. Как переводится цепочка существительных в функции определения?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки существительного?
2. Как образуется множественное число существительных?
3. Каковы формальные признаки глагола?
4. Каков алгоритм работы с англо-русским словарем?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как переводится цепочка существительных в функции определения?

VII. Хронокарта Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-5'
5. Активизация грамматического материала- 15'
(упр.В,стр.27-28)
6. Работа над темой устной речи «В аптеке».
7. Введение и первичная активизация лексики по теме «Чай против стронция»- 10' (упр.2-3)
8. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(выучить тему устной речи; новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Повторить учебный материал уроков 7- 11 к контрольной работе и тесту

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного,

стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Чай против стронция»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Правила перевода цепочки существительных в функции определения.
2. Тему устной речи «В аптеке».
3. Прошедшее неопределенное время.
4. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Переводить цепочки существительных в функции определения.
2. Вести беседу по теме устной речи «В аптеке».
3. Использовать прошедшее неопределенное время.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу по теме «В аптеке».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как переводится цепочка существительных в функции определения на русский язык?
2. Как образуется прошедшее неопределенное время?
3. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
4. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени ?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как переводится цепочка существительных в функции определения на русский язык?
2. Как провести беседу по теме «В аптеке»

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как образуется прошедшее неопределенное время?
2. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
3. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени ?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
 - д) опрос темы устной речи
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(стр. 14, упр. 12-13; упр. В, стр.29-30)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Лекарственные препараты».- 10' (упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.24-25(часть 2)

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Лекарственные препараты»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Образование прошедшего неопределенного времени.
2. Правильные и неправильные глаголы.
3. Порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении.
4. Значение глагола will.
5. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Образовывать прошедшее неопределенное время.
2. Использовать прошедшее неопределенное время.
3. Использовать глагол will.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как образуется прошедшее неопределенное время?
2. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
3. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени?
4. Каковы случаи употребления глагола will?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуется прошедшее неопределенное время?
2. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
3. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Какой вспомогательный глагол используется для образования будущего

неопределенного времени?

2. Каковы случаи употребления глагола will?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’

3. Контроль домашнего задания - 30’

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение грамматического материала-10’

5. Активизация грамматического материала- 30’

(стр. 16, упр.26;упр.В,стр.31)

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Изготовление таблеток».- 10’ (упр.2-3)

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.30-31(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman’s Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Изготовление таблеток»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Значение глагола will.
- 2.Перфектную форму глагола.
- 3.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Использовать глагол will.
2. Использовать перфектную форму глагола.
- 3.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Какой вспомогательный глагол используется для образования будущего неопределенного времени?
- 2.Каковы случаи употребления глагола will?
- 3.Как образуется настоящее перфектное время?
- 4.Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем перфектном времени?
- 5.Каковы случаи употребления настоящего перфектного времени?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Какой вспомогательный глагол используется для образования будущего неопределенного времени?
- 2.Каковы случаи употребления глагола will?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

- 1.Как образуется настоящее перфектное время?
- 2.Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем перфектном времени?
- 3.Каковы случаи употребления настоящего перфектного времени?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(стр. 94-95, упр.8,9;упр.В,стр.32-33)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Формы и размеры таблеток».- 10' (упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.30-31(часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Изготовление таблеток. Формы и размеры таблеток»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Перфектную форму глагола.
2. Продолженная форма глагола.
3. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Использовать перфектную форму глагола.
2. Использовать продолженную форму глагола.
3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как образуется настоящее перфектное время?
2. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем перфектном времени?
3. Каковы случаи употребления настоящего перфектного времени?
4. Как образуется продолженная форма глагола?
5. Каковы случаи употребления настоящего длительного времени?
6. Как переводится настоящее продолженное время на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуется настоящее перфектное время?
2. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем перфектном времени?
3. Каковы случаи употребления настоящего перфектного времени?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как образуется продолженная форма глагола?
2. Каковы случаи употребления настоящего длительного времени?
3. Как переводится настоящее продолженное время на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’

3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(стр. 45-46, упр.6-9;упр.В,стр.34-35)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Антибиотики».- 10'
(упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.36-37(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Антибиотики»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Продолженную форму глагола.
2. Образование времен английского глагола в действительном залоге.
3. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Использовать продолженную форму глагола.
2. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.
3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Как образуется продолженная форма глагола?
2. Каковы случаи употребления настоящего длительного времени?
3. Как переводится настоящее продолженное время на русский язык?
4. Каковы формальные признаки времен английского глагола в действительном залоге?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуется продолженная форма глагола?
2. Каковы случаи употребления настоящего длительного времени?
3. Как переводится настоящее продолженное время на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?
2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в действительном залоге?
3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в действительном залоге?
4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в действительном залоге?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания - 30’
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

- б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(упр.Б,стр.37)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Рак и его лечение»-10' (упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.36-37(часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Рак и его лечение»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Образование времен английского глагола в действительном залоге.
2. Образование времен английского глагола в страдательном залоге.
3. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.

2. Образовывать и использовать времена английского глагола в страдательном залоге.

3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?

2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в действительном залоге?

3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в действительном залоге?

4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в действительном залоге?

5. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?

6. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в страдательном залоге?

7. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в страдательном залоге?

8. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в страдательном залоге?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?

2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в действительном залоге?

3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в действительном залоге?

4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в действительном залоге?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в страдательном залоге?

2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в страдательном залоге?

3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в страдательном залоге?

4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных

длительных временах в страдательном залоге

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-10'
5. Активизация грамматического материала- 30'
(упр.В,стр.45-46)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фармацевтическое образование в Великобритании»- 10'
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.42-43(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
« Фармацевтическое образование в Великобритании»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Образование времен английского глагола в действительном залоге.
2. Образование времен английского глагола в страдательном залоге.
3. Лексический минимум.
4. Тему устной речи «Фармацевтическое образование в России».

Студент должен уметь:

1. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.
2. Образовывать и использовать времена английского глагола в страдательном залоге.

3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
4. Вести беседу по теме «Фармацевтическое образование в России».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?
2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в действительном залоге?
3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в действительном залоге?
4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в действительном залоге?
5. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в действительном залоге?
6. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в страдательном залоге?
7. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в страдательном залоге?
8. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в страдательном залоге?
9. Каковы этапы фармацевтического образования в России?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на повторение лексики, изученной в третьем семестре.

Цель работы: повторить лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику, изученную в третьем семестре, при работе со специальными текстами и обсуждении тем устной речи.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Каковы формальные признаки английского глагола в неопределенных временах в страдательном залоге?
2. Каковы формальные признаки английского глагола в длительных временах в страдательном залоге?
3. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных временах в страдательном залоге?
4. Каковы формальные признаки английского глагола в перфектных длительных временах в страдательном залоге?
5. Каковы этапы фармацевтического образования в России?

V. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

Данный перечень вопросов совпадает с перечнем вопросов для определения исходного уровня знаний, так как данное занятие является заключительным в семестре и не предполагает введение нового материала.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 35'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Развитие навыков устной речи по теме «Фармацевтическое образование в России».
5. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(выучить тему устной речи «Фармацевтическое образование в России»)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Повторить учебный материал уроков 12- 18 к контрольной работе и тесту.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
« Фармакология. Фармация»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их характерные особенности.
2. Значения модальных глаголов и их перевод на русский язык.
3. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Использовать модальные глаголы в речи и при работе с текстами.
2. Правильно переводить предложения с различными значениями модального глагола.
3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Что обозначают модальные глаголы?

2. Каковы характерные особенности модальных глаголов?
3. Каковы значения модальных глаголов?
4. Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

Каковы этапы фармацевтического образования в России ?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Что обозначают модальные глаголы?
2. Каковы характерные особенности модальных глаголов?
3. Каковы значения модальных глаголов?
4. Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Беседа с преподавателем на заданные темы (знакомство, обсуждение зимнего отдыха студентов)- 25'
4. Введение грамматического материала-20'
5. Активизация грамматического материала- 25'
(стр.9, упр.6-8; упр.В, стр.53)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фармакология. Фармация»- 10'
(упр.2,3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.42-43(часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного,

стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
« Фармакология. Фармация»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.**деятельности студентов на занятии:**

Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их характерные особенности.
2. Значения модальных глаголов и их перевод на русский язык.
3. Неличные формы глагола.
4. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Использовать модальные глаголы в речи и при работе с текстами.
2. Правильно переводить предложения с различными значениями модального глагола.
3. Распознавать и образовывать неличные формы глагола.
3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Что обозначают модальные глаголы?
- 2.Каковы характерные особенности модальных глаголов?
- 3.Каковы значения модальных глаголов?
- 4.Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?
- 5.Какие неличные формы глагола вы знаете?
- 6.Как образуется и переводится причастие I?
- 7.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 8.Как образуется и переводится причастие II?
- 9.Какие функции в предложении выполняют причастие I и причастие II?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Что обозначают модальные глаголы?
- 2.Каковы характерные особенности модальных глаголов?
- 3.Каковы значения модальных глаголов?
- 4.Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

- 1.Какие неличные формы глагола вы знаете?
- 2.Как образуется и переводится причастие I?
- 3.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 4.Как образуется и переводится причастие II?
- 5.Какие функции в предложении выполняют причастие I и причастие II

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени –3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
- 2.Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
- 3.Беседа с преподавателем на заданные темы (знакомство, обсуждение зимнего отдыха студентов)- 25’
- 4.Введение грамматического материала-20’
- 5.Активизация грамматического материала- 25’
(стр.76-77, упр.3-4; упр.15, стр.79; упр.5, 7 стр.81;упр В стр. 58(1-7))
- 6.Введение и первичная активизация лексики по теме «Производство и продажа лекарственных препаратов»- 10’
(упр.2,3)
- 7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.48-49(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема

« Производство и продажа лекарственных препаратов»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Неличные формы глагола.
- 2.Способы образования неличных форм глагола.
- 3.Сложные формы причастия I в активном и пассивном залогах.
- 4.Функции причастий в предложении.
- 5.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Определять функции причастий в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции причастия I в пассивном залоге.
3. Переводить предложения с причастием I в пассивном залоге в функции определения.
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 2.Какие функции в предложении выполняют причастие I?
- 3.Какие функции может выполнять причастие I в пассивном залоге?
- 4.Каковы способы перевода причастия I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Какие неличные формы глагола вы знаете?
- 2.Как образуется причастие I?
- 3.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 4.Какие функции в предложении выполняют причастие I?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Какие функции может выполнять причастие I в пассивном залоге?
- 2.Каковы способы перевода причастия I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
- 2.Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
- 3.Контроль домашнего задания- 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
- 4.Введение грамматического материала-20'
- 5.Активизация грамматического материала- 25'
(стр.81, упр.5-7; упр.В, стр.60)
- 6.Введение и первичная активизация лексики по теме «Новая теория генезиса»- 10'
(упр.2,3)
- 7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.48-49(часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Психофармакология»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Сложные формы причастия I в активном и пассивном залогах.
- 2.Функции причастий в предложении.
- 3.Причастие I в функции определения в пассивном залоге.
- 4.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Определять функции причастий в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции причастия I в пассивном залоге.
3. Переводить предложения с причастием I в пассивном залоге в функции определения.
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
- 5.Вести беседу по теме «Охрана окружающей среды»

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

- 1.Какие неличные формы глагола вы знаете?
- 2.Как образуется причастие I?

- 3.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 4.Какие функции в предложении выполняют причастие I?
6. Какую функцию выполняет причастие I в пассивном залоге?
- 7.Каковы способы перевода причастие I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?
- 8.Какие виды загрязнения окружающей среды наиболее опасны для здоровья человека?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний

- 1.Какие неличные формы глагола вы знаете?
- 2.Как образуется причастие I?
- 3.Какие сложные формы имеет причастие I?
- 4.Какие функции в предложении выполняют причастие I?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Какие функции может выполнять причастие I в пассивном залоге?
2. Каковы способы перевода причастие I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?
3. Какие виды загрязнения окружающей среды наиболее опасны для здоровья человека?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания- 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
- 4.Введение грамматического материала-20'
5. Активизация грамматического материала- 25'

(упр.5-7 стр.81; упр.В стр.60)
- 6.Введение и первичная активизация лексики по теме «Психофармакология»- 10'

(упр.2,3)
- 7.Работа по теме «Охрана окружающей среды».
- 8.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1, тема «Охрана окружающей среды

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.48-49(часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
« Новая теория генезиса »

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Причастие I в функции обстоятельства.
2. Функции причастий в предложении.
3. Место причастия I в предложении.
4. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Определять функции причастий в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции причастия I в функции обстоятельства .
3. Переводить предложения с причастием I в функции обстоятельства.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется причастие I?
3. Какие функции в предложении выполняет причастие I?
4. Каковы способы перевода причастия I в функции обстоятельства на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется причастие I?
3. Какие функции в предложении выполняют причастия I?
4. Как переводится причастие I в функции определения на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Какие функции может выполнять причастие I?
2. Каковы способы перевода причастия I в функции обстоятельства на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания- 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-20'
5. Активизация грамматического материала- 25’
(упр.В стр.61)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Новая теория генезиса»- 10’
(упр.2,3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов-45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.54-55 (часть I).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

**Тема
«Химия»**

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, где для будущих провизоров, формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Перфектные формы причастия I в действительном или страдательном залоге.
2. Функции сложного причастия I в предложении.
3. Способы перевода обстоятельства, выраженного перфектными формами причастия I на русский язык.
4. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Определять функции сложного причастия I в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции перфектных форм причастия I в действительном или страдательном залоге.

3. Переводить предложения с перфектными формами причастия I в действительном или страдательном залоге.

4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?

2. Как образуются перфектные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?

3. Какие функции в предложении выполняют перфектные формы причастия I в страдательном или действительном залоге?

4. Каковы способы перевода обстоятельств, выраженных перфектными формами причастия I на русский язык?

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?

2. Как образуется причастие I?

3. . Какие функции может выполнять причастие I ?

4. Каковы способы перевода причастия I в функции обстоятельства на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Какие перфектные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?

2. Какие функции в предложении выполняют перфектные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?

3. Как переводятся перфектные формы причастия I в действительном или страдательном залоге в функции обстоятельства на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.

2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'

3. Контроль домашнего задания- 25'

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение грамматического материала-20'

- 5.Активизация грамматического материала- 25'
(упр.В стр.63)
- 6.Введение и первичная активизация лексики по теме«Химия»- 10'
(упр.2,3)
- 7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.54-55 (часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Алюминий, водород, кадмий»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Что вы понимаете под термином «независимый причастный оборот».
- 2.Что включает в себя «независимый причастный оборот».
- 3.Как переводится «независимый причастный оборот» на русский язык
- 4.Лексический минимум

Студент должен уметь:

- 1.Находить «независимый причастный оборот» в предложении.
- 2.Правильно переводить «независимый причастный оборот» на русский язык.
- 3.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и

выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов, для определения исходного уровня знаний.

1. Какие совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?
2. Какие функции в предложении выполняют совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?
3. Как переводятся совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге в функции обстоятельства на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как определить «независимый причастный оборот» в предложении?
2. Что включает в себя «независимый причастный оборот»?
3. Как переводится предложение с «независимым причастным оборотом» на русский язык?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания- 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-20'
5. Активизация грамматического материала- 25’
(упр.В стр.65)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Атомы»- 10’
(упр.2,3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.60-61 (часть 1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

**Тема
«АТОМЫ»**

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Как образуется причастие II?
- 2.Функции причастия II в предложении.
- 3.Как переводится причастие II в функции определения на русский язык.
- 4.Какое действие характеризует причастие II в функции определения
- 4.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Находить причастие II в предложении.
- 2.Правильно определять функцию причастия II.
- 3.Правильно переводить предложения с причастием II в функции определения.
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний

1. Как определить «независимый причастный оборот» в предложении?
2. Что включает в себя «независимый причастный оборот»?
3. Как переводится предложение с «независимым причастным оборотом» на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как образуется причастие II?
2. Функции причастия II в предложении.
3. Как переводится причастие II в функции определения на русский язык.
4. Какое действие характеризует причастие II в функции определения

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3’
3. Контроль домашнего задания- 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение грамматического материала-20'
5. Активизация грамматического материала- 25’
(упр.В стр.66)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Лекарственные препараты. Эффект Плацебо»- 10’
(упр.2,3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5’
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.60-61 (часть 2).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема

«Изучение английского языка»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

1. Принципы согласования времен в английском языке.
2. Определять время действия, описанного в придаточном предложении
3. Анализировать форму глагола-сказуемого в придаточном предложении
4. Правила перевода предложений на согласование времен.
3. Лексический минимум.

Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять повелительное наклонение
3. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу по теме «Изучение английского языка».

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

1. Принципы согласования времен в английском языке.
2. Употребление форм глагола-сказуемого в придаточном предложении.

3. Правила перевода предложений на согласование времен на русский язык.
4. Актуальность изучения английского языка

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или кассеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как определите время действия, описанного в придаточном предложении?
2. Как проанализировать форму глагола сказуемого в придаточном предложении?

VI. Перечень вопросов для проверки конечного уровня знаний.

1. Каковы основы организации системы здравоохранения в России?

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени – 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 30'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).
4. Введение темы устной речи «Изучени английского языка»-10'
5. Работа над темой устной речи- 30'
6. Активизация лексики по пройденной теме - 10'
(упр.2-3)
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(Выучить тему устной речи, новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов- 45 мин.

Повторить учебный материал уроков 25-28 к контрольной работе и тесту.

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Тема
«Лекарственные препараты. Эффект Плацебо»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Как образуется причастие II?
- 2.Функции причастия II в предложении
- 3.Как переводится причастие II в функции обстоятельства на русский язык
- 4.Частью какого придаточного предложения может быть причастие II
- 5.Какими союзными словами оно вводится в состав обстоятельственного причастного оборота
- 6.Как переводится на русский язык обстоятельственный причастный оборот
- 4.Лексический минимум

Студент должен уметь:

- 1.Находить причастие II в предложении.
- 2.Правильно определять функцию причастия II
- 3.Правильно переводить предложения с причастием II в функции обстоятельства.
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

1. Как образуется причастие II?
2. Функции причастия II в предложении.
3. Как переводится причастие II в функции определения на русский язык.
4. Какое действие характеризует причастие II в функции определения. Какие совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?
2. Какие функции в предложении выполняют совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге?
3. Как переводятся совершенные формы причастия I в действительном или страдательном залоге в функции обстоятельства на русский язык?

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Как образуется причастие II?
2. Функции причастия II в предложении
3. Как переводится причастие II в функции обстоятельства на русский язык
4. Частью какого придаточного предложения может быть причастие II
5. Какими союзными словами оно вводится в состав обстоятельного причастного оборота
6. Как переводится на русский язык обстоятельный причастный оборот
4. Лексический минимум.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр. 2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр. 4-6).
4. Введение грамматического материала - 20'

5.Активизация грамматического материала- 25'

(упр.В стр.69)

6.Введение и первичная активизация лексики по теме «Лекарственные препараты. Эффект Плацебо» упр.2,3.

7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.67-68 (часть1).

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

A) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Наркотические вещества в лекарственных препаратах»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Какой причастный оборот чаще встречается в фармацевтической документации
- 2.Структуру предложения и определять его ядро
- 3.Как образуются причастия I и II
- 4.Какие функции выполняют причастия I и II в предложении
- 5.Перевод предложений с причастиями I и II в разных функциях на русский язык
- 6.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Находить обстоятельственный причастный оборот.
- 2.Правильно определять функцию причастия I и II
- 3.Правильно переводить предложения с причастием I и II в разных функциях
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Какой причастный оборот чаще встречается в фармацевтической документации?
2. Как определить структуру предложения и как определять его ядро

3. Как образуются причастия I и II
4. Какие функции выполняют причастия I и II в предложении
5. Перевод предложений с причастиями I и II в разных функциях на русский язык
6. Лексический минимум.

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1. Находить причастия I и II в предложении.
2. Правильно определять функции причастия I и II
3. Правильно переводить предложения с причастием I и II в разных функциях.
5. Какими союзными словами оно вводится в состав обстоятельственного причастного оборота
6. Как переводится на русский язык обстоятельственный причастный оборот
7. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени - 3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'
2. Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'
3. Контроль домашнего задания - 25'
 - а) лексико-фонетические упражнения (упр. 2,3);
 - б) словарный диктант;
 - в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
 - г) выполнение послетекстовых упражнений (упр. 4-6).
4. Введение грамматического материала - 20'
5. Активизация грамматического материала - 25'
(упр. Б стр. 70, 72)
6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Наркотические вещества в лекарственных препаратах» упр. 2,3.
7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания - 5'
(новые слова из упр. 2, чтение и перевод текста из упр. 1)

VIII. Самостоятельная работа студентов - 45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр. 1, стр. 67-68 (часть 2)

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов

- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Дефицит витамина К»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

- 1.Какая неличная форма глагола по форме совпадает с причастием I.
- 2.Какие глагольные характеристики имеет герундий.
- 3.Какие признаки существительного имеет герундий.
- 4.Где стоит герундий в функции подлежащего.
- 5.В каком лице стоит глагол-сказуемое, с которым согласуется герундий.
- 6.Функции герундия в предложении.
- 6.Как переводится герундий в функции подлежащего на русский язык.
- 7.Лексический минимум.

Студент должен уметь:

- 1.Находить герундий по признакам в предложении
- 2.Определять функцию герундия в предложении.
- 3.Правильно переводить предложения с герундием в функции подлежащего
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Какой причастный оборот чаще встречается в фармацевтической документации
- 2.Структуру предложения и определять его ядро
- 3.Как образуются причастия I и II

4.Какие функции выполняют причастия I и II в предложении

5.Перевод предложений с причастиями I и II в разных функциях на русский язык

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

1.Находить герундий по признакам в предложении

2.Определять функцию герундия в предложении.

3.Правильно переводить предложения с герундием в функции подлежащего

4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2'.

2.Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на занятии - 3'

3. Контроль домашнего задания- 25'

а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);

б) словарный диктант;

в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);

г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4.Введение грамматического материала-20'

5.Активизация грамматического материала- 25'
(упр. В стр.74)

6.Введение и первичная активизация лексики по теме «Дефицит витамина К» упр.2,3.

7.Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'

(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.4-5

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.

- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

Тема
«Лекарственные растения»

I. Научно- методическое обоснование темы:

В соответствии с Государственным стандартом по иностранным языкам, для будущих провизоров формирование иноязычной компетенции неразрывно связано с профессиональными знаниями. Коммуникативная

компетенция на английском языке необходима при установлении и развитии профессиональных контактов, а также при работе с научной профессиональной литературой.

II. Цель деятельности студентов на занятии:

Студент должен знать:

Студент должен уметь:

- 1.Находить герундий по признакам в предложении
- 2.Определять функцию герундия в предложении.
- 3.Правильно переводить предложения с герундием в функции дополнения
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

III. Содержание обучения

Вопросы, подлежащие разбору и выполнению на практическом занятии.

IV. Перечень лабораторных работ и средств ТСО.

Лабораторная работа направлена на активизацию новой лексики по теме.

Цель работы: отработать лексику в словосочетаниях и предложениях.

Методика выполнения: аудирование с голоса преподавателя или дискеты и выполнение соответствующих заданий.

Результат: умение использовать лексику урока в тренировочных упражнениях и при работе с текстами.

V. Перечень вопросов для определения исходного уровня знаний.

- 1.Какая неличная форма глагола по форме совпадает с причастием I.
- 2.Какие глагольные характеристики имеет герундий.
- 3.Какие признаки существительного имеет герундий.
- 4.Где стоит герундий в функции подлежащего.
- 5.В каком лице стоит глагол-сказуемое, с которым согласуется герундий.
- 6.Функции герундия в предложении.
- 6.Как переводится герундий в функции подлежащего на русский язык.
- 7.Лексический минимум.

VI. Перечень вопросов для определения конечного уровня знаний.

- 1.Находить герундий по признакам в предложении
- 2.Определять функцию герундия в предложении.
- 3.Правильно переводить предложения с герундием в функции дополнения
- 4.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

VII. Хронокарта

Общий бюджет времени -3 часа

Ранжирование общего бюджета по видам учебной деятельности и по минутам.

1. Научно - методическое обоснование темы - 2’.
- 2.Постановка проблемы и интерпретация цели деятельности студентов на

занятия - 3'

3. Контроль домашнего задания- 25'

- а) лексико-фонетические упражнения (упр.2,3);
- б) словарный диктант;
- в) контрольное чтение и перевод текста (упр. 1);
- г) выполнение послетекстовых упражнений (упр.4-6).

4. Введение грамматического материала-20'

5. Активизация грамматического материала- 25'
(упр. В стр.76)

6. Введение и первичная активизация лексики по теме «Наркотические вещества в лекарственных препаратах» упр.2,3.

7. Подведение итогов урока, объяснение домашнего задания-5'
(новые слова из упр.2, чтение и перевод текста из упр.1)

VIII. Самостоятельная работа студентов -45 мин.

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.11-12

IX. Перечень учебной литературы к занятию.

А) Обязательная:

- Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- Кондратьева В. А. Курс английского языка для студентов
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

Б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995
- Мюллер В. К. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва . 1998.
- Маслова А.М. «Essential English for Medical Students»

№ ФАРМ - 18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской
Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 33.05.01
Фармация,
утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

№ ФАРМ - 18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 33.05.01

Фармация,
утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

Методические рекомендации предназначены для работы студентов 1, 2 курсов фармацевтического факультета ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России по дисциплине «Иностранный язык»(английский)

Составители:

1. Хацаева Д.Т.
2. Хозиева Т.Х.
3. Макеева И.А.

4. Ревазова С.М.
5. Боциева Б.С.
6. Цаллагова З.Т.
7. Кучиева И.Т.

Рецензенты:

1. Аликова З.Р., зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России, профессор, доктор медицинских наук;
2. Засеева Г.М., зав. кафедрой немецкого языка канд.филол. наук, доцент ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л Хетагурова»

Theme
“The Skeleton”

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с оборотом **there is, there are**.
2. Ознакомить студентов с основными функциями глагола **to be**.
3. Ознакомить студентов с временами группы **Indefinite (Active Voice)**.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Скелет».

II. Студент должен знать:

1. Спряжение глагола **to be**.
2. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глагол **to be**.
2. Ставить предложения с глаголом **to be** в отрицательную и вопросительную формы.
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как спрягается глагол **to be** в Present, Past, Future Indefinite?
2. Как поставить предложения с глаголом **to be** в отрицательную и вопросительную форму?

Упражнения для повторения и закрепления:

*1. Вставьте глагол **to be** в Present, Past или Future Indefinite.*

1. My father ... a doctor.
2. He ... a student twenty years ago.
3. I ... a dentist when I grow up.
4. She ... at school tomorrow.
5. My sister ... ill last week.
6. My friend ... in Moscow now.
7. Yesterday I ... at the cinema.
8. They ... at the institute now.

2. *Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.*

1. I am a first-year student.
2. We were in Moscow two weeks ago.
3. She was ill yesterday.
4. My uncle is an office-worker.
5. They are young.
6. You will be at home tomorrow.
7. The nurse was in the ward.

3. *Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.*

1. He was at school yesterday.
2. The table is in the middle of the room.
3. Your little sister is in bed now.
4. The students are in the dissecting-room.
5. My friend will be in London next year.
6. The professors of our Academy were at the Conference last week.
7. The patient's condition is good today.

IV. Новый материал:

Оборот there + to be

Оборот **there + to be** имеет значение *есть, находится, имеется, существует*. Глагол **to be** ставится в личной форме (is, are, was, were, will be) и согласуется с последующим именем существительным. Перевод таких предложений надо начинать с обстоятельства места или со сказуемого, если обстоятельство отсутствует.

There are many hospitals in our country. – В нашей стране много больниц.

There are hospitals for children. – Имеются (существуют) больницы для детей.

В вопросительном предложении глагол **to be** в личной форме ставится перед **there**.

Is there a surgical department in this hospital? – Yes, there is. No, there is not.

В полном отрицательном предложении после оборота **there + to be** ставится отрицательное местоимение **no**.

There was no lecture on anatomy yesterday.

Перед **many, much** и числительными ставится **not** вместо **no**. There will not be many lectures on physics this month.

Функции глагола to be

Грамматические функции глагола **to be** меняются в зависимости от

того, какое слово следует за этими глаголами.

Функции глагола	Пример
<p>Глагол-связка.</p> <p>Признак: перед сущ., прилаг., числит., местоим., иногда инфинитивом.</p>	<p>He is a doctor.</p> <p>The lecture was interesting.</p> <p>They were five.</p> <p>It is me.</p>
<p>Смысловый глагол.</p> <p>Признак: перед именем существительным (для to be с предлогом)</p>	<p>He is at the clinic now.</p> <p>They are at school.</p>
<p>Вспомогательный глагол.</p> <p>Признак: перед причастием I и II смыслового глагола.</p>	<p>The doctor is examining the patient now.</p> <p>The patient was examined by the doctor.</p>
<p>Модальный глагол.</p> <p>Признак: перед инфинитивом смыслового глагола с частицей to</p>	<p>He is to come at ten.</p> <p>She was to speak at the morning conference yesterday.</p>

Времена группы Indefinite (Active Voice)

Спряжение глагола to work

Indefinite (Simple)	Утвердительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Present	I work. He (she, it) works. We (you, they) work.	I do not work. He (she, it) does not work. We (you, they) do not work.	Do I work? Does he (she, it) work? Do we (you, they) work?
Past	I worked . He (she, it) worked . We (you, they) worked .	I did not work. He (she, it) did not work. We (you, they) did not work.	Did I work? Did he (she, it) work? Did we (you, they) work?
Future	I shall work. He (she, it) will work. We shall work.	I shall not work. He (she, it) will not work. We shall not	Shall I work? Will he (she, it) work? Shall we work?

	You (they) will work.	work. You (they) will not work.	Will you (they) work?
--	------------------------------	---	------------------------------

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое значение имеет оборот **there + to be**?
2. Как следует переводить предложения с оборотом **there + to be**?
3. Как поставить предложения с оборотом **there + to be** в отрицательную и вопросительную формы?
4. Какие функции имеет глагол **to be** в предложении?
5. Как образуется время Present Indefinite Active и какое действие оно выражает?
6. Как образуется время Past Indefinite Active и какое действие оно выражает?
7. Как образуется время Future Indefinite Active и какое действие оно выражает?
8. Как образуются отрицательная и вопросительная формы предложений во временах группы Indefinite Active?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на оборот **there + to be**.*

1. There are twelve students in our group. 2. There are many pictures in this book. 3. There was an interesting meeting last year. 4. There are twelve ribs on each side of the breastbone. 5. There are three groups of vertebrae according to their position. 6. There is some milk in the glass. 7. There were many new words in the text. 8. There will be a conference in our Academy next week.

2. *Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.*

1. We study at the Medical Academy. 2. I will go to the hospital tomorrow. 3. The skeleton of the body consists of bones. 4. The teacher asked a lot of questions. 5. They speak English well. 6. The ribs form a strong cage – the chest.

3. *Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future*

Indefinite (Active Voice).

1. The professor (to deliver) a lecture on vitamins yesterday. 2. This doctor (to live) in England now. 3. They (to visit) the grandparents every day. 4. They (to pass) all examinations next week. 5. My working day (to begin) at seven o'clock. 6. We (to make) the report on muscles last month.

VII. Задание для самостоятельной работы:

Sample Use Only - Copy

Sample Use Only - Copy

Sample Use Only - Copy

Sample Use Only - Copy

Sample Use Only - Copy



1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

The skeletal system is made up of 206 bones. The bones act as a framework for the body and give it structure and support. They are also the passive organs of motion; they do not move by themselves. They must be moved by muscles, which shorten or contract. A muscle is stimulated to contract by a nerve impulse.

There are four types of bones:

- *Long bones*, such as the big bone in your thigh, the femur
- *Short bones*, like the bones in your fingers, the phalanges
- *Irregular bones*, such as the vertebrae that make up the spinal column
- *Flat bones*, like the bones of the rib cage

Bones store vital minerals that are necessary for many other body activities. The bones of the head are designed to protect the very delicate tissue of the brain. They are joined by *sutures*, similar to a zigzag pattern, and totally surround the brain and cranial nerves. Two other bones that protect vital organs include the vertebrae of the spinal column, which protect the spinal nerve cord, and the ribs, which guard the heart and lungs.

Broken bones can mend, but the process is slow and gradual because bone cells grow and reproduce slowly. The hardening of the new bone is a gradual procedure of depositing calcium. Blood supply to bone tissue is poor in comparison to other areas of the body. Therefore, resistance to infection in the bone is relatively low. There are four types of bone fractures: *simple, compound, comminuted, greenstick*.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

пассивные органы движения, составлять позвоночный столб,

накапливать жизненно-важные витамины, очень хрупкая ткань,

охранять головной мозг, черепные нервы, спинной мозг, охранять

сердце и легкие, постепенный процесс, кровоснабжение костной ткани,

относительно низкий.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- How many bones is the skeletal system made up of?
- What must the bones be moved by?
- What types of bones do you know?
- What bones guard the heart and lungs?
- Blood supply to bone tissue is poor, isn't it?
- What types of bone fractures do you know?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 1, new words on p. 44, 51 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 47-48, Text B on p. 53 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“The Muscles”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал - оборот **there + to be**, функции глагола **to be**, времена группы **Indefinite Active**.
2. Ознакомить студентов с временами группы **Continuous (Active Voice)**.
3. Ознакомить студентов с модальными глаголами **can, may, must**.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **that (those)**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Мышцы».

II. Студент должен знать:

1. Оборот **there + to be**.
2. Функции глагола **to be** в предложении.
3. Образование и употребление времен группы **Indefinite Active**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Употреблять оборот **there + to be** и правильно переводить предложения с этим оборотом.
2. Находить и определять функции глагола **to be** в предложении.
3. Грамотно употреблять времена группы **Indefinite Active**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какое значение имеет оборот **there + to be** и как переводятся предложения с этим оборотом?
2. Какие функции может иметь глагол **to be** в предложении?

3. Какое действие показывают Present, Past и Future Indefinite?
4. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Indefinite?
5. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Indefinite (Active Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. *Поставьте следующие предложения с оборотом **there + to be** в отрицательную и вопросительную формы.*

1. There are two pairs of limbs in the human skeleton. 2. There was a table in the middle of the room. 3. There are differences in the structure of vertebrae. 4. There will be many guests at the conference. 5. There is a long white cord in the spinal canal.

2. *Определите функцию глагола **to be** в следующих предложениях.*

1. He is sleeping now. 2. I was at the Institute yesterday. 3. She is to make a report for the next lesson. 4. My father is a surgeon. 5. We are to nurse our patients carefully. 6. The professor is delivering a lecture now. 7. It is autumn.

3. *Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.*

1. She has a good appetite. 2. He consulted the dentist two days ago. 3. The scientists study the nature. 4. They read books every day. 5. My friend will enter the Academy next year. 6. They finished the experiment last week. 7. The patient's condition is good today.

VII. Новый материал:

Времена группы Continuous (Active Voice)

Времена группы Continuous выражают действие, которое продолжается, продолжалось или будет продолжаться в то время, когда нужно выразить действие в процессе его совершения.

Время группы Continuous Active образуется по следующей формуле:

to be + Participle I (=V ing)

Если глагол **to be** стоит в настоящем времени, то время называется Present Continuous; если в прошедшем - Past Continuous; если в будущем - Future Continuous.

На русский язык формы Continuous переводятся глаголами настоящего, прошедшего или будущего времени несовершенного вида.

Время Форма	Present Continuous	Past Continuous	Future Continuous
Утвердительная	They are writing a test now.	They were writing a test when I came.	They will be writing a test tomorrow at 12 o'clock.
Вопросительная	Are they translating a new article?	Were they translating a new article when you came?	Will they be translating a new article from 3 to 4 o'clock tomorrow?
Отрицательная	He is not writing a test, he is reading a book.	He was not writing a test, he was reading a book from 5 to 6.	He will not be writing a test from 3 to 4 o'clock tomorrow.

Модальные глаголы и их эквиваленты

Модальные глаголы обозначают не само действие, а отношение к действию. Они выражают способность, возможность, допустимость, долженствование.

Модальные глаголы употребляются только в сочетании с инфинитивом смыслового глагола **без частицы to**.

Существуют и эквиваленты (заменители) модальных глаголов, которые употребляются как наряду с модальными глаголами, так и вместо недостающих форм этих глаголов.

Модальные глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must -	have to	had to	shall have to

должен, обязан, нужно, надо (выражает необходимость, приказание, совет)	has to		will have to
should – должен, следует (выражает моральный долг или совет)			

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами **to be able to**, **to be allowed to** образуются по общему правилу для глагола **to be**: при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица **not**. Для эквивалента **to have to** требуется введение вспомогательных глаголов do(does); did; shall, will:

e.g.

- **He is not able to** do this work.
Он не может сделать эту работу.
- **Was the patient allowed to** walk?
Пациенту разрешили ходить?
- **Will the nurse have to** feed the patient?
Медсестре нужно будет накормить больного

Функции и перевод слова **that (those)**

Функции	Примеры	Перевод
1. that (ед. число) – указательное местоимение <i>that, this, that</i> (иногда этот); those (мн. число) <i>those</i> ; обычно стоит перед существительным	Send me <i>that</i> patient please. <i>Those</i> boys were not ill.	Пришлите мне, пожалуйста, того больного. Те мальчики не больны.
2. that (of), those (of) – слова-заместители; заменяют упомянутое существительное; переводятся или словом,	Her report was more informative than <i>that of</i> Doctor Ivanova.	Ее сообщение содержало больше информации, чем сообщение врача

которое заменяют, или совсем не переводятся.		Ивановой.
3. that – относительное местоимение <i>который</i> ; вводит придаточное определительное предложение.	I treat 5 patients <i>that</i> suffer from infectious hepatitis.	Я наблюдаю за пятью пациентами, которые больны вирусным гепатитом.
4. that – союз <i>то, что</i> ; вводит придаточное подлежащее и придаточное сказуемое.	<i>That</i> he is seriously ill doesn't trouble anybody. The danger is <i>that</i> such a disease is highly infectious.	То, что он серьезно болен, никого не беспокоит. Опасность заключается в том, что эта болезнь крайне заразна.
5. that – союз <i>что</i> ; после глагола вводит придаточное дополнительное предложение.	I said <i>that</i> blood transfusion had already been done for the patient.	Я сказала, что этому больному уже сделано переливание крови.

VIII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие выражают времена группы Continuous Active?
2. По какой формуле образуются времена группы Continuous Active?
3. Как образовать отрицательную и вопросительную формы предложений во времени группы Continuous Active?
4. Что выражают модальные глаголы?
5. Какие эквиваленты модальных глаголов Вам известны?
6. Как образовать отрицательную и вопросительную формы с эквивалентами модальных глаголов?
7. Перечислите функции слова *that* (*those*)?

IX. Упражнения для закрепления нового материала:

2. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Continuous Active.*

1. The nurse is giving an injection now. 2. We were watching TV from 3 to 4 p. m. yesterday. 3. The professor will be delivering a lecture at 12 tomorrow.
4. The patient is taking the temperature. 5. We shall be taking the examination at 9 a. m. next week. 6. The children are not sleeping now. 7. The doctor was

examining the patient from 8 till 9 o'clock.

2. *Поставьте следующие предложения в Past и Future, используя эквиваленты модальных глаголов.*

1. I can help you. 2. You may go home. 3. Tom must prepare the report. 4. You may ask the professor some questions. 5. The surgeon can perform a very difficult operation on the heart. 6. You must not go there.

3. *Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова that (those).*

1. The muscles that form internal organs are called visceral muscles. 2. The teacher said that we had coped with the task. 3. That she was happy was evident. 4. Give me those books, please. 5. The structure of smooth muscles differs from that of cardiac muscles.

X. Задание для самостоятельной работы:

1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

Symptoms of muscle diseases may include weakness, spasticity, myoclonus and myalgia. Diagnostic procedures that may reveal muscular disorders include testing creatine kinase levels in the blood and electromyography (measuring electrical activity in muscles). In some cases, muscle biopsy may be done to identify a myopathy, as well as genetic testing to identify DNA abnormalities associated with specific myopathies and dystrophies.

Neuromuscular diseases are those that affect the muscles and/or their nervous control. In general, problems with nervous control can cause spasticity or paralysis, depending on the location and nature of the problem. A large proportion of neurological disorders leads to problems with movement, ranging from cerebrovascular accident (stroke) and Parkinson's disease to Creutzfeldt-Jakob disease.

A non-invasive elastography technique that measures muscle noise is undergoing experimentation to provide a way of monitoring neuromuscular disease. The sound produced by a muscle comes from the shortening of actomyosin filaments along the axis of the muscle. During contraction, the muscle shortens along its longitudinal axis and expands across the transverse axis, producing vibrations at the surface.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

диагностические процедуры, электрическая активность, определить нарушения ДНК, поражать мышцы, зависеть от расположения, неврологические расстройства, паралич, измерять мышечный шум, во время сокращения, продольная ось, поперечная ось.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What are the symptoms of muscle diseases?
- What do diagnostic procedures that may reveal muscular disorders include?
- What may muscle biopsy identify?
- What are neuromuscular diseases?
- How does a muscle produce sounds?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

XI. Домашнее задание.

1. Lesson 2, new words on p. 54, 60 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 57 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme **“The Cardiovascular System”**

Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы **Continuous Active**, модальные глаголы и функции слова **that (those)**.
2. Ознакомить студентов с временами группы **Perfect (Active Voice)**.
3. Ознакомить студентов со степенями сравнения прилагательных.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **because, because of**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Сердечнососудистая система».

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление времен группы **Continuous Active**.
2. Модальные глаголы, их значение и эквиваленты.
3. Функции и перевод слов **that (those)**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Грамотно употреблять времена группы **Continuous Active**.
2. Правильно употреблять модальные глаголы и их заменители.
3. Определять функцию и переводить слова **that (those)**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы **Continuous Active Voice**?

2. Какое действие показывают Present, Past и Future Continuous Active?
3. Как переводится сказуемое во времени Continuous Active?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Continuous Active?
5. Назовите известные Вам модальные глаголы, их значение и эквиваленты.
6. Какие функции слова that (those) Вам известны?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.

1. My sister was going to the cinema when I met her. 2. My friend is doing his homework now. 3. The nurse will be giving injections from 3 to 4 o'clock tomorrow. 4. I was playing computer games at five o'clock yesterday. 5. The students are listening to the lecture.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Continuous (Active Voice).

1. I (to read) at 6 o'clock tomorrow. 2. He (to walk) now. 3. The nurse (to take) blood pressure at 8 a. m. yesterday. 4. They (to build) a new house. 5. The doctor (to perform) the operation from 2 to 4 p. m. last Monday. 6. Listen! Who (to play) the piano in the next room?

3. Переведите следующие предложения, обращая внимание на модальные глаголы и их эквиваленты.

1. The student can translate this article. 2. You could solve the problem. 3. I had to do a lot of homework yesterday. 4. The doctor must examine the child. 5. We will be allowed to stay at home. 6. They have to pass to the next exercise. 7. He was able to do it yesterday.

X. Новый материал:

Времена группы Perfect Active

Времена группы Perfect показывают совершенное действие – действие, законченное к определенному моменту в настоящем, прошлом и будущем.

Времена группы **Perfect Active** образуются по формуле:

to have + III форма глагола (to have seen)

В этой формуле глагол **to have** является вспомогательным и изменяется по временам. Неизменной частью остается **III форма глагола**.

Если вспомогательный глагол **to have** стоит в Present, то время называется **Present Perfect**; если в Past – **Past Perfect**; если в Future – **Future Perfect**.

Время	Пример	Способ перевода	Случаи употребления
Present Perfect Active	I have written a letter.	Я написал письмо. (переводим прошедшим временем)	Действие закончено к данному моменту (к моменту настоящего разговора)
Past Perfect Active	Yesterday I had written a letter by two o'clock. Yesterday I had written a letter before you came.	Вчера к двум часам я написал письмо. Вчера, до того как вы пришли, я написал письмо. (переводим прошедшим временем)	Действие закончилось к определенному моменту в прошлом
Future Perfect Active	Tomorrow I shall have written a letter by two o'clock. Tomorrow I shall have written a letter before you come.	Завтра к двум часам я напишу письмо. Завтра, до того как вы придете, я напишу письмо. (переводим будущим временем)	Действие закончится к определенному моменту в будущем

Чтобы сделать предложение во времени Perfect отрицательным, нужно отрицательную частицу **not** поставить после вспомогательного глагола **to have**:

She had not cooked dinner by 3 o'clock.

В вопросительной форме вспомогательный глагол **to have** ставится перед подлежащим:

Have you seen him before?

С временами группы Perfect часто употребляются следующие наречия:

just – только что

ever – когда-либо

never - никогда

already - уже

yet – еще не

since – с тех пор, после того

lately – за последнее время

recently – недавно

Степени сравнения прилагательных

Имена прилагательные имеют положительную, сравнительную и превосходную степени сравнения. Они образуются следующим образом:

	Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
1. у односложных и некоторых двусложных прилагательных	large big easy	-er larger bigger easier	(the) –est the largest the biggest the easiest
2. у многосложных прилагательных	interesting	more (более)/less (менее) + прилаг. more (less) interesting	the most (наиболее)/the least (наименее) + прилаг. the most (least) interesting
3. исключения (степени сравнения образуются от разных основ)	good (well) bad (badly) many/much little	better worse more less	the best the worst the most the least

Для сравнения 2-х предметов одинакового качества прилагательное в положительной степени ставится между парными союзами **as ... as** *такой же ... как, так же ... как*. В отрицательном предложении первое **as** заменяется на **so**:

as clever as – такой же умный, как

not so clever as – не такой умный, как

Функции и перевод слов **because, because of**

Функция	Пример	Перевод
Because – союз <i>потому что</i>	He didn't phone you because he lost your telephone number.	Он не позвонил Вам, потому что потерял номер вашего телефона.
because of – составной предлог <i>из-за, вследствие</i>	He can't stay here any more because of the lack of time.	Он не может больше здесь оставаться из-за нехватки времени.

XI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Perfect?
2. По какой формуле образуются времена группы Perfect Active?
3. Что изменяется в этой формуле по временам, а что остается неизменным?
4. В каких случаях время называется Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
5. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect (Active Voice)?
6. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?
7. Какие наречия употребляются с временами группы Perfect?
8. По какому правилу образуются степени сравнения прилагательных?
9. Какую функцию выполняют и как переводятся слова because, because of?

XII. Упражнения для закрепления нового материала:

3. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Perfect Active.*

1. The doctor has already examined the patient.
2. They have just come back home.
3. I have never been to London.
4. The nurse has already taken the temperature.
5. We shall have passed our exams by the end of the week.
6. I have not seen my friend since March.
7. I haven't received an answer to my letter yet.

2. *Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.*

1. I had lived in the hostel since September.
2. By the 1st of September all the children had returned from the country.
3. Tom has never been to St. Petersburg.
4. You have told me the answer to the question.
5. I have never heard of this illness.
6. His health has improved greatly.

3. *Образуйте сравнительную и превосходную степени от следующих прилагательных.*

Small, heavy, happy, important, high, thin, weak, good, deep, wide, beautiful, long, necessary, little, thankful, many/much.

4. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на слова *because, because of*.*

1. I have many books by Jack London because he is my favourite writer.

2. The woman's heart beats 6 or 8 times a minute faster than that of the man because of the smaller size of her heart. 3. He cannot go to the cinema with

us because he must prepare for the exam. 4. She didn't go to the institute

because of her high temperature. 5. The patient takes mixture twice a day

because he has a bad cough.

XIII. Задание для самостоятельной работы:

a. Прочитайте и переведите следующий текст:

For thousands of years, people have been fascinated by the cardiovascular system. This probably has a lot to do with the fact that for humans and other animals, life is associated with a beating heart. During ancient times, people had a general idea about the cardiovascular system. However, it was not until the 17th century that William Harvey showed that the cardiovascular system formed a closed loop in which blood is pumped by the heart. As would later be discovered, the purpose of the cardiovascular system is to:

- Carry oxygen and nutrients to all of the cells in the body
- Pick up carbon dioxide and other waste products that the body produces so that they can be disposed of.

As would also be discovered, three important components of the cardiovascular system include the heart, blood vessels, and blood. The fourth part includes certain nerves and hormones that act as control systems to make sure the cardiovascular system works properly.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

в течение тысячелетий, бьющееся сердца, общее представление, переносить кислород и питательные вещества, продукты распада, четвертая часть, работать правильно.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What is life associated with?
- Did people know everything about the cardiovascular system during ancient times?
- Who discovered a closed loop in the heart?
- What is the purpose of the cardiovascular system?
- What are important components of the cardiovascular system?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

XIV. Домашнее задание.

1. Lesson 3, new words on p. 64, 69 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 66 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“The Respiratory System”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы **Perfect (Active Voice)**, степени сравнения прилагательных, функции и

перевод слов **because, because of**.

2. Ознакомить студентов с временами группы **Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice)**.
3. Ознакомить студентов с функциями и перевод слова **one (ones)**.
4. Ознакомить студентов с существительными в функции определения.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Дыхательная система**».

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление времен группы **Perfect Active**.
2. Правила образования степеней сравнения прилагательных.
3. Функции и перевод слов **because, because of**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять времена группы **Perfect Active**.
2. Образовывать степени сравнения прилагательных.
3. Правильно переводить слова **because, because of**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Perfect (Active Voice)?
2. Какое действие показывают Present, Past и Future Perfect?
3. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Perfect?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect (Active Voice)?
5. Как образуются сравнительная и превосходная степени прилагательных?
6. Какую функцию выполняют и как переводятся слова because, because of?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active Voice).

1. The girls (to give) their friend a report on vitamins.
2. This doctor (to live) in England for a long time.
3. We (to attend) English lessons since September.

4. They (to pass) all examinations by January 25. 5. The neurologist (to consult) just the patient. 6. I fear you (to catch) a bad flu. 7. Applicants who (to finish) school with a gold or silver medal are allowed to take only one examination. 8. The rain (to stop) but a cold wind is still blowing. 9. He is not at school today, he (to fall) ill. 10. You (to do) this work by next Sunday?

2. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.*

1. Asia is larger than Australia. 2. This book is not so thin as that one. 3. The results of her analyses were better. 4. It was the most difficult operation he had ever performed. 5. St. Petersburg is one of the most beautiful cities in the world. 6. Kate is more attentive than her brother. 7. This woman is as young as that one.

IV. Новый материал:

Времена группы **Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice)**

Страдательный залог – the Passive Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, подвергаются действию.

His leg was broken. – У него была сломана нога.

Страдательный залог (Passive Voice) образуется по следующей формуле:

to be + Participle II (= III форма глагола)

Время	Формула	Пример	Перевод
Indefinite	to be + Participle II (= III форма глагола)	Medical texts are translated at every lesson.	Медицинские тексты переводят на каждом уроке.
Continuous	to be + being + Participle II (= III форма глагола)	The test was being written for an hour.	Тест писали в течение часа.
Perfect	to have + been + Participle II (= III форма глагола)	Their work will have been finished by	Их работа будет закончена к понедельнику.

		Monday.	
--	--	---------	--

Функции и перевод слова **one (ones)**

Слово	Функция	Пример	Перевод
One	числительное <i>один, одна, одно</i>	One of my friends is a surgeon.	Один из моих друзей – хирург.
One	неопределенное местоимение (на русский язык не переводится)	One must know that thyphus is an infectious disease.	Надо знать, что сыпной тиф – заразное заболевание.
One (ones)	слово- заместитель (заменяет ранее упомянутое существительное)	Don't eat these apples, take those ripe ones .	Не ешьте эти яблоки, возьмите спелые (яблоки).

Существительные в функции определения

Если между артиклем и существительным, к которому он относится, стоит другое существительное, то последнее играет роль определения.

e. g. air pollution – загрязнение воздуха

a blood vessel – кровеносный сосуд

Если между артиклем и существительным стоит несколько существительных, то они образуют цепочку определений. Перевод цепочки определений рекомендуется начинать с опорного существительного.

e. g. a surgery department patient – больной хирургического отделения

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что показывает страдательный залог?
2. По какой формуле образуется страдательный залог?
3. Как эта формула изменяется для времени Continuous и Perfect?
4. Что остается неизменяемым в этих формулах?

5. Какими функциями обладает слово *one* и как оно переводится?
6. В каком случае существительное может выполнять роль определения?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

4. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на страдательный залог.*

1. The patient had been operated on by that time. 2. My question was answered yesterday. 3. His new book will be finished next year. 4. The lecture is being delivered now. 5. The telegram was received last week. 6. Yesterday my father was discharged from the hospital. 7. He has been already examined by the doctor. 8. The analyses had been made by 7 o'clock yesterday.

2. *Переведите следующие предложения. Определите функцию слов *one* (*ones*).*

1. Take my dictionary. – Thanks, I have got one. 2. One knows that he works here. 3. The right atrium is larger than the left one. 4. One says that Tom has never been to Petersburg. 5. One establishes that the right lung is heavier than the left one.

3. *Переведите следующие словосочетания на русский язык.*

Body cells, water pollution, blood pressure, health service, risk factors, blood group, blood supply, ozone layer problems

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

The major function of the respiratory system is gas exchange between the external environment and a body's circulatory system. In humans and mammals, this exchange facilitates oxygenation of the blood with a concomitant removal of carbon dioxide and other gaseous metabolic wastes from the circulation. As gas exchange occurs, the acid-base balance of the body is maintained as part of homeostasis. If proper ventilation is not maintained, two opposing conditions can occur: respiratory acidosis, a life-threatening condition, and respiratory alkalosis.

Upon inhalation, gas exchange occurs in the alveoli, the tiny sacs which are the basic functional component of the lungs. The alveolar walls are extremely thin (approx. 0.2 micrometres). These walls are composed of a single layer of epithelial cells (type I and type II epithelial cells) in close proximity to the pulmonary capillaries which are composed of a single layer of endothelial cells. The close proximity of these two cell types allows permeability to gases and, hence, gas exchange. This mechanism of gas exchange is carried by the simple phenomenon of pressure difference. When the atmospheric pressure is low outside the air flows out from the lungs. When the air pressure is low inside, vice versa.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

газообмен, у людей и млекопитающих, удаление углекислого газа, кислотно-щелочной баланс, угрожающее жизни состояние, при вдохе, маленькие мешочки, стенки альвеол, эпителиальные клетки, разница давлений, наоборот.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What is the major function of the respiratory system?
- What does gas exchange facilitate?
- What conditions can occur if proper ventilation is not maintained?
- What are the alveoli?
- The alveolar walls are extremely thin, aren't they?
- How is the mechanism of gas exchange carried out?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 4, new words on p. 73, 80 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 76 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“The Digestive System”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – страдательный залог (**Passive Voice**), функции и перевод слова **one (ones)** и существительные в функции определения.
2. Ознакомить студентов с неопределенными местоимениями **some, any, no** и их производными.
3. Ознакомить студентов с дополнительными, определительными и

обстоятельными придаточными предложениями.

4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **it**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Пищеварительная система**».

II. Студент должен знать:

1. Формулу образования страдательного залога.
2. Функции и перевод слова **one (ones)**.
3. Функцию определения у существительных.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить и употреблять времена групп Indefinite, Continuous и Perfect в страдательном залоге (Passive Voice).
2. Переводить слова **one (ones)** в предложении.
3. Правильно переводить существительное в функции определения и цепочку определений.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Indefinite, Continuous и Perfect (Passive Voice)?
2. Какими функциями обладают и как переводятся слова one (ones)?
3. В каком случае существительное может выполнять роль определения?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Раскройте скобки, употребляя глагол в требуемом времени страдательного залога.

1. This text (to translate) at the last lesson. 2. Flowers (to sell) in shops and in the streets. 3. He (to give) an injection tomorrow. 4. St. Petersburg (to found) in 1703. 5. This boy (to operate) yesterday. 6. I often (to ask) at the lesson.

7. The letters (to look through) tomorrow.

2. Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.

1. A new article was written by her yesterday. 2. The lecture is being delivered by professor Belov now. 3. You will be met at the station. 4. Many

pictures are painted by this artist. 5. This theatre was being built when he came to Moscow. 6. Our letter has been signed. 7. I was given two books yesterday.

3. *Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова one (ones).*

1. This film is more interesting than that one. 2. One knows that Koch discovered the cholera bacterium. 3. Give me one flower. 4. These books are better than those ones. 5. He got only one excellent mark during the session.

IV. Новый материал:

Местоимения *some, any, no, every* и их производные

<u>В утвердительных предложениях</u>		<u>В</u> <u>вопросительных</u> <u>предложениях</u>		<u>В отрицательных</u> <u>предложениях</u>		<u>В предложениях</u> <u>всех</u> <u>видов</u>	
		some	any	Any	not...any	no	every
о вещах	thing	something что-то что-нибудь	anything всё, что угодно	anything что-то что-нибудь	not...anything ничего	nothing ничего	everything всё
о людях	body one	somebody anyone someone кто-то кто-нибудь	anybody anyone всякий любой	anybody anyone кто-нибудь кто-либо	not...anybody not...anyone никто	nobody no one none никто	everybody everyone всякий каждый все
о месте	where	somewhere где-то куда-то	anywhere где угодно куда угодно	anywhere где-нибудь куда-нибудь	not...anywhere нигде никуда	nowhere нигде никуда	everywhere е везде всюду

Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения

Вид придаточного предложения	Союзы и союзные слова, с помощью которых присоединяются	Пример	Перевод

	главное и придаточное предложения		
Дополнительные придаточные	That, whether, if, when, why или бессоюзное	I am sure (that) you are right.	Я уверен, что ты прав.
Определительные придаточные	Who, whom, whose, which, that, when, where, why	The animals that we prepared for the experiment were intravenously injected.	Животным, которых мы подготовили для проведения эксперимента, были сделаны внутривенные инъекции.
Обстоятельственные придаточные:			
а) времени	when, while, as, before, after, till, since	When his condition improved he was discharged from the clinic.	Когда ему стало лучше, его выписали из больницы.
б) места	where, wherever (где бы ни, куда бы ни)	I found the case report where I had left it.	Я нашла историю болезни там, где ее оставила.
в) причины	because, since, as	He could not attend the lecture as he was ill.	Он не мог пойти на лекцию, так как был болен.
г) цели	so that (с тем, чтобы), in order to, lest (чтобы ... не)	I'll give you this drug so that you may take it at home.	Я дам вам это лекарство, чтобы вы могли принимать его дома.
д) условия	if, provided (при условии если/что), in case, unless	If I don't feel better, I shall call in a doctor.	Если я не почувствую себя лучше, я вызову врача.

Функции и перевод слова it

Часть речи	Функция	Пример	Перевод
------------	---------	--------	---------

<p>1. Личное местоимение</p>	<p>а) подлежащее (переводится <i>он, она, оно</i> для неодушевленных предметов и часто животных)</p> <p>б) дополнение (переводится <i>его, ее</i> для неодушевленных предметов)</p>	<p>Where is the drug? – It is on the table.</p> <p>It is a very urgent case and we shall discuss it at once.</p>	<p>Где лекарство? – Оно на столе.</p> <p>Это очень серьезный случай, и мы обсудим его немедленно.</p>
<p>2. Указательное местоимение <i>это</i></p>	<p>Подлежащее</p>	<p>What is it? – It is the clinic of children diseases.</p>	<p>Что это? – Это клиника детских болезней.</p>
<p>3. Служебное слово (не переводится)</p>	<p>а) подлежащее безличного предложения</p> <p>б) вводит подлежащее, выраженное инфинитивом глагола или придаточным предложением</p> <p>в) выделяет один из членов предложения (используется в усилительной конструкции)</p>	<p>It is cold today.</p> <p>It is not easy to cure cardiovascular diseases.</p> <p>It is known that he works as an urologist.</p> <p>It is Lomonosov who founded Moscow University.</p>	<p>Сегодня холодно.</p> <p>Трудно излечить сердечно-сосудистые заболевания.</p> <p>Известно, что он работает урологом.</p> <p>Именно Ломоносов основал Московский университет.</p>

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. В каких предложениях употребляется местоимение *some* и его производные?
2. В каких предложениях употребляется местоимение *any* и его производные?
3. Какими союзами вводятся дополнительные придаточные предложения?

4. Какими союзами вводятся определительные придаточные предложения?
5. Какими союзами вводятся обстоятельственные (времени, места, причины, цели, условия) придаточные предложения?
6. Какими функциями обладает личное местоимение **it**?
7. Какими функциями обладает указательное местоимение **it**?
8. Какими функциями обладает служебное слово **it**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

5. *Вставьте производные от местоимений some, any, no, every.*

Предложения переведите.

1. I took many books from the Institute library and now I have ... to read at home. 2. They bought ... honey. 3. I have ... apples. 4. ... liked that play: it was very dull. 5. I couldn't get ... information about his research. 6. ... was present at the lesson yesterday. 7. If ... is ready, we shall begin our experiment.

2. *Определите вид придаточного и переведите предложения на русский язык.*

1. He told me that he had retired the year before. 2. They were angry because we were late. 3. If he is at home he'll help me. 4. I saw that he was pale and feverish. 5. The man whom you mean is over there. 6. As soon as I arrive I'll call you. 7. We laughed at what we heard.

3. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на слово it.*

1. It is warmer today than it was yesterday. 2. It is easy to make mistakes. 3. It is Russia where I live. 4. Is it Kate's book? – No, it's mine. 5. He may not know about it.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

The digestive system is made up of the digestive tract—a series of hollow organs joined in a long, twisting tube from the mouth to the anus—and other organs that help the body break down and absorb food.

Organs that make up the digestive tract are the mouth, esophagus, stomach, small intestine, large intestine, rectum, and anus. Inside these hollow organs there is a lining called the mucosa. In the mouth, stomach, and small intestine, the mucosa contains tiny glands that produce juices to help food be digested. The digestive tract also contains a layer of smooth muscle that helps to break down food and move it along the tract. Two “solid” digestive organs, the liver and the pancreas, produce digestive juices that reach the intestine through small tubes called ducts. The gallbladder stores the liver’s digestive juices until they are needed in the intestine. Parts of the nervous and circulatory systems also play major roles in the digestive system.

Why is digestion important?

When you eat foods—such as bread, meat, and vegetables—they are not in a form that the body can use as nourishment. Food and drink must be changed into smaller molecules of nutrients before they can be absorbed into the blood and carried to cells throughout the body. Digestion is the process by which food and drink are broken down into their smallest parts so the body can use them to build and nourish cells and to provide energy.

How is food digested?

Digestion involves mixing food with digestive juices, moving it through the digestive tract, and breaking down large molecules of food into smaller molecules. Digestion begins in the mouth, when you chew and swallow, and is completed in the small intestine.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

пищеварительный тракт, всасывать пищу, полые органы, крошечные железы, слой гладкой мышцы, пищеварительные соки, играть важную роль, по всему телу, питать клетки, крупные молекулы, жевать и глотать.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What is the digestive system made up of?
- What are the organs of the digestive tract?
- What is the mucosa?
- How do the liver and the pancreas work?
- Digestion is the process by which food and drink are broken down into their smallest parts, isn't it?
- Where and when does digestion begin?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 5, new words on p. 83, 88 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 85-87 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“The Urinary System

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные; дополнительные,

определительные и обстоятельственные придаточные предложения;
функции и перевод слова **it**.

2. Ознакомить студентов с эквивалентами модальных глаголов.
3. Ознакомить студентов с употреблением форм настоящего времени вместо будущего в придаточных предложениях условия и времени.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **since, as**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Мочевыделительная система**».

II. Студент должен знать:

1. Неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные.
2. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения
3. Функции и перевод слова **it**.
4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные.
2. Различать и правильно переводить дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения.
3. Переводить слово **it** в разных функциях.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как правильно употреблять неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные?
2. Как различать и переводить дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения?
3. Как переводится слово **it** в разных функциях?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения, обращая внимание на неопределенные местоимения и их производные.

1. Nobody told the truth. 2. There are some flowers in the vase. 3. No one

fell asleep. 4. Are there any blood vessels in the mucous coat? 5. There is nothing on the table. 6. Everybody wants to go skating.

2. *Переведите следующие предложения, определяя функцию слова it.*

1. It was very cold yesterday. 2. It is interesting to listen to the latest news. 3. I don't want this dress, it doesn't suit me. 4. It is known that a man can live without food for weeks. 5. It is a very serious problem. 6. It is thought that the cough is caused by tobacco smoke.

IV. Новый материал:

Эквиваленты модальных глаголов

Поскольку глаголы *can*, *may* не имеют формы будущего времени, а *must* и прошедшего, то вместо модальных глаголов могут употребляться их заменители – эквиваленты:

Can = to be able to
May = to be allowed to
Must = to have to

Глаголы *to be*, *to have*, входящие в состав эквивалентов, изменяются по временам, лицам и числам:

Модальные глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must - должен, обязан, нужно, надо (выражает необходимость, приказание, совет)	have to has to	had to	shall have to will have to

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами *to be able to*, *to be allowed to* образуются по общему правилу: для глагола *to be* (при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица *not*); для эквивалента *to have to* требуется

введение вспомогательных глаголов do (does); did; shall, will:

e. g.

- He is not able to do this work.
Он не может сделать эту работу
- Were the patient allowed to walk?
Пациенту разрешили ходить?
- Will the nurse have to feed the patient?
Медсестре нужно будет накормить больного?

Употребление настоящего времени вместо будущего в условных и временных придаточных предложениях

1. Если в английском главном предложении глагол-сказуемое стоит в *будущем* времени, то в придаточных предложениях **времени** и **условия** глагол-сказуемое ставится в *настоящем* времени.
2. На русский язык сказуемое придаточного предложения переводится будущим временем, вводимым союзами **if** *если*; **when** *когда*; *тогда*, *как*; **as soon as** *как только*; **after** *после того, как*; **before** *до того, как*; *перед тем, как*; **till, until** *пока, пока не* и т.д.

E.g. **If** you **come** to me we shall study Anatomy. - **Если** вы **придете** ко мне, мы будем заниматься анатомией.

As soon as the patient **is admitted** to the hospital the doctor will examine him.- **Как только** больной **поступит** в больницу, врач обследует его.

Before the surgeon **performs** the operation he will have to observe the patient's condition for some days.- **До того как** хирург **сделает** операцию, он должен будет наблюдать за состоянием больного несколько дней.

Функции и перевод слова since

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>с</i>	I have been in the clinic since 8 o'clock.	Я в клинике с 8 часов.
2. союз <i>так как</i>	He couldn't attend the seminars in organic chemistry since he was ill.	Он не был на семинарах по органической химии, так как был болен.

Функции и перевод слова as

Функции	Пример	Перевод
1. союз перед сущ. – <i>как, в качестве</i>	I work as a doctor.	Я работаю врачом.
2. часть составных предлогов as to, as for – <i>что касается...</i>	As to me, I prefer to go home.	Что касается меня, я предпочитаю идти домой.
3. союз, вводящий придаточные предложения причины – <i>так как, поскольку</i>	As it is wet now, I shall stay at home.	Так как сейчас сыро, я останусь дома.

<p>4. часть составных союзов: as...as - так же ... как not so...as – не так... как as long as - пока as soon as – как только as far as - насколько</p>	<p>As soon as he came we began working.</p>	<p>Как только он пришел, мы приступили к работе.</p>
---	---	--

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие заменители модальных глаголов Вы знаете?
2. В чем отличие модальных глаголов от их эквивалентов?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные формы в эквивалентах?
4. В каких случаях Present употребляется вместо Future?
5. Каковы функции слова **since**?
6. Каковы функции слова **as**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Поставьте следующие предложения в будущее и прошедшее время, используя эквиваленты модальных глаголов:*

1. The patient must move as much as possible for the better restoration of his health.
2. The proper functions of the lungs can be impaired due to the grippe.
3. The doctor says that this patient may sit up.
4. The researcher must include various significant findings in his work.
5. Can this student help you?

2. *Переведите на английский язык:*

1. Когда я приду домой, я позвоню вам.
2. Если вы увидите ее, попросите принести мне книгу по анатомии.
3. Как только я выздоровею, я сразу же расскажу ей об этой лжи.
4. Перед тем, как я поеду в Париж, я отправлю ему письмо.
5. Если погода завтра будет хорошая, мы поедем отдыхать на природу.
6. Как только он вспомнит эту смешную историю, он начнет смеяться.

3. *Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова **since**, **as**.*

1. As long as you apply the old methods you'll not be able to accomplish this test. 2. I can't see you tomorrow since I'll be busy. 3. As for me, I don't like the novels of this writer. 4. He behaved as a man.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

The urinary bladder is a temporary storage reservoir for urine. It is located in the pelvic cavity, posterior to the symphysis pubis, and below the parietal peritoneum. The size and shape of the urinary bladder vary with the amount of urine it contains and with pressure it receives from surrounding organs.

The inner lining of the urinary bladder is a mucous membrane of transitional epithelium that is continuous with that in the ureters. When the bladder is empty, the mucosa has numerous folds called rugae. The rugae and transitional epithelium allow the bladder to expand as it fills.

The second layer in the walls is the submucosa that supports the mucous membrane. It is composed of connective tissue with elastic fibers.

The next layer is the muscular layer, which is composed of smooth muscles. The smooth muscle fibers are interwoven in all directions and collectively these are called the detrusor muscle. Contraction of this muscle expels urine from the bladder. On the superior surface, the outer layer of the bladder wall is parietal peritoneum. In all other regions, the outer layer is fibrous connective tissue.

There is a triangular area, called the trigone, formed by three openings in the floor of the urinary bladder. Two of the openings are from the ureters and form the base of the trigone. Small flaps of mucosa cover these openings and act as valves that allow urine to enter the bladder but prevent it from backing up from the bladder into the ureters. The third opening, at the apex of the trigone, is the opening into the urethra. A band of the detrusor muscle encircles this

opening to form the internal urethral sphincter.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

полость таза, размер и форма мочевого пузыря, внутренняя оболочка, многочисленные складки, подслизистая оболочка, соединительная ткань, эластичные волокна, гладкая мышца, внешний слой, дно мочевого пузыря, поступать в мочевой пузырь.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What is the urinary bladder?
- Where is it located?
- The size of the urinary bladder varies with the amount of urine it contains, doesn't it?
- What is the inner lining of the urinary bladder?
- What is composed of connective tissue with elastic fibers?
- What is the trigone?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 6, new words on p. 91, 97 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 94-95 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. –

320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“Blood. Circulation”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – эквиваленты модальных глаголов, употребление Present вместо Future, функции и перевод слов **since, as**.
2. Ознакомить студентов с причастиями I и II в функции определения.
3. Ознакомить студентов с правилом согласования времен.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **after, before**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Кровообращение**».

II. Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их эквиваленты.
2. Случаи употребления настоящего времени вместо будущего в условных и временных придаточных предложениях.
3. Функции и перевод слов **since, as**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять эквиваленты модальных глаголов.
2. Употреблять Present вместо Future в условных и временных придаточных предложениях.
3. Переводить слова **since, as**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как и когда употребляются эквиваленты модальных глаголов?
2. Когда употребляется Present вместо Future?
3. Какими функциями обладают слова **since, as**?

Упражнение для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на модальные глаголы и их эквиваленты.

1. My grandfather couldn't swim.
2. She has to wear glasses for reading.
3. The doctor says that this patient may sit up.
4. You had to work hard at your English.
5. After the operation Mike will be able to run very fast.
6. The proper functions of the lungs can be impaired due to the grippe.

IV. Новый материал:

Причастие настоящего времени (Present Participle)

Причастие настоящего времени (Present Participle) образуется от основы инфинитива глагола при помощи окончания **-ing**. Оно соответствует русскому действительному причастию с суффиксами –ущ (ющ), -ащ (ящ):

to carry – carrying – несущий

to read – reading – читающий

Для сохранения краткости слога при образовании Present Participle конечная согласная слога удваивается: to sit – sitting - сидящий.

Если глагол оканчивается на **ie**, то при образовании Present Participle **-ie** заменяется буквой **y** и прибавляется окончание **-ing**: to lie – lying – лежащий.

Если глагол оканчивается на **e**, то при прибавлении окончания **-ing** буква **e** отбрасывается: to take – taking – берущий

Функции Present Participle и способы его перевода

Пример	Перевод на русский язык	Функция	Способ перевода
1. The examining teacher is in Room 15.	Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	Определение, стоящее перед существительным	Причастием с суффиксами –ущ, -ющ, -ащ, -ящ, -вший
2. The man examining a patient is a doctor.	Человек, осматривающий больного, - врач.	Часть причастного оборота (после существительного)	Причастным оборотом
3. Examining the patient the doctor listened to his heart.	Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	Обстоятельство времени или причины	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте
4. The doctor was standing near the patient examining him attentively.	Врач стоял возле больного, внимательно осматривая его.	Обстоятельство образа действия или сопутствующие обстоятельства	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте

Причастие прошедшего времени (Past Participle)

Причастие прошедшего времени (Past Participle) совпадает с III формой

глагола и у правильных глаголов имеет окончание **-ed (-d)**. Причастие прошедшего времени на русский язык переводится причастием с окончанием **-мый, -ный, -тый**:

given – данный

asked – опрошенный

taken – взятый

Функции Past Participle

Past Participle в предложении может выполнять следующие функции:

Функция	Пример	Перевод
1) определение, стоящее перед определяемым существительным	The examined patient felt bad.	Обследованный больной чувствовал себя плохо.
2) определение, стоящее после существительного	The patient examined felt bad.	Обследованный больной чувствовал себя плохо.
3) часть причастного оборота	The patient examined by the therapist yesterday felt bad.	Больной, обследованный терапевтом вчера , чувствовал себя плохо.

Согласование времен

Если в сложноподчиненном предложении сказуемое главного предложения стоит в прошедшем времени, то сказуемое дополнительного придаточного предложения подчиняется правилу согласования времен.

Сдвиг времен в придаточном дополнительном предложении при главном предложении в прошедшем времени

Характер действия	Сдвиг времен	Пример	Способ перевода	Перевод
1. Одновременное действие	Present Simple/Present Continuous → Past	He said that he <u>liked</u> winter.	Настоящим временем	Он сказал, что <u>любит</u> зиму.

	Simple/Continuous			
2. Предшествующее действие (действие придаточного предложения происходит раньше действия главного)	Present Perfect/ Past Simple → Past Perfect	He said that he <u>had found</u> a new job.	Прошедшим временем	Он сказал, что <u>нашел</u> новую работу.
3. Последующее действие (действие придаточного предложения совершается позже действия главного)	Future Simple/Continuous → Future-in-the Past	He said he <u>would see</u> her on Monday.	Будущим временем	Он сказал, что <u>увидит</u> ее в понедельник.

Функции и перевод слов *after, before*

AFTER

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>после, за</i>	The lecture ended after 11 and we left the hall on after another.	Лекция закончилась после 11, и мы вышли из аудитории один за другим.
2. союз <i>после того, как</i>	After the patient was inoculated he felt better.	После того, как больному сделали инъекцию, он почувствовал себя лучше.

BEFORE

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>перед, до</i>	We met before the lecture on physiology.	Мы встретились до лекции по физиологии.
2. союз <i>прежде чем, до того, как</i>	We wrote the test before the lesson was over.	Мы написали контрольную до того, как закончился урок.

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие I и какие функции оно выполняет?
2. Как образуется причастие II и какие функции оно выполняет?
3. Как и в каких случаях действует правило согласования времен?
4. Какими функциями обладают и как переводятся слова **after, before**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 101

Ex. 2 p. 101

Ex. 3 p. 101-102

Ex. 4 p. 102

Ex. 5 p. 102

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст

About 15% of the resting cardiac output supplies the brain. This flow is vital as the brain cannot

withstand more than a few seconds of interruption of flow without loss of consciousness, and

longer interruptions cause irreversible damage. Overall brain blood flow remains relatively

constant, although regional changes occur in response to changes in neuronal activity. For

example, shining a light in the eye results in an increase in blood flow to the region of the brain

concerned with vision. In the upright position, because of the effects of gravity, the blood

pressure in the brain is lower than elsewhere, making it susceptible to low blood pressure.

However the brain does show the phenomenon of 'autoregulation', whereby its blood flow is

kept relatively stable over a quite wide range of blood pressure. Although the brain

blood flow is determined to some extent by nervous control of the diameter of blood vessels, it is more importantly controlled by chemical factors, particularly the level of carbon dioxide which, when it increases, dilates the cerebral vessels and increases flow. Overbreathing lowers the level of carbon dioxide in the body and can cause dizziness due to decreasing brain blood flow.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

сердечный выброс, потеря сознания, кровоток, низкое кровяное давление, сосуды головного мозга, химические факторы, вызвать головокружение, уровень углекислого газа, питать головной мозг, из-за.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- What is the brain circulation?
- What does shining a light in the eye result in?
- When is the blood pressure lower than elsewhere?
- Does the brain show the phenomenon of 'autoregulation'?
- What can overbreathing cause?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 7, new words on p. 101, 106 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 103-104 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme “Respiration”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – причастия I и II в функции определения, согласование времен, функции и перевод слов **after, before**.
2. Ознакомить студентов с причастиями I-II в функции обстоятельства.
3. Ознакомить студентов с независимым причастным оборотом.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **both, both ... and**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Дыхание».

II. Студент должен знать:

1. Причастия I и II в функции определения.
2. Независимый причастный оборот.
3. Функции и перевод слов **after, before**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Узнавать и отличать друг от друга причастия I и II и определять их функцию.
2. Находить независимый причастный оборот в предложении и правильно его переводить.
3. Переводить слова **after, before** в разных функциях.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются причастия I и II?

2. Как переводятся причастия I и II?
3. На каком месте может стоять причастие в предложении?
4. В чем заключается правило согласования времен?
5. Как происходит сдвиг времен, если действие одновременное, предшествующее и последующее?
6. Как переводятся слова **after, before**

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на причастия.

1. The examined patient was a five-year old boy. 2. The heart and the lungs are the organs included in the thoracic cavity. 3. The doctor treating my mother was a cardiologist. 4. Respiration consists of repeated inhalations and exhalations. 5. The delivered lecture was very interesting. 6. The portal system is formed by the veins passing to the liver.

IV. Новый материал:

Причастия I и II в функции обстоятельства - § 20, 21 стр.297-298

Независимый причастный оборот - § 22 стр. 299

Функции и перевод слов **both, both ... and** - § 40 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. На какие вопросы отвечают причастия I и II в функции обстоятельства?
2. Какими союзами они чаще всего сопровождаются?
3. Как переводятся на русский язык причастия I и II в функции обстоятельства?
4. Что представляет собой независимый причастный оборот?
5. Каковы формальные признаки независимого причастного оборота?
6. Как переводятся слова **both, both ... and**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 110, Ex. 2 p. 111, Ex. 3 p. 111, Ex. 4 p. 111

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 8, new words on p. 110, 114 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 112 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme **“Digestion”**

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – причастия I-II в функции обстоятельства, независимый причастный оборот, функции и перевод слов **both, both ... and**.
2. Ознакомить студентов с инфинитивом в функции подлежащего и обстоятельства.
3. Ознакомить студентов со сравнительной конструкцией **the ... the**.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **due, due to**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Пищеварение**».

II. Студент должен знать:

1. Формы причастия I-II.
2. Независимый причастный оборот.
3. Функции и перевод слов **both, both ... and**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить в предложении и правильно переводить причастия I-II в функции обстоятельства.
2. Находить в предложении и правильно переводить независимый причастный оборот.

3. Переводить слова **both, both ... and**.

4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как переводятся на русский язык причастия I и II в функции обстоятельства?
2. Что представляет собой независимый причастный оборот?
3. Как переводятся слова **both, both ... and**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на причастия и независимый причастный оборот.

1. My friend suffering from a severe pain, I called in a doctor.
2. The procedure over, the nurse left the ward.
3. The amount of phosphorus being small in food, children may develop general health impairment.
4. Being at the sanatorium the patient began to feel much better.
5. When examined, the patient complained of severe stomachache.

IV. Новый материал:

Инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства - § 25 стр. 302

Сравнительная конструкция **the ... the** - § 4 стр. 277

Функции и перевод слов **due, due to** - § 39 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что такое инфинитив?
2. Какие функции он может выполнять в предложении?
3. Как переводится инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства?
4. С помощью какого союза переводится сравнительная конструкция **the ... the**?
5. Как переводятся слова **due, due to**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 119, Ex. 2 p. 119, Ex. 3 p. 119

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 9, new words on p. 118, 123 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 120 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme “Nutrition”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства, сравнительная конструкция **the ... the**, функции и перевод слов **due, due to**.
2. Ознакомить студентов с инфинитивом в функции определения.
3. Ознакомить студентов с бессоюзными придаточными предложениями.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **for**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Питание».

II. Студент должен знать:

1. Инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства.
2. Сравнительную конструкцию **the ... the**.
3. Функции и перевод слов **due, due to**.
4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства.

2. Узнавать и переводить сравнительную конструкцию **the ... the**.
3. Переводить слова **due, due to**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое инфинитив и какие функции он может выполнять в предложении?
2. Как переводится сравнительная конструкция **the ... the**?
3. Как переводятся слова **due, due to**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения с конструкцией сравнения.

1. The warmer the weather, the better I feel.
2. The earlier we leave, the sooner we will arrive.
3. The more expensive the hotel, the better the service.
4. The more electricity you use, the higher your bill will be.
5. The more you have, the more you want.

IV. Новый материал:

Инфинитив в функции определения - § 25 стр. 302

Бессоюзные придаточные предложения - § 32 стр. 309

Функции и перевод слова **for** - § 37 стр. 314

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как переводится инфинитив в функции определения?
2. Что такое бессоюзное подчинение?
3. Как следует переводить бессоюзные придаточные предложения?
4. Как переводится слово **for**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 2 p. 127, Ex. 3 p. 128

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 10, new words on p. 127, 131 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 128-129 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-

Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme “The Excretory Organs”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – инфинитив в функции определения, бессоюзные придаточные предложения, функции и перевод слова **for**.
2. Ознакомить студентов со сложным подлежащим.
3. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **as well as, as well**.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Органы выделения**».

II. Студент должен знать:

1. Инфинитив в функции определения.
2. Бессоюзные придаточные предложения.
3. Функции и перевод слова **for**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить инфинитив в функции определения.
2. Переводить бессоюзные придаточные предложения.
3. Переводить слово **for**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как переводится инфинитив в функции определения?
2. Как следует переводить бессоюзные придаточные предложения?
3. Как переводится слово **for**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Найдите инфинитив и переведите следующие предложения.

1. Vitamin A has the power to improve vision.
2. I wanted to help my friend.
3. He is going to give me an injection.
4. It is difficult to understand him.
5. This boy must be operated as quickly as possible.
6. Kate was the first to answer the question.
7. Who was the last person to leave the building last night?

IV. Новый материал:

Сложное подлежащее - § 27 стр. 304

Функции и перевод слов **as well as, as well** - § 40 стр. 31

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что входит в конструкцию «сложное подлежащее»?
2. Как переводятся предложения со сложным подлежащим?
3. С какими глаголами употребляется сложное подлежащее?
4. Как переводятся слова **as well as, as well**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 137, Ex. 2 p. 137

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 11, new words on p. 136, 141 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 138 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис

Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328р.

Theme
“The Endocrine System”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – сложное подлежащее, функции и перевод слов **as well as, as well**.
2. Ознакомить студентов с конструкцией «сложное дополнение».
3. Ознакомить студентов с составными союзами **either... or, neither... nor, so... that, not only... but**.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Эндокринная система».

II. Студент должен знать:

1. Конструкцию «сложное подлежащее».
2. Функции и перевод слов **as well as, as well**.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить, переводить и правильно употреблять конструкцию «сложное подлежащее».
2. Переводить слова **as well as, as well**.
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое сложное подлежащее?
2. Из каких компонентов оно состоит?

3. Как переводятся предложения со сложным подлежащим?
4. Как переводятся слова **as well as, as well**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на сложное подлежащее.

1. He is said to know six languages.
2. This new course of treatment is sure to help your mother.
3. He is thought to be the best surgeon.
4. This work seems to take much time.
5. The liver was considered to be enlarged.
6. She appears to suffer from tuberculosis.
7. They seem to study Biology.

IV. Новый материал:

Сложное дополнение - § 26 стр. 303

Составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but** - § 40 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что представляет собой сложное дополнение?
2. Как переводятся предложения с конструкцией «сложное дополнение»?
3. После каких глаголов употребляется сложное дополнение?
4. Когда инфинитив в конструкции «сложное дополнение» употребляется без частицы **to**?
5. Как переводятся составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 145, Ex. 2 p. 145, Ex. 3 p. 146, Ex. 4 p. 146

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 12, new words on p. 145, 150 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 147 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“The Nervous System”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – конструкцию «сложное дополнение», составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
2. Ознакомить студентов с герундием и его формами.
3. Ознакомить студентов с **ing**-формами в различных функциях.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Нервная система**».

II. Студент должен знать:

1. Конструкцию «сложное дополнение».
2. Перевод составных союзов **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить, переводить и правильно употреблять конструкцию «сложное дополнение».
2. Переводить составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое сложное подлежащее?
2. Как переводятся предложения с конструкцией «сложное дополнение»?
3. В каких случаях употребляется сложное дополнение?
4. Как переводятся составные союзы **either... or, neither... nor, so... that,**

not only... but?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на сложное дополнение.

1. They want me to become a chemist.
2. The doctor recommended the patient's diet to contain many vitamins.
3. Let us meet at 7 p. m.
4. Everybody knows this surgeon to operate successfully.
5. The drug made the patient vomit.
6. I watched the nurse give intravenous injections.

IV. Новый материал:

Герундий - § 23 стр. 299-300

Ing-формы в различных функциях - § 24 стр. 300-302

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что такое герундий?
2. Какие формы герундия существуют?
3. Какие функции может выполнять герундий в предложении?
4. Какие **ing**-формы есть в английском языке?
5. В чем схожесть и отличие **ing**-форм?
6. Как они все могут переводиться на русский язык?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 153

Ex. 2 p. 154

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 12, new words on p. 153, 157 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 154-156 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов.

Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme **“Microbiology”**

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с новым лексическим минимумом, отработать правильное произношение.
2. Ознакомить студентов с новым грамматическим материалом: условные предложения; функции глаголов **shall, will, should, would**.
3. Повторить пройденный грамматический материал: герундий; ing- формы в различных функциях.

Студент должен знать:

1. Формы герундия.
2. ing- формы в различных функциях.
3. Виды условных придаточных предложений.
4. Функции глаголов shall, will, should, would.
5. Лексический минимум.

II. Студент должен уметь:

1. Определять формы герундия и переводить их на русский язык.
2. Распознавать в тексте ing- формы и переводить их на русский язык.
4. Определять функции глаголов shall, will, should, would и правильно переводить предложения с этими глаголами.

5. Распознавать в тексте типы условных придаточных предложений и грамотно переводить их на русский язык.

6. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Дайте определение герундию. Назовите формы герундия.

2. Какие ing-формы вы знаете?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. *Переведите следующие предложения. Определите в каких предложениях используется герундий:*

1. Listening to music is my favourite occupation. 2. Hearing the news I ran to tell it to my friend. 3. Thank you for helping me. 4. After arriving in the city, we decided to go sightseeing. 5. Coming to school, I took off my coat. 6. I hate writing letters. 7. I remember reading this book. 8. Running water is pure. 9. Thank you for coming quickly. 10. Barking dogs seldom bite. 11. Learning rules without examples is useless. 12. I cannot translate this article without using a dictionary. 13. I like being read to. 14. The boy playing in the yard is my brother. 15. On coming home from school, I have dinner. 16. Smoking is not allowed here. 17. Stop talking.

1. Новый материал:

1. Условные предложения и их типы

Условные предложения могут выражать *реальные* (I тип), *маловероятные* (II тип) и *нереальные* условия (III тип), относящиеся к прошедшему времени.

Тип условного предложения	Сказуемое главного предложения	Сказуемое придаточного предложения	Пример
I (рассматривается как реально предполагаемый)	выражается глаголом в форме изъявительного наклонения.	выражается глаголом в форме изъявительного наклонения.	а) If I'm ill, I <i>take</i> a sick leave. - Если я болен, я беру больничный

<p>факт, относящийся к настоящему, прошедшему и будущему времени)</p>			<p>лист. б) If I <i>was</i> ill I <i>took</i> a sick leave. – Если я болел, я брал больничный лист. с) If I'm ill I <i>shall</i> <i>take</i> a sick leave. – Если я заболею, я возьму больничный лист.</p>
<p>II (рассматривается как маловероятное условие).</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения (should/would + Indef. Infinitive без to)</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения, аналогичн. форме Past Indefinite, а для to be – формой – were (для всех лиц).</p>	<p>If he <i>knew</i> English well, he <i>would</i> <i>speak</i> to the delegation. – Если бы он хорошо знал английский, он бы поговорил с делегацией. (переводится глаголом в сослагательном наклонении с частицей <i>бы</i>)</p>
<p>III (рассматривается как неосуществимое условие, так как относится к</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения (should/would + Perfect Infinitive)</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения, аналогичн. форме Past Perfect</p>	<p>If I <i>had known</i> of your arrival yesterday I <i>should</i> <i>have met</i> you. – Если бы я знал о вашем приезде</p>

прошлому).			вчера я бы встретил вас. (переводится глаголом в сослагательном наклонении с частицей <i>бы</i> ; в русском языке не отличается от придаточных условных II типа).
------------	--	--	--

2. Функции глаголов **shall, will, should, would**

Shall	Will	should	would
1.вспомогательный глагол для образования будущего времени в 1-м лице ед. и мн. числа	1.вспомогательный глагол для образования будущего времени в 2-м и 3-м лице ед. и мн. числа	1.модальный глагол, выражающий долженствование (во всех лицах ед. и мн. числа).	1.вспомогательный глагол в формах сослагательно го наклонения.
2.модальный глагол со значением долженствов	2.модальный глагол со значением желания,	2.вспомогательный глагол в формах	2.вспомогательный глагол для образования

<p>ания в утвердитель ном и отрицательн ом предложени ях во 2-м и 3-м лице.</p>	<p>готовности (в 1-ом лице)</p>	<p>сослагате льного наклонен ия.</p>	<p>я Future-in- the-Past (в 2-м и 3-м лице ед. и мн. числа)</p>
	<p>3.употребляе тся для выражения вежливой просьбы.</p>	<p>3.вспомог ательный глагол для образова ния Future-in- the-Past (в 1-м лице ед. и мн. числа)</p>	<p>3.употребля ется для выражения просьбы (в простом предложен ии)</p>

3. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие типы условных предложений вы знаете, и как они переводятся на русский язык?
2. На какие три типа делятся условные предложения?
3. Какие функции глаголов shall, will, should, would вы знаете?

4. Упражнения для закрепления нового материала:

1. Переведите следующие предложения. Определите тип условных предложений предложения:

1. If biopsy had revealed cancer cells in the lung the patient would have been

operated on. 2. If the temperature is extremely high viruses will not survive. 3. If he had been at the Institute yesterday he would have seen my brother. 4. If he were not ill he would be at the Institute today. 5. Were I in your place, I should discontinue penicillin treatment. 6. If Anton Leeuwenhock (1632-1723) ['liu:ənhøk] had not discovered the specific power of lenses, he should not have seen the world of microbes. 7. If we use new apparatus, we shall save much time.

2. *Переведите следующие предложения с глаголами shall, will, should, would:*

1. I should call in the ambulance immediately. 2. It is necessary that the blood group should be determined before the transfusion is given. 3. Damage to one side of the brain will cause paralysis on the opposite side of the body. 4. He would work in this laboratory if he were free. 5. He said he would prepare the report on the functions of sense organs. 6. They shall attend this lecture by all means.

5. Задание для самостоятельной работы:

I. Прочтите и переведите текст устно.

Some background - the good the bad and the ugly

Bacteria can be found virtually everywhere. They are in the air, the soil, and water, and in and on plants and animals, including us. A single teaspoon of topsoil contains about a billion such cells (and about 120,000 fungal cells and some 25,000 algal cells). The human mouth is home to more than 500 species of them.

Some bacteria thrive in the most forbidding, uninviting places on Earth, from nearly-boiling hot springs to super-chilled Antarctic lakes buried under sheets of ice. Microbes that dwell in these extreme habitats are aptly called extremophiles.



Bacteria are often maligned as the causes of human and animal disease (like the one above, *Leptospira*, which causes serious disease in livestock). However, certain types, the actinomycetes, produce antibiotics such as streptomycin; others live in the guts of animals (including humans) or

elsewhere in their bodies, or on the roots of certain plants, converting nitrogen into a usable form. Bacteria put the tang in yogurt and the sour in sourdough bread; they help to break down dead organic matter; they make up the base of the food web in many environments. They are of such immense importance because of their extreme flexibility, capacity for rapid growth and reproduction, and great age where the oldest related fossils known are nearly 3.5 billion years old.

Classifying bacteria

Classifying them on the basis of their morphology is extremely difficult; they are generally quite small and have simple shapes, though there are some, notably the cyanobacteria and actinomycetes, with sufficiently complex morphology to permit classification by shape. In addition to shape, they have traditionally been identified and classified on the basis of their biochemistry and the conditions under which they grow. The advent of molecular biology has made it possible to classify them on the basis of similarities among DNA sequences, and has revolutionized thinking in their systematics.

Vocabulary

fungal cells – грибковые клетки
algal cells – клетки, относящиеся к водорослям
species (pl) – вид, разновидность
thrive – хорошо развиваться
dwell – жить, обитать
aptly - подходяще
malign - вредный
livestock – домашний скот
guts - кишки
tang – особый вкус
sourdough – кислое тесто ['sauə dou]
web - кусок
fossil - ископаемое

II. Выберите из текста предложения, в которых используются Participle I и Participle II, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. кишки животных
2. корни определенных растений
3. огромное значение
4. появление молекулярной биологии

5. чрезвычайная приспособляемость

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. Bacteria have traditionally been identified and classified on the basis of their biochemistry only.
2. Some bacteria thrive in the most forbidding, uninviting places on Earth.
3. Classifying bacteria on the basis of their morphology is very easy.
4. Bacteria are often maligned as the causes of human and animal disease.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. extreme
2. immense
3. capacity

VI. Домашнее задание.

1. new words on p. 160 – to learn by heart
2. text A on p. 162-163 – to read and translate
3. ex. 9,10,14,15 – in written form

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн - Учебник английского языка для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР - МЕД», 2003г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
5. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme
“Pathology”

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с новым лексическим минимумом, отработать правильное произношение.
2. Ознакомить студентов с новым грамматическим материалом: Времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
3. Повторить пройденный грамматический материал: условные предложения; функции глаголов **shall, will, should, would**.

II. Студент должен знать:

1. Виды условных придаточных предложений.
2. Функции глаголов shall, will, should, would.
3. Времена группы Indefinite Active.
4. Формулу образования страдательного залога (Passive Voice) группы Indefinite.
5. Правила образования III формы правильного глагола.
6. Формы неправильных глаголов.
7. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Определять функции глаголов shall, will, should, would и правильно переводить предложения с этими глаголами.
2. Распознавать в тексте типы условных придаточных предложений и грамотно переводить их на русский язык.
3. Хорошо ориентироваться во временах группы Indefinite Active.
4. Распознавать в тексте предложения с Active и Passive Voice и переводить их на русский язык.
6. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какие типы условных предложений вы знаете, и как они переводятся на русский язык?
2. На какие три типа делятся условные предложения?
3. Какие функции глаголов shall, will, should, would вы знаете?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите следующие предложения на русский язык:

1. All sensations such as touch, pain and temperature are lost if cerebral hemispheres are destroyed.
2. If he had not been ill he would have been at the Institute yesterday.
3. She looks as if she were ill.
4. If the doctor had known the reason of the patient's trouble yesterday he would have helped him immediately.
5. If I were you I should administer this patient streptomycin

injection. 6. The doctor was sure that the patient would walk soon

6. Новый материал:

2. Времена группы Indefinite Active

Время	Present Indefinite	Past Indefinite	Future Indefinite
Форма			
Утвердительная	They <i>study</i> English. He <i>works</i> in the hospital.	They <i>studied</i> English. He <i>worked</i> in the hospital.	They <i>will study</i> English. He <i>will work</i> in the hospital.
вопросительная (общий вопрос)	<i>Do they study</i> English? Yes, they do. No, they do not (don't). <i>Does he work</i> in the hospital? Yes, he does. No, he does not (doesn't).	<i>Did they study</i> English? Yes, they did. No, they did not (didn't). <i>Did he work</i> in the hospital? Yes, he did. No, he did not (didn't).	<i>Will they study</i> English? Yes, they will. No, they will not (won't). <i>Will he work</i> in the hospital? Yes, he will. No, he will not (won't)/
Отрицательная	They <i>do not study</i> English. He <i>does not work</i> in the hospital.	They <i>did not study</i> English. He <i>did not work</i> in the hospital.	They <i>will not study</i> English. He <i>will not work</i> in the hospital.

Правила образования специальных вопросов

Вопросительные Слова	Вспомогательный глагол	Подлежащее и определение к нему	Смысловый глагол	Другие члены предложения
What subjects	do	you	study	in the 1 st

Where	did	she	go	year?
When	will	your friend	come	yesterday?
				home?

3. Страдательный залог (the Passive Voice)

Действительный залог – the Active Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, производит действие.

He broke his leg. Он сломал ногу.

Страдательный залог – the Passive Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, подвергается действию.

His leg was broken. У него была сломана нога.

Формула страдательного залога

To be + III форма глагола

Время	Present	Past	Future
Indefinite	The test is written.	The test was written.	The test will be written.
Continuous	The test is being written.	The test was being written for an hour.	
Perfect	The test has been written today.	The test had been written by 11 o'clock.	The test will have been written by 11 o'clock.

Таблица времен в действительном и страдательном залоге

Залог	Active Voice	Passive Voice
Время		
Indefinite:		
Present	We <i>ask</i> questions.	Questions are asked.
Past	We <i>asked</i> questions.	Questions were asked.

Future	<i>We shall ask questions.</i>	Questions will be asked.
Continuous:		
Present	<i>We are asking questions.</i>	Questions <i>are being asked.</i>
Past	<i>We were asking</i>	<i>Questions were being</i>
Future	<i>questions.</i> <i>We shall be asking</i> <i>questions.</i>	<i>asked.</i> <i>Questions were being</i> <i>asked.</i> -
Perfect:		
Present	<i>We have asked questions.</i>	Questions <i>have been</i>
Past	<i>We had asked questions.</i>	<i>asked.</i>
Future	<i>We shall have asked</i> <i>questions.</i>	Questions <i>had been</i> <i>asked.</i> Questions <i>will have been</i> <i>asked.</i>

7. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как изменяются окончания смысловых глаголов в Present и Past Indefinite в утвердительной форме?
2. Как образуется Future Indefinite?
3. Какой вспомогательный глагол появляется в вопросительных и отрицательных предложениях, и как он изменяется во временах Present и Past Indefinite?
4. Как образуется общий и специальный вопросы во временах группы Indefinite Active?
5. По какой формуле образуется страдательный залог группы Indefinite?
6. Что является неизменной частью в конструкции страдательного залога?
7. Как образуется III форма правильных глаголов?

8. Упражнения для закрепления нового материала:

1. Поставьте предложения в прошедшем и будущем временах.

1. The small intestine is composed of three main portions. 2. The liver is consisted of small lobules. 3. The skeleton is composed of bones. 4. The cervical part of the spine is composed of seven cervical vertebrae. 5. The lectures are attended by all the students. 6. The skull is formed by cranial and facial bones. 7. The rate of heart contractions is regulated by two groups of nerve fibers.

2. Переведите предложения на русский язык. Определите время и залог.

1. This article was translated at the last lesson. 2. The patient was examined for an injury to his leg which had been broken in an automobile accident. 3. His new book will be finished next year. 4. The muscles are divided into long, short and wide. 5. The infection was followed by intense reaction with pus formation in the marrow spaces. 6. The lectures are attended by all the students. 7. The bacteria are made up of various kinds of organisms. 8. At the last lesson the rule was explained by the teacher and was understood by all of us. 9. Children must be given fruits. 10. The bleeding was stopped by putting on a dressing. 11. After hospitalization he was prescribed appropriate treatment at home by his family doctor.

9. Задание для самостоятельной работы:

I. Прочтите и переведите текст устно.

A pathologic fracture

Definition: A pathologic fracture occurs when a bone breaks in an area that is weakened by another disease process. Causes of weakened bone include tumors, infection, and certain inherited bone disorders. There are dozens of diseases and conditions that can lead to a pathologic fracture.

Why do pathologic fractures occur?

A pathologic fracture usually occurs with normal activities--patients may be doing very routine activities when their bone suddenly fractures. The reason is that the underlying disease process weakens the bone to the point where the bone is unable to perform its normal



function.
pathologic

A patient with a

fracture of the hip

For example, a bone cyst may grow to a significant size where the tumor effectively eats away a significant portion of normal bone. This area of bone is now much weaker, and prone to pathologic fracture. When a broken bone occurs through the weakened area it is called a pathologic fracture.

What is the treatment of a pathologic fracture?

This is a very complicated question, but the simple answer is that both the fracture, and the underlying process must be considered in order for treatment to be safe and effective. Some pathologic fractures require the same treatment as a normal fracture, while others may require highly specialized care.

II. Выберите из текста предложения, в которых используются модальные глаголы, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. дюжина заболеваний
2. безопасный и эффективный
3. значительная часть
4. выполнять нормальную функцию
5. в зависимости от лечения

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. A bone cyst may not grow where the tumor effectively eats away a significant portion of normal bone.
2. A pathologic fracture usually occurs with normal activities.
3. All pathologic fractures require the same treatment as a normal fracture.
4. Causes of weakened bone include tumors, infection, and certain inherited bone disorders.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. complicated
2. weaken
3. specialized

VIII. Домашнее задание.

1. new words on p. 168-169 – to learn by heart
2. text A on p. 170 – to read and translate
3. ex. 9,13,14 – in written form

Литература:

3. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
4. И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн - Учебник английского языка для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР - МЕД», 2003г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
5. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.
6. К. А. Гузеева Т. Г. Трошко. Английский язык. Справочные материалы.

Theme
“Coronary Heart Diseases”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
2. Ознакомить студентов с временами группы Perfect (Active and Passive Voice).
3. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Болезни сердца».

II. Студент должен знать:

1. Способ образования времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).
2. Случаи употребления и способы перевода времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).
3. Образование отрицательной и вопросительной форм времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).

4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глаголы во всех временах группы Indefinite (Active and Passive Voice).
2. Находить сказуемое в Indefinite Tense действительного и страдательного залога в предложении и правильно его переводить.
3. Образовывать отрицательную и вопросительную формы времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Indefinite (Active and Passive Voice)?
2. Какое действие показывают Present, Past и Future Indefinite?
3. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Indefinite?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Indefinite (Active and Passive Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения на русский язык. Выделите сказуемое и определите, в каком времени и залоге оно употреблено.

1. My sister usually gets up at 8 o'clock. 2. We entered the Medical Academy last year. 3. He will be given an injection. 4. The doctor will examine the child tomorrow. 5. Once a week I go to the anatomy theatre. 6. I am often asked at the lesson. 7. He returned home an hour ago. 8. She will work much.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Indefinite (Active or Passive Voice).

1. I (to get up) at 6 o'clock tomorrow. 2. He (to study) at the Institute.
3. She (to have) a high temperature today. 4. Many new houses (to build) in our town every year. 5. This boy (to operate) yesterday. 6. The letters (to look through) tomorrow. 7. The nurses (to take) temperature twice a day.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.

1. She has a good appetite. 2. He consulted the dentist two days ago. 3. The

nature is studied by the scientists. 4. They read books every day. 5. My friend will enter the Academy next year. 6. The experiment was finished last week. 7. The patient's condition is good today.

IV. Новый материал:

Времена группы Perfect

Времена группы Perfect показывают совершенное действие – действие, законченное к определенному моменту в настоящем, прошлом и будущем.

Времена группы **Perfect Active** образуются по формуле:

to have + III форма глагола (to have seen)

Времена группы **Perfect Passive** образуются по формуле:

to have + been + III форма глагола (to have been asked)

В этих формулах глагол **to have** является вспомогательным и изменяется по временам. Неизменной частью остается **III форма глагола** для действительного залога и **been + III форма глагола** для страдательного залога.

Если вспомогательный глагол **to have** стоит в Present, то время называется **Present Perfect**; если в Past – **Past Perfect**; если в Future – **Future Perfect**.

Время	Пример	Способ перевода	Случаи употребления
Present Perfect Active	I have written a letter.	Я написал письмо.	Действие закончено к данному моменту (к моменту настоящего разговора)
Present Perfect Passive	The questions have been already asked .	Вопросы уже были заданы. (переводим прошедшим временем)	
Past Perfect Active	Yesterday I had written a letter by two o'clock. Yesterday I had	Вчера к двум часам я написал письмо. Вчера, до того	Действие закончилось к определенному моменту в

Past Perfect Passive	written a letter before you came. This book had been read by him by the end of the week.	как вы пришли, я написал письмо. Эта книга была им прочитана к концу недели. (переводим прошедшим временем)	прошлом
Future Perfect Active	Tomorrow I shall have written a letter by two o'clock. Tomorrow I shall have written a letter before you come.	Завтра к двум часам я напишу письмо. Завтра, до того как вы придете, я напишу письмо.	Действие закончится к определенному моменту в будущем
Future Perfect Passive	Their work will have been finished by Monday.	Их работа будет закончена к понедельнику. (переводим будущим временем)	

Чтобы сделать предложение во времени Perfect отрицательным, нужно отрицательную частицу **not** поставить после вспомогательного глагола **to have**:

She had not cooked dinner by 3 o'clock.

The dinner had not been cooked by 3 o'clock.

В вопросительной форме вспомогательный глагол **to have** ставиться перед подлежащим:

Have you seen him before?

Has he been seen by you before?

С временами группы Perfect часто употребляются следующие наречия:

just – только что

ever – когда-либо

never - никогда

already - уже

yet – еще не

since – с тех пор, после того

lately – за последнее время

recently – недавно

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Perfect?
2. По какой формуле образуются времена группы Perfect Active и Perfect Passive?
3. Что изменяется в этих формулах по временам?
4. Что остается неизменяемым в этих формулах?
5. В каких случаях время называется Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
6. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect (Active and Passive Voice)?
7. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?
8. Какие наречия употребляются с временами группы Perfect?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

6. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Perfect.

1. The patient had been operated on by that time. 2. They have just come back home. 3. I have never been to London. 4. The nurse has already taken the temperature. 5. We shall have passed our exams by the end of the week.
6. I have not seen my friend since March. 7. He has been already examined by the doctor. 8. The analyses had been made by 7 o'clock yesterday.

2. Поставьте следующие предложения в отрицательную и

вопросительную форму.

1. I had lived in the hostel since September. 2. She has been met by her husband. 3. Tom has never been to Petersburg. 4. You have told me the answer to the question. 5. I have never heard of this illness. 6. The letter will have been written by 5 o'clock tomorrow. 7. His health has improved greatly.

3. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active or Passive Voice).

1. The girls (to give) their friend a report on vitamins. 2. This doctor (to live) in England for a long time. 3. The lessons (not to finish) yet. 4. They (to pass) all examinations by January 25. 5. The profession (to chose) already by him. 6. This work (to do) by the following conference. 7. These organisms (to isolate) from wounds and from blood. 8. He just (to listen) to the lungs and heart.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

By compressing the chest manually, you are doing the work of a heart that has stopped beating. The action forces blood along the blood vessels at sufficient pressure so blood reaches the brain, keeping the person alive.

External chest compression is always carried out with mouth-to-mouth breathing. The combination of the two is called cardio-pulmonary resuscitation (CPR). You start off with two breaths into the casualty's mouth and follow with heart massage.

1. Make absolutely sure the heart has stopped beating – this is called a “cardiac arrest”. Remember a pulse may be very faint, fast or slow. Never perform heart massage on someone whose heart is still beating.

2. Lie casualty flat on a firm surface and find the breastbone, which runs down the middle of the chest, with the ribs on either side.

3. Place the heel of one hand in the middle of the lower half of the breastbone

- below dotted line,

- roughly two-fingers-width above end of breastbone, and where the heart is. Cover this hand with heel of other, locking fingers together.

4. Lean forward over the casualty, keep arms straight. Press down firmly on breastbone to depress chest a couple of inches, then release pressure. Repeat for about 15 compressions before giving another two mouth-to-mouth breaths but don't worry if you lose count. Then start chest compressions again.

5. After four cycles of breathing/compressions – about a minute in all – check for a pulse. If present, stop compressions at once. Continue with mouth-to-mouth until natural breathing returns. Check pulse and breathing until help arrives. If there's still no pulse, repeat as above

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

выталкивать кровь по кровеносным сосудам, достигать мозга, искусственное дыхание, пострадавший, массаж сердца, слабый пульс, на твердую поверхность, нижняя половина грудины, шириной в два пальца, пара дюймов, проверить пульс, четыре цикла сдавлений.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- How can you do the work of a heart that's stopped beating?
- How is external chest compression carried out?
- What does heart massage include?
- How many compressions must you repeat before giving another two mouth-to-mouth breaths?
- What should you do if a pulse becomes present?
- What should you do if there's still no pulse?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 16, new words on p. 175, 179 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn; ex. 1, 2 on p. 175-176
3. Text A on p. 177 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme **“Respiratory Infections”**

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы Perfect (Active and Passive Voice).
2. Ознакомить студентов с временами группы Continuous (Active and Passive Voice).
3. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Инфекции дыхательных путей».

II. Студент должен знать:

1. Формулу образования времен группы Perfect действительного и страдательного залогов.
2. Случаи употребления и способы перевода времен группы Perfect (Active and Passive Voice).
3. Образование отрицательной и вопросительной форм времен группы

Perfect (Active and Passive Voice).

4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глаголы во всех временах группы Perfect (Active and Passive Voice).
2. Находить сказуемое в Perfect Tense (Active and Passive Voice) в предложении и правильно его переводить.
3. Образовывать отрицательную и вопросительную формы времен группы Perfect.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. По какой формуле образуются времена группы Perfect (Active and Passive Voice)?
2. Что является изменяемой частью в этой формуле?
3. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?
5. Какое действие показывают времена группы Perfect (Active and Passive Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Проспрягайте следующие глаголы в Present, Past и Future Perfect (Active and Passive Voice):

to write, to divide, to begin, to study, to return, to revise, to find, to say, to see, to found, to come, to measure, to think, to bring, to separate.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active and Passive Voice).

1. Ann is on holiday. She (to go) to Italy. 2. Tom (to lose) his key. He can't find it. 3. Monica (to give up) smoking. 4. He never (to drive) a car before. 5. I wasn't hungry. I just (to have) lunch. 5. I (to gain) weight by the end of the next week. 6. Her arm (to break) and she suffered from great pain. 7. The classroom just (to clean) by the students.

3. Ответьте на следующие вопросы, используя данные в скобках слова.

Ответы постройте во времени *Perfect*:

1. Would you like something you eat? (no/ thank you/ I/ just/ have/ dinner)
2. Has Ann phoned yet? (yes/ she/ just/ phone)
3. Why don't you read the paper? (I/ already/ read/ it)
4. Don't forget to post that letter! (I/ already/ post/ it)
5. Have you seen John anywhere? (yes/ I/ just/ see/ him/ at the station).

4. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму:

1. George has found a new job.
2. I have forgotten her name.
3. She has washed her hair.
4. The article has already been translated.
5. My holidays have already finished.
6. He had gone home.
7. Somebody had stolen my coat.
8. Chronic cases with the flu have been described in the journal.

IV. Новый материал:

Времена группы *Continuous*

Времена группы *Continuous* показывают действие, которое продолжается, продолжалось или будет продолжаться в какой-то определенный момент настоящего, прошедшего или будущего времени, т. е. когда нужно выразить действие в процессе его совершения.

Времена группы *Continuous Active* образуются по формуле:

to be + ing-форма глагола (is writing)

Времена группы *Continuous Passive* образуются по формуле:

to be + being + III форма глагола (is being written)

В этих формулах глагол **to be** является вспомогательным и изменяется по временам, лицам и числам. Неизменной остаются *ing-форма глагола* в *Active Voice* и *being + III форма глагола* в *Passive Voice*.

На русский язык формы *Continuous* переводятся глаголами настоящего прошедшего или будущего времени несовершенного вида.

Время	Пример	Перевод
Present Continuous Active	Someone is knocking at the door.	Кто-то стучит в дверь.

Present Continuous Passive	The patient is being examined now.	Больного сейчас осматривают.
Past Continuous Active Past Continuous Passive	She was working in the laboratory at 10.30. This problem was being discussed when I left.	Она работала в лаборатории в 10.30. Данная проблема обсуждалась, когда я ушел.
Future Continuous Active Форма Future Continuous Passive отсутствует	You will still working when I return. —	Ты всё ещё будешь работать, когда я вернусь. —

Для образования отрицательной формы частица **not** ставится после вспомогательного глагола (в будущем времени – после will):

e. g. They are **not** carrying out an experiment now. – Они не проводят сейчас опыт.

Вопросительная форма образуется путем вынесения вспомогательного глагола в соответствующем времени перед подлежащим:

e. g. **Was** he preparing Latin at two o'clock yesterday? – Он готовил латинский вчера в два часа?

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Continuous?
2. По каким формулам образуются времена групп Continuous Active и Continuous Passive?
3. Что является неизменной и изменяемой частью в этих формулах?
4. Как на русский язык переводятся формы Continuous?
5. Как образовать отрицательную форму времен группы Continuous?
6. Как образуется вопросительная форма времен группы Continuous?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Переведите предложения на русский язык. Выделите сказуемое и определите, в каком времени и залоге оно употреблено.*

1. He will be teaching at Cambridge all term. 2. This time yesterday she was cooking dinner. 3. She is talking to her friend on the phone. 4. The report is being prepared by Professor Smirnov. 5. He understood that he was being watched. 6. We were discussing a new method of treatment when he came in. 7. The students are being examined in the next room now.

2. *Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Continuous (Active or Passive Voice).*

1. They (to build) a new hospital in our town. 2. The injections (to give) by the nurse now. 3. I (to play) tennis this afternoon. 4. By this time tomorrow I (to lie) on the beach. 5. The operation (to perform) at 10 a. m. yesterday. 6. They (to wait) for the teacher when I returned.

3. *Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.*

1. They are writing a new book. 2. It is snowing now. 3. He was always working on weekends. 4. The test is being written by the students for an hour. 5. They will be translating a new article at 12. 6. The nurse is taking the blood pressure. 7. He was reading the book from 3 to 4 o' clock.

VII. Задание для самостоятельной работы:

b. Прочитайте и переведите следующий текст:

Bronchopneumonia is commoner than lobar pneumonia in hospital practice and may be differentiated from chronic bronchitis by the presence of patchy bronchial breathing associated with crackles, usually in the lower zones of the lungs, and by the presence of bilateral patchy shadows on a chest radiograph. Temperature, pulse and respiratory rate are raised as in lobar pneumonia, and the sputum is usually purulent. Pleural involvement is less common than in lobar pneumonia and a pleural rub is very seldom heard. This is a disease of the old and debilitated and those with pre-existing lung disease. Many patients will have coexisting chronic bronchitis and emphysema. Acute respiratory failure can be

precipitated by bronchopneumonia.

In patients without pre-existing lung disease, bronchopneumonia must sometimes be distinguished from other causes of diffuse alveolar shadowing. Chemical pneumonia caused by inhalation of toxic gases or smoke, radiation damage, or aspiration of lipid material produces similar radiographic appearances but these conditions are usually distinguished by a history of relevant exposure. Occasionally, an acute allergic alveolitis can cause diagnostic difficulties but there should be a history of exposure to the allergen; relevant precipitin tests are positive and there is usually a rapid response to removal from the allergens. Few of the other causes of diffuse radiographic shadowing are associated with fever but disseminated tumour and military tuberculosis can both present in this way.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

хронический бронхит, нижняя зона легкого, радиография грудной клетки, частота дыхания, гнойная мокрота, болезнь легких, острая дыхательная недостаточность, вдыхание токсичных газов, жирное вещество, острый аллергический альвеолит, вызывать диагностические затруднения, быстрая реакция, быть связанным с лихорадкой.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- How may bronchopneumonia be differentiated from chronic bronchitis?
- What are the symptoms in bronchopneumonia?
- Whom does this disease usually affect?
- How is chemical pneumonia usually distinguished?
- What can an acute allergic alveolitis cause?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 17, new words on p. 182, 186 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn; ex. 1 p. 182

3. Text A on p. 183 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme “Jaundice. Peptic Ulcer”

I. Цель занятия:

1. Повторить времена группы Continuous.
2. Вспомнить лексический минимум по теме заболевания дыхательных путей.
3. Вспомнить модальные глаголы и их эквиваленты.

II. Студент должен знать:

1. Времена группы Continuous (Progressive).
2. Модальные глаголы и их эквиваленты
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Распознавать предложения, в которых употребляется времена группы Continuous (Progressive).
2. Правильно переводить такие предложения.
3. Правильно употреблять модальные глаголы и их эквиваленты, как по смыслу, так и по времени.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. По какой формуле образуются времена группы Continuous (Progressive)?
2. Что изменяется в этой формуле по временам, лицам и числам?
3. Как образуются отрицательная и вопросительная формы?
4. Как образуется страдательный залог времен группы Continuous (Progressive)?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения, обращая внимание на время и залог:

1. The papers are being looked through and corrected.
2. The letter was being written at 5 o'clock yesterday.
3. They are selling delicious fruit ice-cream there now.
4. The doctor was prescribing her new medicine from 5 till 6 yesterday.
- 5.

The child is being taken care of. 6. The clock is being repaired now. 7. Which article was being translated by your brother? 8. Next Saturday from 5 till 7 the doctor will be examining my brother. 9. Neither antibiotic was being used in the course of treatment. 10. We were giving penicillin to the patients with bronchitis from April to May and came to the conclusion that it is not helpful in this case.

2. Переведите данные предложения, а затем поставьте их в отрицательную и вопросительную формы:

1. A new drug is being tested successfully at the Department of clinical pharmacology. 2. One of the reasons of cigarette smoking's increase during wartime was that young soldiers were being introduced to smoking as a tension reliever. 3. Smoking is being increasingly linked to the development of respiratory diseases, such as bronchitis and emphysema. 4. Most of the patients were receiving this drug over a period of two hours. 5. These symptoms are gradually leading to the disease of the kidneys.

3. Переведите следующие однокоренные слова:

Instruct, instructor, instruction; recover, recovery, recovered, recovering; produce, producing, production, producer; prevent, preventive, preventing, prevention.

V. Новый материал

Эквиваленты модальных глаголов

Поскольку глаголы can, may не имеют формы будущего времени, а must и прошедшего, то вместо модальных глаголов могут употребляться их заменители – эквиваленты:

Can = to be able to

May = to be allowed to

Must = to have to

Глаголы to be, to have, входящие в состав эквивалентов, изменяются по временам, лицам и числам:

Модальные глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must - должен, обязан, нужно, надо (выражает необходимость, приказание)	have to has to	had to	shall have to will have to

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами to be able to, to be allowed to

образуются по общему правилу для глагола to be (при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица not); а для эквивалента to have to требуется введение вспомогательных глаголов do(does); did; shall, will:

e.g.

- He is not able to do this work.
Он не может сделать эту работу
- Were the patient allowed to walk?
Пациенту разрешили ходить?
- Will the nurse have to feed the patient?
Мед. сестре нужно будет накормить больного?

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Чем могут быть заменены модальные глаголы can, may, must?
2. Как изменяются эквиваленты по временам, числам и лицам?
3. Как строятся отрицательная и вопросительная формы при эквивалентах модальных глаголов can и may?
4. Как строятся отрицательная и вопросительная формы при эквиваленте модального глагола must?

VII. Упражнения:

1. Переведите следующие предложения, обращая внимание на значение модальных глаголов:

1. The students must work during the whole term. 2. Perhaps the most obvious symptom that may result from disease of the liver or biliary passages is jaundice. 3. To my mind, this boy can become a good therapist. 4. Unfortunately he was not able to enter the Institute last year. 5. Medical students must remember that it is not easy to be a good doctor. 6. A person may be a poor writer, he may be a bad painter or an actor but a man cannot and must not be a bad doctor. 7. You should use ampicillin intramuscularly for the treatment of this infection. 8. The fact that sera from different cases of jaundice can give different types of reaction has been used as a basis for differentiating between different types of jaundice. 9. That can give them the possibility to diagnose different diseases and treat people.

2. Напишите следующие предложения в прошедшем и будущем времени. Предложения переведите:

1. Every doctor can cure this disease. 2. Medical students must understand well all the difficulties of their future profession. 3. The strain of this patient may be assumed to be sensitive to streptomycin.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную формы:

1. The patients were able to fall asleep after taking the medicine. 2. We had to summarize and analyse all the findings of our observations. 3. The fifth-year students will be allowed to operate on the patients by themselves. 4. In this patient

the proper functions of the heart can be impaired due to the grippe. 5. His constant tiredness may impair his heart.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

I. Прочтите и переведите текст:

What Is Liver Cancer?

Liver cancer is a cancer that starts in the liver. To understand liver cancer, it helps to know something about how the normal liver looks and works. The liver is the largest organ inside the body. It lies under your right ribs, just below the right lung. If you were to poke your fingers up under your right ribs, you would almost touch your liver. The liver is shaped like a pyramid and is divided into right and left lobes. Unlike most other organs, the liver gets blood from 2 sources. The hepatic artery supplies the liver with blood that is rich in oxygen. The portal vein carries nutrient-rich blood from the intestines to the liver.

You cannot live without your liver. It has many vital jobs:

- It breaks down and stores many of the nutrients absorbed from the intestine.
- It makes some of the clotting factors needed to stop bleeding from a cut or injury.
- It makes bile that goes into the intestine to help absorb nutrients.
- It plays an important part in getting rid of toxic wastes from the body.

Because the liver is made up of different types of cells, many types of tumors can form in the liver. Some of these are cancer and some are not. Tumors that are cancer are called *malignant*. The medical word for tumors that are not cancer is *benign*. These tumors have different causes and are treated different ways. The outlook for your health or your recovery (*prognosis*) depends on what type of tumor you have. Benign tumors can sometimes grow large enough to cause problems. But most of the time they do not go into nearby tissues or spread to distant parts of the body. If they need to be treated, they can usually be cured by removing them with surgery. Many types of cancer can start in the liver.

Hepatocellular carcinoma (HCC): This is the most common form of liver cancer in adults. It begins in the hepatocytes, the main type of liver cell.

Bile duct cancers: Bile duct cancers account for 1 or 2 out of every 10 cases of liver cancer. These cancers start in the small tubes (called bile ducts) that carry bile to the gallbladder.

Cancers that begin in blood vessels in the liver: There are rare cancers that start in the blood vessels of the liver. These tumors grow quickly. Often by the time they are found they are too widespread to be removed. Treatment may help slow the disease, but most patients do not live more than a year after these cancers are found.

Hepatoblastoma: There is a very rare kind of liver cancer that is usually found in children younger than 4 years old. About 70% of children with this disease have good outcomes with surgery and chemotherapy. The survival rate is greater than 90% for early-stage disease.

II. Найдите эквиваленты следующих слов и словосочетаний в тексте:

- Рак печени
- Положить палец под правую сторону ребёр
- Кровь, богатая питательными веществами
- Опухоль растёт быстро
- Точка зрения о выздоровлении
- Уровень выживаемости

III. Поделите текст на смысловые группы, каждую часть озаглавьте.

IV. Напишите все типы вопросов к данному тексту.

IX. Домашнее задание:

1. Lesson 19, Text A at p. 196– to read and translate
2. New grammar material – to learn. Ex.1, p. 195 (in written form), ex. 6-10, p.198-199 (orally)
3. New words at p.195, 199 (to learn by heart).

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
3. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
4. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Theme “Kidney Diseases”

I. Цель занятия:

1. Повторить понятие модальных глаголов и их эквивалентов
2. Вспомнить лексический минимум по теме желтуха.
3. Потворить способы образования причастий настоящего и прошедшего времени.
4. Рассмотреть функции причастий.

II. Студент должен знать:

1. Перевод и понятие модальных глаголов и их эквивалентов.
2. Способы образования причастий и их функции.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять модальные глаголы и их эквиваленты, как по смыслу, так и по времени.
2. Правильно переводить такие предложения.
3. Определять функцию причастий.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие модальные глаголы вам известны?
2. Как образуются отрицательная и вопросительная формы?
3. Имеют ли модальные глаголы формы прошедшего и будущего времени?
4. Что такое эквиваленты модальных глаголов?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

1. Замените модальные глаголы их эквивалентами, согласуя во времени, числе и лице. Предложения переведите:

1. The doctor must determine the origin of the disease for its successful treatment.
2. The doctor could reveal the consolidation in the lung by the X-ray examination.
3. The scientist can observe a rapid growth of microorganisms under the microscope.
4. The doctor says that this patient may sit up.
5. Ivanovsky could pass the juice of the diseased plant through a fine filter.
6. The infant must move as much as possible for the proper development of the body.
7. If there are no wounds on the skin no bacteria can invade it.

2. Переведите данные предложения, а затем поставьте их в отрицательную и вопросительную формы:

1. The researcher had to include various significant findings of his observations into the report.
2. We were allowed to follow up sera in 27 of 49 experimental patients with positive reactions for hepatitis.
3. At present the surgeon has to extend his investigations to make a proper conclusion.
4. The patient will be able to fall asleep after taking the medicine.
5. We have to increase the amount of food given to this patient.
6. The patient will be allowed to walk after several day.

3. Переведите следующие однокоренные слова:

Instruct, instructor, instruction; recover, recovery, recovered, recovering; produce, producing, production, producer; prevent, preventive, preventing, prevention.

V. Новый материал

Причастия настоящего и прошедшего времени. Функции причастий.

Причастие — неличная форма глагола, в которой сочетаются признаки прилагательного или наречия с признаками глагола. Причастие обозначает признак предмета, но, в отличие от прилагательного, признак, обозначаемый причастием, указывает на действие или состояние предмета (the written text), а не его качество (a difficult text).

В английском языке существует два вида причастий: Participle I — причастие настоящего времени и Participle II — причастие прошедшего времени. Participle I может иметь простую и сложные (аналитические) формы. Participle II имеет только простую форму.

Причастие настоящего времени (Present Participle)

1. Причастие настоящего времени образуется от основы инфинитива глагола при помощи окончания **-ing**. Оно соответствует русскому действительному причастию с суффиксами **-ущ(ющ), -ащ(ящ): to carry - carrying несущий, (-ая, -ея, -ие)**.
2. Для сохранения краткого чтения гласной в закрытом слоге при образовании причастия (Present Participle) конечная согласная удваивается: to sit - sitting *сидящий*.
3. Если глагол оканчивается на **ie**, то при образовании Present Participle **-ie** заменяется буквой **y** и прибавляется окончание **-ing: to lie - lying лежащий**.
4. Если глагол оканчивается на букву **e**, при прибавлении окончания **ing** буква **e** отбрасывается: to take - taking *берущий*.

Формы причастий

<i>Participle</i>	<i>Indefinite</i>	<i>Perfect</i>
Active	asking спрашивающий, спрашивая	having asked спросив
Passive	being asked будучи спрошен, спрашиваемый	having been asked будучи спрошен

Функции Present Participle и способы его перевода

Пример	Перевод на русский язык	Функция	Способ перевода
1. The examining teacher is in Room 15.	Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	Определение, стоящее перед существительным	Причастием с суффиксами -ущ, -ющ, -ащ, -ящ, -вший
2. The man	Человек,	Часть причастного	Причастным

examining a patient is a doctor.	осматривающий больного, - врач.	оборота (после существительного)	оборотом
3. Examining the patient the doctor listened to his heart.	Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	Обстоятельство времени или причины	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте
4. The doctor was standing near the patient examining him attentively.	Врач стоял возле больного, внимательно осматривая его.	Обстоятельство образа действия или сопутствующие обстоятельства	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте

Причастие прошедшего времени (Past Participle)

1. Причастие прошедшего времени или III форма глагола (Past Participle) у стандартных глаголов имеет окончание **-d, -ed** (см. таблицу неправильных глаголов).
2. Причастие прошедшего времени на русский язык переводится страдательным причастием с окончанием **-мый, -ный, -тый**.

divided	разделенный
studied	изучаемый, изученный
taken	взятый

Примечание. Словари не указывают III форму стандартных глаголов, так как она совпадает со II формой. Поэтому для определения значения причастия с окончанием **-ed(-d)** следует отбросить **-ed(-d)**, отыскать в словаре перевод соответствующего инфинитива и образовать от него причастие, например: asked — (ask *спрашивать*) — *спрошенный*.

Причастия нестандартных глаголов включены в словари и обозначаются: **p.p.** (Past Participle). Рядом указывается соответствующий инфинитив, например: given **p.p.** (см. give *давать*) *данный*.

Синтаксические функции Past Participle

Past Participle может быть в предложении:

1) **определением**, стоящим

а) перед определяемым существительным.

The **delivered** lecture was very interesting. - **Прочитанная** лекция была очень интересная, (*какая лекция? - прочитанная*)

б) после определяемого существительного. В этом случае при переводе на русский язык Past Participle ставится перед определяемым словом:

The lecture **delivered** interested everybody. - **Прочитанная** лекция заинтересовала всех, (*какая лекция? – прочитанная*)

2) **частью определительного причастного оборота**, стоящего после определяемого существительного:

The lecture **delivered yesterday by Prof. Smirnov** was very interesting.
(какая лекция? - прочитанная проф. Смирновым)

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие настоящего времени?
2. Как переводится причастие настоящего времени?
3. Какую функцию выполняет в предложениях?
4. Какие формы имеет?
5. Как образуется причастие прошедшего времени?
6. Какие синтаксические функции выполняет в предложении?

VII. Упражнения:

1. Поставьте следующие глаголы в форму:

а) причастия настоящего времени:

to read, to intend, to leave, to perform, to get, to treat, to study, to learn, to return, to carry, to examine

б) причастия прошедшего времени:

to form, to locate, to publish, to call, to connect, to found, to make, to say, to choose, to take, to keep, to spend

2. Переведите следующие словосочетания:

- врач, обследующий больного;
- больной, обследуемый в рентгеновском кабинете;
- студент, встречающий своих друзей;
- студент, встреченный своими друзьями;
- хрящ, соединяющий плечо и предплечье;
- хрящ, соединенный с плечевым суставом.

3. Определите функцию причастия, предложения переведите:

1. The patient admitted to the hospital was a 45-year-old female. 2. Being at the sanatorium the patient began to feel much better. 3. I went to speak to the doctor treating my mother. 4. The inner organs included in the thoracic cavity are the heart and the lungs. 5. The varying condition of the patient became worse yesterday. 6. The blood carried to the lungs is called venous blood. 7. The blood vessels located on the anterior surface of the arm were dilated. 8. The vessels carrying blood to the heart are called veins. 9. The doctor determined the size of the liver palpating it. 10. The received findings helped the surgeon to perform the operation.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Прочтите и переведите текст:

Nephritis

Sufferers of lupus nephritis may or may not have symptoms of [kidney disease](#), but it can manifest itself through weight gain, [high blood pressure](#), darker foamy [urine](#)

or [swelling](#) around the eyes, legs, ankles or fingers. Furthermore, patients may suffer from other symptoms of lupus unrelated to kidney function. Such symptoms can include [arthritis](#), [fevers](#), gastro-intestinal disturbances, [headaches](#), [fatigue](#), and fluid in the joints. The diagnosis of lupus nephritis depends on [blood](#) tests, [urinalysis](#), X-rays, [ultrasound](#) scans of the kidneys, and a kidney [biopsy](#). The [World Health Organization](#) has divided lupus nephritis into five classes based on the biopsy. This classification was defined in 1982 and revised in 1995.

- Class I is [minimal mesangial glomerulonephritis](#) which is histologically normal on light microscopy but not on electron microscopy.
- Class II is based on a finding of [mesangial proliferative lupus nephritis](#). This form typically responds completely to treatment with [corticosteroids](#).
- Class III is [focal proliferative nephritis](#) and often successfully responds to treatment with high doses of corticosteroids.
- Class IV is [diffuse proliferative nephritis](#). This form is mainly treated with corticosteroids and immunosuppressant drugs.
- Class V is [membranous nephritis](#) and is characterized by extreme edema and protein loss.
- Class VI [Glomerulosclerosis](#)

Medicines that decrease swelling, lower blood pressure, and decrease inflammation by suppressing the immune system: Patients may need to monitor intake of protein, sodium, and potassium. Patients with severe disease should restrict their sodium intake to 2 grams per day and limit fluid as well. Depending on the histology, renal function and degree of proteinuria, patients may require steroid therapy or chemotherapy regimens. The medical therapy for lupus nephritis depends on the severity of the disease. For mild disease, corticosteroids are, in general, prescribed. More severe disease requires treatment with immunosuppressant agents.

II. Найдите эквиваленты следующих слов и словосочетаний в тексте:

Заболевания почек, моча темного цвета, припухлость на лодыжках, волчаночный нефрит, в основном лечить, иммунодепрессивное средство, поступление белков

III. Поделите текст на смысловые группы, каждую часть озаглавьте.

IV. Напишите все типы вопросов к данному тексту.

IX. Домашнее задание:

3. Lesson 19, Text A at p. 196– to read and translate

4. New grammar material – to learn. Ex.1, p. 195 (in written form), ex. 6-10, p.198-199 (orally)

3. New words at p.195, 199 (to learn by heart).

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
3. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
4. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Тема
«Фармация как наука»

I. Цель занятия:

1. Формировать у студентов навыки употребления глагола to be в действительном залоге.
2. Формировать у студентов умение находить, анализировать и переводить на русский язык предложения с составным именным сказуемым.
3. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
4. Развивать у студентов навыки устной речи при беседе с преподавателем на заданную тему.

II. Студент должен знать:

1. Основные формы глагола to be в действительном залоге.
2. Способы перевода составного именного сказуемого на русский язык.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Распознавать составное именное сказуемое в предложениях.
3. Переводить предложения с составным именным сказуемым на русский язык.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу с преподавателем на заданную тему.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. What is your name?
2. How old are you?
3. What school did you finish?
4. What was your mark in English at school?

5. Is your family large?
6. Do you have any brothers and sisters?
7. What are they?
8. What are your parents?
9. How old are they?
10. Where do they work? etc.

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме « Фармация как наука» упр. 2

2.Спряжение глагола to be (Indefinite Tenses)

	Утвердительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Present	I am	I am not	Am I?
	You are	You are not	Are you?
	He is	He is not	Is he?
	She is	She is not	Is she?
	It is	It is not	Is it?
	We are	We are not	Are we?
	You are	You are not	Are you?
	They are	They are not	Are they?
Past	I was	I was not	Was I?
	You were	You were not	Were you?
	He was	He was not	Was he?
	She was	She was not	Was she?
	It was	It was not	Was it?
	We were	We were not	Were we?
	You were	You were not	Were you?
	They were	They were not	Were they?
Future	I will be	I will not be	Will I be?
	You will be	You will not be	Will you be?
	He will be	He will not be	Will he be?
	She will be	She will not be	Will she be?
	It will be	It will not be	Will it be?
	We will be	We will not be	Will we be?
	You will be	You will not be	Will you be?
	They will be	They will not be	Will they be?

Составное именное сказуемое: см. - упражнение 1 (А, Б) стр. 14

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как изменяется глагол „to be“ в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол “to be“ в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол “to be“ в будущем времени?

4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

VII. Упражнения:

Упражнение № 1. Вставьте глагол „to be“ в соответствующем времени, лице и числе:

1. I ... a medical student now.
2. We ... doctors in six years.
3. He ... at the theatre yesterday.
4. My sister ... ill.
5. We ... pupils last year.
6. They ... teachers next year.

Упражнение № 2. Напишите следующие предложения в отрицательной и вопросительной форме:

1. They were in Moscow.
2. He will be in France.
3. She is an engineer.
4. I am on holiday now.

Упражнение № 3. Ответьте на следующие вопросы:

1. Are you in class now? Where is student X now?
2. Where were you in summer? Where was the student X in summer?
3. Will you be at home in the evening? Where will student X be in the evening?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета – упр. 1, стр. 5-6, часть 1.

IX. Домашнее задание:

5. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
6. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема **«Фармация как наука»**

I. Цель занятия:

1. Формировать у студентов навыки употребления глагола to be в действительном залоге.
2. Формировать у студентов умение находить, анализировать и переводить на русский язык предложения с составным именным сказуемым.
3. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
4. Развивать у студентов навыки образования и использования прилагательных в степенях сравнения при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.

II. Студент должен знать:

1. Основные формы глагола to be в действительном залоге.
2. Способы перевода составного именного сказуемого на русский язык.
3. Знать способы образования степеней сравнения прилагательных.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Распознавать составное именное сказуемое в предложениях.
3. Переводить предложения с составным именным сказуемым на русский язык.

4. Образовывать степени сравнения прилагательных и переводить их на русский язык.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как изменяется глагол „to be“ в настоящем времени?
2. Как изменяется глагол “to be“ в прошедшем времени?
3. Как изменяется глагол “to be“ в будущем времени?
4. Из чего состоит составное именное сказуемое?
5. Какими способами переводится составное именное сказуемое на русский язык?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

Упражнение 1. Заполните пропуски формами am, are, is.

1. Nick ... a student. He ... nineteen. He has a sister. Her name ... Helen. Nick and Helen ... students.
2. I ... on duty today.
3. Pete and Mike ... absent. They ... ill.
4. My family ... not very large. We ... four: my father, my mother, my brother and myself.
5. Excuse me, ... you free now? I want to speak to you.
6. All ... present in the class today.
7. This ... a boy and that ... a girl.
8. Those students' bags ... not here.
9. ... your name Nick?
10. ... you from Rostov? No, I ... from Moscow.

Упражнение 2. Сделайте предложения отрицательными.

1. I am busy now.
2. He is on duty today.
3. She is a student.
4. We are late.
5. They are free.
6. I am ready.
7. My parents are at home now.
8. My mother is a kind woman.
9. This is an English textbook.
10. Her daughter is married.
11. Those are books.
12. These pencils are dark blue.
13. His wife is a doctor.
14. That man's father is ill.

Упражнение 3. Сделайте следующие предложения вопросительными.

1. You are free now.

2. He is busy today.
3. Her husband is a dentist.
4. My sister is out. I am sorry about it.
5. These textbooks are new.
6. Your cousin is married.
7. That book is old.
8. Her family is large. They are six.
9. These letters are from my friend.
10. Many students are absent from the lecture.
11. It's time for us to leave.
12. These are first year students.

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Что такое фармация?» упр. 2

2. Степени сравнения прилагательных

	Положительная	Сравнительная	Превосходная
Одно слож ные	big	bigger	the biggest
	small	smaller	the smallest
	large	larger	the largest
Двус ложн ые на у	early	earlier	the earliest
	happy	happier	the happiest
	busy	busier	the busiest
Мног осло жные	difficult	more difficult	the most difficult
	beautiful	more beautiful	the most beautiful
	dangerous	more dangerous	the most dangerous

Исключения:

bad/badly	- worse	- the worst
good/ well	- better	- the best
little	- less	- the least
much/many	- more	- the most

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуются степени сравнения односложных прилагательных ?
2. Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных , оканчивающихся на у?
3. Как образуются степени сравнения многосложных прилагательных ?
4. Какие прилагательные образуют степени сравнения не по правилу?

VII. Упражнения:

Упражнение № 1. Образуйте степени сравнения прилагательных от следующих прилагательных и наречий:

well, responsible, deep, happy, high, early, great, new, easy, much, clear, interesting, little, bad

Упражнение № 2. Переведите следующие словосочетания:

1. better knowledge of biology;
2. you must know this better;
3. to carry out less experiments;
4. the most responsible work;
5. to know worst of all

Упражнение № 3. Переведите предложения на русский

1. He decided to achieve better results in the second term.
2. Yesterday he finished his experiment earlier than usual.
3. The doctor fixed the date of the operation for this seriously ill patient.
4. Their son graduated from the Institute and got an appointment to the most famous hospital in this region.
5. Last summer we rested longer than usual.
6. The lecture of this professor is much more interesting than of that one.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета – упр. 1, стр. 5-6, часть 2.

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Что такое фармация?»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Развивать у студентов навыки образования и использования прилагательных в степенях сравнения при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
3. Формировать у студентов навыки использования конструкции there is/ there are и перевода ее на русский язык.

II. Студент должен знать:

1. Основные формы глагола to be в действительном залоге.
2. Способы перевода составного именного сказуемого на русский язык.
3. Знать способы образования степеней сравнения прилагательных.
4. Конструкцию there is/ there are и способы перевода на русский язык.
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Распознавать составное именное сказуемое в предложениях.
3. Переводить предложения с составным именным сказуемым на русский язык.
4. Образовывать степени сравнения прилагательных и переводить их на русский язык.
5. Употреблять конструкцию there is/ there are и переводить ее на русский язык.
6. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуются степени сравнения односложных прилагательных?
2. Как образуются степени сравнения двусложных прилагательных, оканчивающихся на у?
3. Как образуются степени сравнения многосложных прилагательных?

4. Какие прилагательные образуют степени сравнения не по правилу?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

Упражнение 1. Дайте степени сравнения данных прилагательных и наречий.

great, thick, large, near, thin, early, late, highly, difficult, important, different, careful, virulent, easily, slowly, bad, much, little, old, badly.

Упражнение 2. Преобразуйте данные предложения в соответствии с образцом.

Model: I have a thin notebook. And what about Peter and Nick?

Peter has a thinner notebook and Nick has the thinnest.

1. Jack is a small boy. And what about Mike and John?
2. Peter has a large flat. And what about his brother and sister?
3. My sister is young. And what about his sister and her sister?"
4. Kate has a small room. And what about Jane and Ann?

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фармация в России» упр. 2

2. Оборот there is/ there are

Оборот there is/ there are употребляется в том случае, когда необходимо выделить местонахождение какого-либо предмета или лица.

Оборот there is/ there are может переводиться словами: есть, имеется, находится, лежит. Перевод предложения с оборотом there is/ there are надо начинать с обстоятельства места.

После оборота there is/ there are перед существительным в единственном числе употребляется неопределенный артикль, а во множественном числе артикль опускается.

В отрицательной форме после оборота there is/ there are обычно употребляется местоимение no. При этом артикль в единственном числе опускается.

Для образования вопросительной формы глагол to be в соответствующем времени выносится перед there.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. В каких случаях употребляется оборот there is/ there are?
2. Как переводятся предложения с оборотом there is/ there are?
3. Как образуется вопросительная форма с оборотом there is/ there are?
4. Как образуется отрицательная форма с оборотом there is/ there are?

VII. Упражнения:

Упражнение № 1. Переведите следующие предложения:

1. There are two terms in the academic year.
2. There will be a meeting at the Institute.
3. There is a hostel near our Institute.

4. There was no medical article in the newspaper.
5. There were entrance examinations at the Institute in August.

Упражнение №2. Сделайте предложения вопросительными и отрицательными.

1. There are foreign newspapers on the table.
2. There will be a lecture at our Institute tomorrow.
3. There was a concert in the hall yesterday.

Упражнение №3. Составьте вопросы, используя слова в скобках.

1. There are different scientific societies at our Institute. (What?)
2. There was an interesting meeting in our group. (Where?)
3. There are many articles in this journal. (How many?)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета – упр. 1, стр. 12-13, часть 1.

IX. Домашнее задание:

3. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
4. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Фармация в России»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования конструкции there is/ there are и перевода ее на русский язык.
3. Формировать у студентов навыки образования, использования и перевода предложений в повелительном наклонении.

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребления оборота there is/ there are.
2. Способы перевода предложений с оборотом there is/ there are.
3. Образование и употребление повелительного наклонения.
4. Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять конструкцию there is/ there are в предложениях.
3. Переводить предложения с конструкцией there is/ there are на русский язык.
4. Образовывать и употреблять повелительное наклонение.
5. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
6. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. В каких случаях употребляется оборот there is/ there are?

2. Как переводятся предложения с оборотом there is/ there are?
3. Как образуется вопросительная форма с оборотом there is/ there are?
4. Как образуется отрицательная форма с оборотом there is/ there are?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 1. Составьте предложения, используя оборот there is/ there are там, где это необходимо.

Model 1: There is a table in the corner of the room.

There are pictures on the wall.

a dentistry faculty, economics department, a hostel, several colleges, laboratories, classrooms, a few desks, a lot of students, much light.

Model 2: There were students (there was a car) here.

a new arm chair, a long corridor, a high stool, a bus stop, an old house, a small table, much coffee.

Model 3: There will be a new shop in our street.

a good park, a metro station, beautiful houses, green trees, a lot of flowers, many people, a new university, a cinema.

Model 4: There is no English class today.

There were no classes yesterday.

There will be no lecture tomorrow.

concert at our club; students in the lecture room; conference on Monday; dance tonight; magazines on the shelf; pictures in this room.

Упражнение 2. Задайте вопросы и ответьте на них.

Model: -Is there (a)...?

-Are there (any)...?

-Yes, there is (are)...

-No, there is not (are not)...

a telephone in your apartment, a TV set in the hostel, medical faculty at our University, parks and gardens in your native town, foreign students in our group.

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме

«Здравоохранение в России» упр. 2

2. Повелительное наклонение

Повелительное наклонение образуется от инфинитива глагола без частицы to. Оно выражает побуждение к действию, т.е. приказание, просьбу, совет и т.д. Повелительное наклонение имеет одну форму второго лица:

Open the window.

Откройте окно.

Show me the letter, please.

Покажите мне письмо, пожалуйста.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется повелительное наклонение?
2. Что выражают предложения в повелительном наклонении?
3. Сколько форм имеет повелительное наклонение?

VII. Упражнения:

Упражнение 1,2 на стр. 20

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета – упр. 1, стр. 12-13, часть 2.

IX. Домашнее задание:

5. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
6. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Здравоохранение в России»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования конструкции *there is/ there are* и перевода ее на русский язык.
3. Формировать у студентов навыки образования, использования и перевода предложений в повелительном наклонении.

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление повелительного наклонения.
2. Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять повелительное наклонение.
3. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу по теме «Здравоохранение в России».

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется повелительное наклонение?
2. Что выражают предложения в повелительном наклонении?
3. Сколько форм имеет повелительное наклонение?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 3 на стр.20-21

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Химические элементы. Сульфат калия» упр. 2
2. Тема устной речи «Здравоохранение в России».

- 1) активизация лексики по теме
- 2) работа с текстом

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Каковы основы организации системы здравоохранения в России?
2. Что вы знаете о работе поликлиник?
3. Что вы знаете о работе службы скорой помощи?

VII. Упражнения:

Упражнение 1. Соотнесите словосочетания:

1. важная черта
здоровоохранения
2. уделять внимание
профилактике
3. амбулаторные больные
4. участковый врач
5. хирургическое лечение
6. женский организм
7. переливание крови
8. предотвращение и лечение
болезней
9. искусственное сердце
 1. artificial heart
 2. ambulant patients
 3. female organism
 4. surgical treatment
 5. important feature of health
service
 6. district doctor
 7. to pay attention to the
prophylaxis
 8. blood transfusion
 9. prevention and treatment

Упражнение 2. Ответьте на вопросы:

1. What is the most important feature in health service in Russia?
2. What is the main task of fighting against disease?
3. What is the basic medical unit?
4. Describe the polyclinic. What types of polyclinics are there in our country?
5. Whom are ambulant patients seen by?
6. How does the emergency ambulance service operate?
7. How are ambulances equipped?
8. What is the main task of the Mother-and-Child Care Center?
9. What specialized hospitals are there in our country?
10. What are the scientific problems of medical research?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Повторить учебный материал уроков 1-5 к контрольной работе и тесту.

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1
3. Выучить тему устрой речи.

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Химические элементы. Сульфат калия»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования, использования и перевода предложений в повелительном наклонении.
3. Формировать у студентов навыки образования, использования и перевода предложений в настоящем неопределенном времени.

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление повелительного наклонения.
2. Способы перевода предложений в повелительном наклонении на русский язык.
3. Настоящее неопределенное время.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять повелительное наклонение.
3. Переводить предложения в повелительном наклонении на русский язык.
4. Образовывать, употреблять и переводить предложения в настоящем неопределенном времени.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
6. Вести беседу по теме «Здравоохранение в России».

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется повелительное наклонение?
2. Что выражают предложения в повелительном наклонении?
3. Сколько форм имеет повелительное наклонение?
4. Каковы основы здравоохранения в России?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 1. Ответьте на вопросы:

1. What is the most important feature in health service in Russia?

2. What is the main task of fighting against disease?
3. What is the basic medical unit?
4. Describe the polyclinic. What types of polyclinics are there in our country?
5. Whom are ambulant patients seen by?
6. How does the emergency ambulance service operate?
7. How are ambulances equipped?
8. What is the main task of the Mother-and-Child Care Center?
9. What specialized hospitals are there in our country?
10. What are the scientific problems of medical research?

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Хлорид натрия» упр. 2

2. Настоящее неопределенное время.

Образуется из первой формы глагола для всех лиц, кроме 3-го лица единственного числа. Для образования 3-го лица ед.числа к основе глагола добавляется окончание-s.

Вопросительные формы образуются при помощи вспомогательного глагола do в настоящем времени, который в 3-м лице ед. числа имеет форму does и инфинитива смыслового глагола без частицы to. В вопросительной форме вспомогательный глагол ставится перед подлежащим.

В отрицательной форме отрицание not ставится после вспомогательного глагола.

Утвердительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
I work	I do not work	Do I work?
He works	He does not work	Does he work?
She works	She does not work	Does she work?
It works	It does not work	Does it work?
We work	We do not work	Do we work?
You work	You do not work	Do you work?
They work	They do not work	Do they work?

Present simple (Indefinite) употребляется для выражения обычного, регулярного действия, относящегося к настоящему, которое происходит вообще, а не в момент речи.

С Present Simple (Indefinite) часто употребляется наречие: every day, in the morning, at night, this month, always, often, usually, sometimes.

- We drink coffee every morning.

Мы пьем кофе каждое утро.

- Water consists of oxygen and hydrogen.

Вода состоит из кислорода и водорода.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется настоящее неопределенное время?
2. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени?
3. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени?

VII. Упражнения:

Упражнение В стр.22 (1-9)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1 стр.18-19 (часть 1)

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Хлорид натрия»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования, использования и перевода предложений в настоящем неопределенном времени.
3. Формировать у студентов навыки перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление настоящего неопределенного времени.
2. Порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени.
3. Способы перевода предложений в настоящем неопределенном времени на русский язык.
4. Способы перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять настоящее неопределенное время.
3. Переводить предложения в настоящем неопределенном времени на русский язык.
4. Переводить сложноподчиненные предложения с придаточным определительным предложением.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется настоящее неопределенное время?
2. Какой порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в настоящем неопределенном времени?
3. Как переводятся предложения в настоящем неопределенном времени?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение В стр.22 (1-9)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фосфат

железа» упр. 2-3

2. Придаточные определительные предложения выполняют в сложном предложении функцию определения и отвечают на вопросы what? which? какой? Они соединяются с главным предложением союзными словами: who? который, whom? которого? which? that? который? и наречиями when? когда where? где, куда, why? почему и др.

Например:

The man who was here yesterday is a well-known painter.

Человек, который был здесь вчера, известный художник.

His words that he wasn't coming upset me.

Его слова, что он не придет, расстроили меня.

Определительные придаточные предложения бывают трех типов:

1. Индивидуализирующие.
2. Классифицирующие.
3. Описательные.

Описательные придаточные предложения служат для описания лица или предмета (лиц или предметов) или для сообщения о нем дополнительных сведений. Например:

In the street I met some children, who showed me the way.

На улице я встретил детей, которые показали мне дорогу.

Описательные придаточные предложения обычно отделяются от главного запятой.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие типы определительных придаточных предложений вы знаете?
2. Для чего служат определительные (описательные) придаточные предложения?
3. Отделяются ли описательные придаточные предложения от главного предложения?

VII. Упражнения:

Упражнение Б стр.23-24.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1 стр.18-19 (часть 2)

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.

- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема «Фосфат железа»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.
3. Формировать у студентов умения распознавать части речи и члены предложения.
4. Формировать у студентов навыки образования и использования множественного числа существительных.
5. Развивать у студентов навыки работы со словарем.

II. Студент должен знать:

1. Способы перевода сложноподчиненных предложений с придаточным определительным предложением.
2. Части речи и члены предложения.
3. Формы множественного числа существительных.
4. Алгоритм работы со словарем.
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять формы множественного числа существительных.
3. Находить и анализировать основные члены предложения и переводить предложения на русский язык.
4. Переводить сложноподчиненные предложения с придаточным определительным предложением.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
6. Пользоваться англо - русским словарем.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие типы определительных придаточных предложений вы знаете?
2. Для чего служат определительные (описательные) придаточные предложения?
3. Отделяются ли описательные придаточные предложения от главного предложения?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 7 стр.38, упр.10 стр.39, упр.18 стр.40, упр.2 стр.41.

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Биохимические соли клеток».

2. Части речи и члены предложения.

См. стр.24,25.

3. Множественное число существительных.

Множественное число существительных образуется путем прибавления окончания-s к основе: hand-hands.

Если основа оканчивается на-ss,-sh,-ch,-x, то прибавляется окончание – es: a mass-masses, a watch-watches, a wish-wishes, a box-boxes.

Если имя существительное оканчивается на букву y, которая стоит после согласной, y меняется на i и прибавляется окончание-es : a history-histories.

Если существительное оканчивается на –fe, то f меняется на v и прибавляется окончание –es : life-lives.

Имеется ряд существительных, множественное число которых образуется путем изменения корневой гласной и не по правилу: a child-children, a man-men, a woman-women, a tooth-teeth, a foot-feet.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какими частями речи может являться одно и то же слово?
2. Как образуется множественное число существительных?
3. Какие существительные образуют форму множественного числа не по правилу?

VII. Упражнения:

Упражнение Б стр.25-26.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1 стр.24-25(часть 1)

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.

- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова “Essential English for Medical Students”

Тема

«Биохимические соли клеток»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума

- при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов умения распознавать части речи и члены предложения.
 3. Формировать у студентов навыки образования и использования множественного числа существительных.
 4. Развивать у студентов навыки работы со словарем.
 5. Формировать у студентов навыки перевода цепочки существительных в функции определения.
 6. Развивать у студентов навыки устной речи по теме « В аптеке».

II. Студент должен знать:

1. Части речи и члены предложения.
2. Формы множественного числа существительных.
3. Алгоритм работы со словарем.
4. Лексический минимум.
5. Правила перевода цепочки существительных в функции определения.
6. Тему устной речи « В аптеке».

III. Студент должен уметь:

1. Правильно читать и употреблять лексический минимум урока.
2. Образовывать и употреблять формы множественного числа существительных.
3. Находить и анализировать основные члены предложения и переводить предложения на русский язык.
4. Переводить цепочку существительных в функции определения.
5. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
6. Пользоваться англо-русским словарем.
7. Вести беседу по теме «В аптеке».

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какими частями речи может являться одно и то же слово?
2. Как образуется множественное число существительных?
3. Какие существительные образуют форму множественного числа не по правилу?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 1. Образуйте форму множественного числа от следующих существительных:

baby, history, wife, life, box.

Упражнение 2. Образуйте форму единственного числа от следующих существительных:

women, teeth, feet, children, friends, lives, studies, dresses.

Упражнение 3. Напишите следующие предложения во множественном числе:

1. She is a nurse. 2. He is a child. 3. The box is on the table. 4. I am a young man.

5. I will be a doctor.

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Чай против стронция».

2. «Цепочка существительных в функции определения».

См. стр.26,27.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие функции выполняет существительное в предложении?

2. Как переводится цепочка существительных в функции определения?

VII. Упражнения:

Упражнение В стр.27,28(1-9).

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Повторить учебный материал уроков 7-11 к контрольной работе и тесту.

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.

2. Чтение и перевод текста, упр. 1

3. Выучить тему «В аптеке».

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Чай против стронция»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки перевода цепочки существительных в функции определения.
3. Развивать у студентов навыки устной речи по теме « В аптеке».
4. Развивать у студентов навыки устной речи по теме « В аптеке».
5. Формировать у студентов навыки образования и использования прошедшего неопределенного времени.

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Правила перевода цепочки существительных в функции определения.
3. Тему устной речи « В аптеке».
4. Прошедшее неопределенное время.

III. Студент должен уметь:

1. Переводить цепочку существительных в функции определения.
2. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
3. Вести беседу по теме «В аптеке».
4. Использовать прошедшее неопределенное время.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие функции выполняет существительное в предложении?
2. Как переводится цепочка существительных в функции определения?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение В стр 27,28 (10-17).

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Лекарственные препараты».

2. Прошедшее неопределенное время.

Прошедшее неопределенное (Past Indefinite) служит для выражения действия, совершившегося в прошлом. Это время употребляется в повествовании, т.е. при изложении событий, имевших место в прошлом, а также в разговоре о прошедших событиях. Past Indefinite переводится на русский язык прошедшим временем глагола как совершенного так и несовершенного вида, в зависимости от смысла предложения.

С Past Indefinite употребляются следующие наречия: yesterday – вчера, last month (week, year) в прошлом месяце (на прошлой неделе, в прошлом году); a month ago (a week ago, a year ago) месяц назад, (неделю, год назад).

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется прошедшее неопределенное время?
2. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
3. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени?

VII. Упражнения:

Упражнение 1. Употребите вспомогательный глагол do в соответствующем времени:

1. ...your fellow – student get a stipend this year?
2. ...you care for Biology?
3. I ...not join the Student`s Scientific Society last year.
4.you live with your relatives now?

Упражнение 2. Напишите следующие предложения в Present Indefinite:

1. Did your friend get a stipend?
2. He did not know my address.
3. Did you live at the hostel?
4. They did not come to the hospital.

Упражнение В стр.29(1-7)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.24-25 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.

- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Лекарственные препараты»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования и использования прошедшего неопределенного времени.
3. Формировать у студентов навыки использования глагола will в разных его значениях.

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Прошедшее неопределенное время.
3. Значение глагола will.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать прошедшее неопределенное время.
2. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
3. Использовать глагол will в разных его значениях.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется прошедшее неопределенное время?
2. Каковы случаи употребления прошедшего неопределенного времени?
3. Каков порядок слов в вопросительном и отрицательном предложении в прошедшем неопределенном времени?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение В стр 29-30 (8-14).

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Изготовление таблеток».
2. Значение глагола will.
см. стр.30-31.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Каковы значения глагола will?

VII. Упражнения:

Упражнение В, стр.31.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.30-31 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Изготовление таблеток»

I. Цель занятия:

- 1.Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
- 2.Формировать у студентов навыки использования глагола will в разных его значениях.
- 3.Формировать у студентов навыки образования и использования настоящего перфектного времени

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Значение глагола will.
3. Перфектную форму глагола.

III. Студент должен уметь:

- 1.Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
- 2.Использовать глагол will в разных его значениях.
- 3.Использовать перфектную форму глагола.

Вопросы для определения исходного уровня:

- 1.Каковы значения глагола will?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упражнение 1. Переведите следующие предложения:

- 1.We`ll visit our relatives tomorrow.
2. Life will be better fifty years from now.
3. I`ll help you with your homework.
4. I`ll buy a present for my mother.
5. Will he spend his holidays in Spain this summer?
6. Will you phone the doctor, please?
7. Perhaps we will go to Florida on holidays.
8. Will you buy me some stamps at the post office?

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Формы и размеры таблеток».

2.Настоящее перфектное время:

Времена группы Perfect Active образуются по формуле:
to have + 3форма глагола

В этой формуле вспомогательный глагол to have изменяется по временам. Неизменяемой остается 3форма глагола. Если вспомогательный глагол to have стоит в Present ,время называется Present Perfect. Сказуемое в Present Perfect переводиться прошедшим временем. Все времена группы Perfect чаще переводятся глаголами совершенного вида.Времена группы Perfect показывают законченное действие к определенному моменту в настоящем, прошлом и будущем:
I have written a letter.

В вопросительной форме первый вспомогательный глагол ставиться перед подлежащим:

Have I written a letter? Yes, I have.

Отрицание not ставится после первого вспомогательного глагола:
No, I have not.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. По какой формуле образуются Perfect Tenses?
2. Как изменяются глаголы в Present Perfect Tense?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Present Perfect Tense ?
4. Как переводятся предложения в Present Perfect Tense на русский язык?

VII. Упражнения:

Упражнение 1. Переведите предложения:

1. I have never been to Petersburg.
2. The patient has already restored his health and he can walk.
3. Have you ever performed any operation?
4. Professor Nikitin has just published his new book .
5. We haven't yet sent for the doctor, do it now, please.
6. I have not seen Klimov since then.
7. The students haven't attended the lectures in Physiology since the professor went to Petersburg.
8. My parents have lived in Moscow since last year.
9. My sister's health hasn't changed since she was discharged from the hospital.
10. The patient hasn't slept since early morning.

Упражнение 2. Замените выделенные слова словами в скобках и переведите полученные предложения:

1. He has already carried out new experiments. (begun, changed, introduced, extended, prepared).
2. Physiologists have studied the function of the human heart. (described, determined, examined).

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.30-31 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.

- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема

«Изготовление таблеток. Формы и размеры таблеток»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования и использования настоящего перфектного времени.
3. Формировать у студентов навыки образования и использования продолженной формы глагола.

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Перфектную форму глагола.
3. Продолженную форму глагола.

III. Студент должен уметь:

1. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
2. Использовать перфектную форму глагола.
3. Использовать продолженную форму глагола.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. По какой формуле образуются Perfect Tenses?
2. Как изменяются глаголы в Present Perfect Tense?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Present Perfect Tense ?
4. Как переводятся предложения в Present Perfect Tense на русский язык?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упр. В стр.32-33.

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Антибиотики».

2. Продолженная форма глагола:

Времена группы Continuous показывают, что действие продолжается в какой-то определенный момент настоящего, прошедшего или будущего времени:

I am writing an article now.

Времена группы Continuous образуются по общей формуле to be+ ing форма в которой глагол to be является вспомогательным и изменяется по временам, лицам и числам. Форма Present participle смыслового глагола остается неизменной.

Для образования отрицательной формы частица not ставится после вспомогательного глагола:

They are not carrying out an experiment now.

Вопросительная форма образуется путем вынесения вспомогательного глагола перед подлежащим:

Is he preparing Latin now?

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. По какой формуле образуются Continuous Tenses?
2. Как изменяются глаголы в Continuous Tense?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Continuous Tense ?
4. Как переводятся предложения в Continuous Tense на русский язык?

VII. Упражнения:

Упражнение 1. Напишите Present Participle от следующих глаголов: to perform, to get, to treat, to enter, to die, to study.

Упражнение 2. Употребите изменяемую часть сказуемого в соответствующей форме:

1. What (to be) you doing now? I (to be) preparing for my credit test in Physics.
2. We (to be) working at our scientific laboratory now.
3. She (to be) learning Latin at present.
4. I (to be) preparing a lecture now.

Упражнение 3. Напишите общий и специальные вопросы к следующему предложению:

They are taking the examination in English in an hour.

Упражнение 4. Заполните пропуски соответствующей формой глагола:

1. Who... home now? Who usually ...home in the evening? (returns, is returning) .
2. Doctor Petrov the operation in an hour. . Doctor Petrovthe operation today (is performing ,performs)
3. I ... a corpse now. I.... a corpse today (dissect, am dissecting) .

Упражнение В стр.34-35 (1-5)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.36-37 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Антибиотики»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования и использования продолженной формы глагола.
3. Формировать у студентов навыки образования и использования времен английского глагола в действительном залоге.

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Продолженную форму глагола
3. Образование времен английского глагола в действительном залоге.

III. Студент должен уметь:

1. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
2. Использовать продолженную форму глагола.
3. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. По какой формуле образуются Continuous Tenses?
2. Как изменяются глаголы в Continuous Tense?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Continuous Tense ?
4. Как переводятся предложения в Continuous Tense на русский язык?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упр. В стр. 34-35 (6-12)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Рак и его лечение».
2. Система времен английского глагола в действительном залоге . см.стр.36

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько групп времен английского глагола в действительном залоге вы знаете?
2. Назовите эти времена?
3. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего неопределенного времени?
4. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего продолженного времени?
5. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего перфектного времени?

6. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего перфектного продолженного времени?

VII. Упражнения:

Упражнение В стр.37(1-8).

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.36-37 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема

«Рак и его лечение»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования и использования времен английского глагола в действительном залоге.
3. Формировать у студентов навыки образования и использования времен английского глагола в страдательном залоге.

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Образование времен английского глагола в страдательном залоге.
3. Образование времен английского глагола в действительном залоге.

III. Студент должен уметь:

1. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
2. Образовывать и использовать времена английского глагола в страдательном залоге.
3. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Сколько групп времен английского глагола в действительном залоге вы знаете?
2. Назовите эти времена?
3. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего неопределенного времени?
4. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего продолженного времени?
5. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего перфектного времени?
6. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего перфектного продолженного времени?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упр. Б стр. 37 (9-16)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Фармацевтическое образование».

2. Система времен английского глагола в страдательном залоге . см.стр.43.

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько групп времен английского глагола в страдательном залоге вы
2. знаете?

3. Назовите эти времена?
4. Назовите модели образования настоящего, прошедшего и будущего неопределенного времени?
5. Назовите модели образования настоящего, прошедшего и будущего продолженного времени?
6. Назовите модели образования настоящего, прошедшего и будущего перфектного времени?
7. Назовите способы перевода предложений в страдательном залоге на русский язык?

VII. Упражнения:

Упражнение В стр.45-46.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.42-43 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Фармацевтическое образование в России»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки образования и использования времен английского глагола в действительном залоге.
3. Формировать у студентов навыки образования и использования времен английского глагола в страдательном залоге.
4. Развивать навыки устной речи по теме «Фармацевтическое образование в России».

II. Студент должен знать:

1. Лексический минимум.
2. Образование времен английского глагола в страдательном залоге.
3. Образование времен английского глагола в действительном залоге.
4. Тему устной речи «Фармацевтическое образование в России».

III. Студент должен уметь:

1. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
2. Образовывать и использовать времена английского глагола в страдательном залоге.
3. Образовывать и использовать времена английского глагола в действительном залоге.
4. Вести беседу по теме «Фармацевтическое образование в России».

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Сколько групп времен английского глагола в страдательном залоге вы знаете?
2. Назовите эти времена?

3. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего неопределенного времени?
4. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего продолженного времени?
5. Назовите модели образования настоящего ,прошедшего и будущего перфектного времени?
6. Назовите способы перевода предложений в страдательном залоге на русский язык ?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Упр. Б стр. 46-47.

V. Новый материал

1. Введение и активизация темы «Фармацевтическое образование в России».

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Каковы этапы фармацевтического образования в России ?

VII. Упражнения:

Упражнение 1-6.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Повторить учебный материал уроков 12-18 к контрольной работе и тесту.

IX. Домашнее задание:

Выучить тему устной речи «Фармацевтическое образование в России»

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998

- А.М. Маслова “Essential English for Medical Students”

Тема
«Фармакология. Фармация»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Развивать навыки использования модальных глаголов.
3. Развивать навыки перевода предложений с модальными глаголами на русский язык.

II. Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их характерные особенности.
2. Значение модальных глаголов и их перевод на русский язык.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать модальные глаголы в речи и при работе с текстами.
2. Правильно переводить предложения с различными значениями модального глагола.
3. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

Каковы основы фармацевтического образования в России?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Расскажите тему устной речи «Фармацевтическое образование в России».

V. Новый материал

1. Введение и активизация лексики по теме «Фармакология. Фармация».

2.Модальные глаголы.

см .стр.51-52

VI. Вопросы для контроля усвоения:

- 1.Что обозначают модальные глаголы?
2. Каковы характерные особенности модальных глаголов?
3. Каковы значения модальных глаголов?
4. Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?

VII. Упражнения:

Упражнение В стр.53 (1-14).

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета. Упр.1, стр.42-43 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

- 1.Новые слова из упр.2
- 2.Чтение и перевод текста из упр.1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема

« Фармакология. Фармация ».

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования модальных глаголов.
3. Развивать у студентов навыки использования неличных форм глагола.

II. Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их характерные особенности.
2. Значения модальных глаголов и их перевод на русский язык.
3. Неличные формы глагола.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать модальные глаголы в речи и при работе с текстом.
2. Правильно переводить предложения с различными значениями модального глагола.
3. Распознавать и образовывать неличные формы глагола.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Что обозначают модальные глаголы?
2. Каковы характерные особенности модальных глаголов?
3. Каковы значения модальных глаголов?
4. Как переводятся предложения с модальными глаголами на русский язык?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

стр.54 (1-5)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Производство и продажа лекарственных препаратов».
2. Неличные формы глагола.
см. стр 56-58

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется и переводится причастие I?
3. Какие сложные формы имеет причастие I?
4. Как образуется и переводится причастие II?
5. Какие функции в предложении выполняют причастие I и причастие II?

VII. Упражнения:

Упражнение 1. Прочитайте следующие предложения и ответьте на вопрос:

1. The **delivered** lecture was very interesting.
2. The lecture **delivered** interested everybody.
3. The lecture **delivered** yesterday by Prof. Smirnov was very interesting.

Как переводится и какую функцию выполняет Past Participle в каждом из этих предложений?

Упражнение 2. Выберите соответствующее причастие. Переведите предложения.

1. The blood vessels (located, locating) on the anterior surface of the arm were dilated.
2. The vessels (carried, carrying) blood to the heart are called veins.
3. The lungs are the inner organs (included, including) in the thoracic cavity.
4. The muscular structure of the heart (consisted, consisting) of two parts includes muscular layers of the atria and muscular layers of ventricles.

Упражнение 3. Образуйте Present Participle Active от глаголов и дайте все возможные варианты перевода:

to restore, to introduce, to establish, to connect.

Упражнение 4. Определите, чем является Present Participle в следующих предложениях:

1. Being at the sanatorium the patient began to feel much better.
2. I went to speak to the doctor treating my mother.
3. The varying condition of the patient became worse yesterday.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1, стр. 48-49 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998

- А.М. Маслова “Essential English for Medical Students”

Тема
«Производство и продажа лекарственных препаратов»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования неличных форм глаголов.
3. Развивать у студентов навыки использования сложных форм причастия I в активном и пассивном залогах.

II. Студент должен знать:

1. Неличные формы глагола.
2. Способы образования неличных форм глагола.
3. Сложные формы причастия I в активном и пассивном залогах.
4. Функции причастий в предложении.
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Определять функции причастий в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции причастия I в пассивном залоге.
3. Переводить предложения с причастием I в пассивном залоге в функции определения.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется причастие I?
3. Какие сложные формы имеет причастие I?
4. Какие функции в предложении выполняет причастие I?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

стр. 59,(7-14)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Психофармакология».
2. Причастие I в пассивном залоге в функции определения.
см. стр59

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие функции может выполнять причастие I в пассивном залоге?
2. Каковы способы перевода причастия I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?

VII. Упражнения:

см. стр. 60, упр. В

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 48-49 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Психофармакология»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования сложных форм причастия I в активном и пассивном залогах.
3. Развивать у студентов навыки использования причастия I в функции определения в пассивном залоге.
4. Развивать у студентов навыки устной речи по теме « Охрана окружающей среды»

II. Студент должен знать:

1. Сложные формы причастия I в активном и пассивном залогах.
2. Функции причастий в предложении.
3. Причастие I в функции определения в пассивном залоге.
4. Тему устной речи «Охрана окружающей среды».
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Определять функции причастий в предложении и правильно переводить их на русский язык.
2. Распознавать функции причастия I в пассивном залоге.
3. Переводить предложения с причастием I в пассивном залоге в функции определения.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу по теме «Охрана окружающей среды»

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется причастие I?
3. Какие сложные формы имеет причастие I?
4. Какие функции в предложении выполняет причастие I?

5. Каковы способы перевода причастия Ів функции определения в пассивном залоге на русский язык?
6. Какие виды загрязнения окружающей среды наиболее опасны для здоровья человека?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Примеры	Перевод на русский язык	Функции	Способы перевода
1.The examining teacher is in room 15.	1. Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	1.Определения(стоит перед определяемым словом)	1. причастием с суффиксами – ущ, -ющ, -ащ, -ящ, -вши (и)
2.The man examining a patient is our doctor.	2.Человек, осматривающий больного, наш врач.	2. Часть определительного причастного оборота(стоит после определяемого слова)	2.причастным оборотом
3.Examining the patient the doctor listened to his heart.	3. Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	3. Обстоятельство времени или причины.	3.деепричастием с суффиксами – а, - я в деепричастном обороте
4.The doctor was standing near the patient examining him attentively.	4. Врач стоял возле больного, внимательно осматривая его.	4. Обстоятельство образа действия или сопутствующие обстоятельства	4.деепричастием с суффиксами – а, - я в деепричастном обороте

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Новая теория генезиса».
- 2.Причастие І в пассивном залоге в функции определения.
см. стр. 59

VI. Вопросы для контроля усвоения:

- 1.Какие функции может выполнять причастие Ів пассивном залоге?
2. Каковы способы перевода причастия Ів функции определения в пассивном залоге на русский язык?
3. Какие виды загрязнения окружающей среды наиболее опасны для здоровья человека?

VII. Упражнения:

см. стр. 60, упр. В

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 48-49 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1
3. Выучить тему устной речи.

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Новая теория генезиса»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.

2. Формировать у студентов навыки использования Причастия I в пассивном залоге в функции определения.

3. Развивать у студентов навыки использования причастия I в функции обстоятельства.

II. Студент должен знать:

1. Причастие I в пассивном залоге в функции определения.

2. Переводить предложения с Причастием I в пассивном залоге в функции определения.

3. Причастие I в функции обстоятельства.

4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать Причастие I в пассивном залоге в функции определения.
2. Правильно переводить предложения с Причастием I в пассивном залоге в функции обстоятельства.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с Причастием I в функции определения.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие неличные формы глагола вы знаете?
2. Как образуется причастие I?
3. Какие сложные формы имеет причастие I?
4. Какие функции в предложении выполняет причастие I?
5. Каковы способы перевода причастия I в функции определения в пассивном залоге на русский язык?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

Примеры	Перевод на русский язык	Функции	Способы перевода
1. The examining teacher is in room 15.	1. Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	1. Определения (стоит перед определяемым словом)	1. причастием с суффиксами – ущ, -ющ, -ащ, -ящ, -вши (и)
2. The man examining a patient is our doctor.	2. Человек, осматривающий больного, наш врач.	2. Часть определительного причастного оборота (стоит после определяемого слова)	2. причастным оборотом
3. Examining the patient the doctor listened to his heart.	3. Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	3. Обстоятельство времени или причины.	3. деепричастием с суффиксами – а, - я в деепричастном обороте
4. The doctor was standing near the patient examining him attentively.	4. Врач стоял возле больного, внимательно осматривая его.	4. Обстоятельство образа действия или сопутствующие обстоятельства	4. деепричастием с суффиксами – а, - я в деепричастном обороте

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Новая

теория генезиса».

2. Причастие I в пассивном залоге в функции определения.

см. стр. 59

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Чему соответствует Причастие I в функции обстоятельства при переводе на русский язык?
2. Какими союзными словами вводится обстоятельство, выраженное причастием I?
3. Как образуется и переводится причастие I в функции обстоятельства?
4. Что может характеризовать причастие I?

VII. Упражнения:

см. стр 61-62, упр. 19 В (1-7)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1, стр. 54-55 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема «Химия»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования Причастия I в функции обстоятельства.
3. Развивать у студентов навыки использования перфектных форм причастия I в действительном и страдательном залоге.

II. Студент должен знать:

1. Причастие I в функции обстоятельства.
2. Переводить предложения с Причастием I в функции обстоятельства.
3. Перфектная форма причастия I.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать Причастие I в функции обстоятельства.
2. Правильно переводить предложения с Причастием I в функции обстоятельства.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с перфектной формой причастия I.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Чему соответствует Причастие I в функции обстоятельства при переводе на русский язык?
2. Какими союзными словами вводится обстоятельство, выраженное причастием I?
3. Как образуется и переводится причастие I в функции обстоятельства ?
4. Что может характеризовать причастие I?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. упр. 19B(8-14) стр. 62

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Химия».
2. Перфектные формы причастия I в действительном и страдательном залоге.
см. стр 63

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется перфектная форма причастия I в действительном залоге?
2. Как образуется перфектная форма причастия I в страдательном залоге?
3. Какую функцию в предложении выполняют перфектные формы причастия I ?
4. Как переводится на русский язык обстоятельство выраженное перфектными формами причастия I ?

VII. Упражнения:

см. стр. 63, упр. 20B

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 54-55 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема

«Алюминий. Водород. Кадмий.»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума

при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.

2. Формировать у студентов навыки использования перфектных форм Причастия I в действительном и страдательном залогах.

3. Развивать у студентов навыки использования независимого причастного оборота.

II. Студент должен знать:

1. Перфектные формы Причастия I в действительном и страдательном залогах.
2. Перевод предложений с перфектными формами причастия I в действительном и страдательном залогах.
3. Независимый причастный оборот .
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать перфектные формы Причастия I в действительном и страдательном залогах.
2. Правильно переводить предложения с Причастием I в функции обстоятельства.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с перфектной формой причастия I .
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется перфектная форма причастия I в действительном залоге?
2. Как образуется перфектная форма причастия I в страдательном залоге?
3. Какую функцию в предложении выполняют перфектные формы причастия I ?
4. Как переводится на русский язык обстоятельство выраженное перфектными формами причастия I ?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр. 81 (1-3)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Алюминий. Водород. Кадмий. ».

2. Независимый причастный оборот.

см. стр. 64

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется независимый причастный оборот?
2. Как переводится на русский язык независимый причастный оборот?

3. Какими словами присоединяются предложения с независимым причастным оборотом?

VII. Упражнения:

см. стр. 65, упр. 21B(1-7)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1, стр. 60-61 (часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Атомы»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования независимого причастного оборота.
3. Развивать у студентов навыки причастия II в функции определения.
4. Развивать у студента навыки устной речи по теме «Изучение английского языка»

II. Студент должен знать:

1. Независимый причастный оборот.
2. Перевод предложений с независимым причастным оборотом.
3. Причастие II в функции определения .
4. Тема устной речи «Изучение английского языка»
5. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать независимый причастный оборот.
2. Правильно переводить предложения с независимым причастным оборотом.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с причастием II в функции определения .
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.
5. Вести беседу по теме «Изучение английского языка».

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется независимый причастный оборот?
2. Как переводится на русский язык независимый причастный оборот?
3. Какими словами присоединяются предложения с независимым причастным оборотом

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр.65 упр. 21В (8-14)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Атомы ».
2. Причастие II в функции определения.
см. стр. 66

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие II?
2. Какое место занимает причастие II в предложении?
3. Какую часть речи характеризует причастие II в функции определения?
4. Как переводится на русский язык причастие II в функции определения?

VII. Упражнения:

см. стр. 67, упр. 22В(1-9)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов

фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 60-61(часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1
3. Выучить тему устной речи.

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Эффект Плацебо»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.

2. Формировать у студентов навыки использования причастия II в функции определения

3. Развивать у студентов навыки использования причастия II в функции обстоятельства.

II. Студент должен знать:

1. Причастие II в функции определения
2. Перевод предложений с причастием II в функции определения..
3. Причастие II в функции обстоятельства .
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать причастие II в функции определения.
2. Правильно переводить предложения с причастием II в функции определения .
3. Распознавать и правильно переводить предложения с причастием II в функции обстоятельства .
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется причастие II?
2. Какое место занимает причастие II в предложении?
3. Какую часть речи характеризует причастие II в функции определения?
4. Как переводится на русский язык причастие II в функции определения?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр.67 упр. 22В (10-17)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Эффект плацебо».
2. Причастие II в функции обстоятельства.
см. стр. 68

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие II?
2. Какое место занимает причастие II в функции обстоятельства в предложении?
3. Какими союзными словами вводится причастие II в функции обстоятельства?
4. Как переводится на русский язык причастие II в функции обстоятельства?

VII. Упражнения:

см. стр. 69, упр. 23В(1-9)

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 67-68(часть 1).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема

«Наркотические вещества в лекарственных препаратах»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования причастия II в функции обстоятельства.
3. Развивать у студентов навыки использования Герундия в функции подлежащего.

II. Студент должен знать:

1. Причастие II в функции обстоятельства.
2. Перевод предложений с причастием II в функции обстоятельства.
3. Герундий в функции подлежащего .
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать причастие II в функции обстоятельства.
2. Правильно переводить предложения с причастием II в функции обстоятельства .
3. Распознавать и правильно переводить предложения с Герундием в функции подлежащего .
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуется причастие II?
2. Какое место занимает причастие II в функции обстоятельства в предложении?
3. Какими союзными словами вводится причастие II в функции обстоятельства?
4. Как переводится на русский язык причастие II в функции обстоятельства?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр.70 упр. 23В (10-18)

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Наркотические вещества в лекарственных препаратах»

2. Герундий в функции подлежащего.

см. стр. 73. Упр.26

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что такое Герундий?
2. Какие характеристики имеет Герундий?
3. Какие функции может выполнять Герундий?
4. Какое место в предложении занимает Герундий в функции подлежащего?
5. Как переводится на русский язык Герундий в функции подлежащего?

VII. Упражнения:

см. стр. 74, упр. 26В

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 67-68 (часть 2).

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Дефицит Витамина К»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования Герундия в функции подлежащего.
3. Развивать у студентов навыки использования Герундия в функции дополнения.

II. Студент должен знать:

1. Герундий в функции подлежащего.
2. Перевод предложений с Герундием в функции подлежащего.
3. Герундий в функции дополнения .
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать Герундий в функции подлежащего.
2. Правильно переводить предложения с Герундием в функции подлежащего.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с Герундием в функции дополнения .
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Что такое Герундий?
2. Какие характеристики имеет Герундий?
3. Какие функции может выполнять Герундий?
4. Какое место в предложении занимает Герундий в функции подлежащего?
5. Как переводится на русский язык Герундий в функции подлежащего?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр.79 упр. 1-3

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме «Дефицит Витамина К»

2. Герундий в функции дополнения.
см. стр.75

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какую функцию может выполнять герундиальный оборот?

2. К чему относится Герундий в функции дополнения?
3. Какое место в предложении занимает Герундий в функции дополнения?
4. Как переводится на русский язык Герундий в функции дополнения?

VII. Упражнения:

см. стр. 76, упр. 27В

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1 , стр. 4-5

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

Тема
«Лекарственные растения»

I. Цель занятия:

1. Развивать у студентов навыки использования лексического минимума при выполнении тренировочных упражнений и работе с текстом.
2. Формировать у студентов навыки использования Герундия в функции дополнения.
3. Развивать у студентов навыки использования Герундия определения.

II. Студент должен знать:

1. Герундий в функции дополнения.
2. Перевод предложений с Герундием в функции дополнения.
3. Герундий в функции определения.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Использовать Герундий в функции дополнения.
2. Правильно переводить предложения с Герундием в функции дополнения.
3. Распознавать и правильно переводить предложения с Герундием в функции определения.
4. Читать и переводить тексты с фармацевтической терминологией.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какую функцию может выполнять герундиальный оборот?
2. К чему относится Герундий в функции дополнения?
3. Какое место в предложении занимает Герундий в функции дополнения?
4. Как переводится на русский язык Герундий в функции дополнения?

IV. Упражнения для повторения и закрепления.

См. стр. 80 упр. 4-6

V. Новый материал

1. Введение и первичная активизация лексики по теме
«Лекарственные растения»

2. Герундий в функции определения.

см. стр.76

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое место в предложении занимает герундий в функции определения?
2. Какова характерная особенность герундия в функции определения?
3. Как на русский язык переводится герундий в функции определения?

VII. Упражнения:

см. стр. 77, упр. 28В, стр. 80, упр. 7

VIII. Задания для самостоятельной работы:

Кафедральное пособие для самостоятельной работы студентов фармацевтического факультета Упр. 1, стр. 11-12

IX. Домашнее задание:

1. Новые слова из упр. 2 – выучить наизусть.
2. Чтение и перевод текста, упр. 1

X. Перечень учебной литературы к занятию:

а) обязательная:

- И.Ю. Марковина. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов.
- В.А. Кондратьева. Курс английского языка для студентов.
- Методические рекомендации для выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов 2 курса лечебного, стоматологического, фармацевтического факультетов к практическим занятиям по английскому языку.

б) дополнительная

- Stedman's Medical Dictionary. Москва. 1995.
- В.К. Мюллер. Большой русско-английский словарь. Москва. 2007.
- Большой толковый медицинский словарь. Москва. 1998
- А.М. Маслова "Essential English for Medical Students"

№ ФАРМ -18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской
Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
(АНГЛИЙСКИЙ)

основной профессиональной образовательной программы высшего
образования – программы специалитета по специальности 33.05.01
Фармация,
утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

№ ФАРМ- 18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ (ВНЕАУДИТОРНОЙ) РАБОТЫ

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по специальности 33.05.01
Фармация,
утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

Методические рекомендации для выполнения самостоятельной (внеаудиторной) работы предназначены для работы студентов 1, 2. курсов фармацевтического факультета ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России по

дисциплине «Иностранный язык» (английский)

Составители:

1. Хацаева Д.Т.
2. Хозиева Т.Х.
3. Макеева И.А.
4. Ревазова С.М.
5. Боциева Б.С.
6. Цаллагова З.Т.
7. Кучиева И.Т.

Рецензенты:

1. Аликова З.Р., зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России, профессор, доктор медицинских наук;
2. Засеева Г.М., зав. кафедрой немецкого языка канд.филол. наук, доцент ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л Хетагурова»

Содержание:

- 1.Smoking. Cigarette Smoking statistics.**
- 2. Smoking. Making changes to improve your heart health.**
- 3. Heart. Structure and Functions of the Heart and the Aorta.**
- 4. Blood Vessels. Arteries, Veins and Capillaries.**
- 5. Blood transfusion. Anatomy and Physiology.**
- 6. The Heart. Heart Failure.**
- 7. Microbiology. What are bacteria.**
- 8. Cardiovascular System. Heart (Part I)**

9. The Heart (Part II)

10. Hypertension. What is Hypertension?

11. Peripheral Vascular Disease. What is peripheral vascular disease?

Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы студентов к занятию по теме «Smoking»

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал ing формы и их перевод на русский язык.
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

<u>Студент должен знать:</u> <ul style="list-style-type: none">• Алгоритмы перевода специального медицинского текста "Cigarette-Smoking Statistics" на русский язык.• Особенности перевода терминов по психологии и психиатрии.• Употребление ing формы, их	<u>Литература</u> <u>основная</u> <ul style="list-style-type: none">• Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.• Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический
--	--

функции и перевод на русский язык.

- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов
- Владеть умением перевода предложений, содержащих *ing* формы и другие грамматические конструкции.
- Назвать страны, входящие в состав Соединенного Королевства и столицу Великобритании, а также перечислить известные достопримечательности.
- Подбирать синонимы к данным словам.

практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006

- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Cigarette-Smoking Statistics

Smoking is a big social issue in many countries nowadays widely discussed in newspapers, radio and TV-shows. The practice of smoking tobacco originated among Native Americans in eastern North America, where tobacco is native. It was adopted by many Europeans following the colonization of the Americas. According to the World Health Organization, it is most common in east Asia, where as many as two-thirds of all adult males smoke tobacco. Because of concern over the health effects of tobacco smoking, the practice has rapidly declined in recent years in the United States, Canada and western Europe. However, statistics show that at least a quarter of people even in these regions continue to smoke, and there is no indication smoking will go away completely. Medical research has found that smoking is a major contributing factor towards many human health problems, especially lung cancer, heart attack, and other disorders. Research also showed that smoking is an important cause of premature death worldwide. Although more people are quitting smoking, unfortunately, a

large number of people still become smokers. In the USA, smoking is responsible for 440,000 deaths each year. It should also be noted that mortality continues to be substantially high in smokers who reduce their daily tobacco use but do not quit entirely. You must stop smoking completely to reduce mortality.

Passive smoking occurs when the exhaled smoke from one person's cigarette is inhaled by other people. Involuntary smoking involves inhaling toxic components. Numerous studies have suggested that passive smoking can be harmful to human health. Smoking is not supported by many people in the world, for the most part by the non-smokers. In many countries, including the United States, New Zealand, Canada, South Africa and Australia, it is illegal to sell tobacco products to minors. Several Western countries have also put restrictions on cigarette advertising. In the United States, all television advertising of tobacco products has been prohibited since 1971. In Australia, the Tobacco Advertising Prohibition Act 1992 prohibits tobacco advertising in any form, with a very small number of exceptions. In the United States, many states prohibit smoking in restaurants, and some also prohibit smoking in bars. Still, many people continue smoking. People start smoking for different reasons. Some say they smoke in order to relax, rest and distract from their daily stress.

II. Выберите из текста предложения, в которых используется *ing* формы, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. Широко обсуждается
2. Влияние курения на сердце
3. Ограничения курения
4. Начинать курить по разным причинам
5. Приблизительно
6. Бросать курить
7. Становиться курильщиком

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. Smoking is not widely discussed in newspapers, radio and TV-shows.
2. Medical research has found that smoking is a major cause of many diseases.
3. It should also be noted that mortality continues to be substantially high in smokers who decrease their daily tobacco use but do not quit entirely.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. to discuss
2. involuntary
3. currently

VI. Гуманитарный аспект

1. What countries does the United Kingdom consist of?
2. What is the capital of Great Britain and what places of interest do you know there?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. В вопросах 1-10 выберите подходящую форму глагола:

1. In the library you can see many people ... books.

- | | |
|------------|----------------|
| a) read | c) to read |
| b) reading | d) are reading |

2. When we entered the classroom, we saw many students ... at the desks.

- | | |
|-------------|------------|
| a) wrote | c) writing |
| b) to write | d) written |

3. The surgeon started ... operation on the heart.

- | | |
|---------------------------|---------------|
| a) having been performing | c) performing |
| b) being performed | d) to perform |

4. ... patients with congenital heart diseases is necessary at the in-patient department.

- | | |
|--------------|-------------|
| a) treatment | c) to treat |
| b) treating | d) treated |

5. His rapid ... of the city was due to his mother's disease.

- | | |
|-------------|----------------|
| a) leave | c) having left |
| b) to leave | d) leaving |

6. Still, many people continue

- | | |
|------------------|-------------|
| a) having smoked | c) smoke |
| b) smoking | d) to smoke |

7. Involuntary smoking involves ... toxic substances.

- | | |
|-------------|--------------|
| a) inhaling | c) inhale |
| b) inhaled | d) to inhale |

8. On ... the administered treatment the physician became better.

- | | |
|------------------|------------------------|
| a) changing | c) having changed |
| b) being changed | d) having been changed |

9. External bleeding ... profuse, the patient was taken to the hospital immediately.

- | | |
|-------|--------|
| a) is | b) are |
|-------|--------|

c) being

d) been

10. ... home after a good holiday he looked a picture of health.

a) to return

c) returned

b) returning

d) having been returned

II. В предложениях с 11 - 20 вставьте подходящее по смыслу слово:

11. The practice of smoking tobacco ... among Native Americans in eastern North America.

a) begin

c) original

b) originated

d) became

12. Smoking is a big issue ... discussed in newspapers, radio and TV-shows.

a) often

c) widely

b) always

d) terribly

13. The practice has ... declined in recent years in the United States.

a) rapidly

c) faster

b) rapid

d) fast

14. Some say they smoke ... to relax rest and distract from their daily stress.

a) for

c) because

b) often

d) in order

15. I think that most of the ... smoke in order to be like everybody else, to be cool and become a grown-up.

a) people

c) grown-ups

b) children

d) minors

16. Medical ... has found that smoking is a major factor toward many diseases.

a) work

c) doctor

b) research

d) job

17. Although more people are ... smoking unfortunately, a large number of people still become smokers.

a) quitting

c) given

b) giving

d) quitted

18. You must stop smoking ... to reduce mortality.

a) complete

c) completely

b) day by day

d) slowly

19. Passive smoking continues to increase the risk of coronary artery disease ... in both men and women.

a) often

c) rare

b) always

d) substantially

20. Women who smoke and ... birth control pills are 39 times more likely to have a heart attack.

- a) take
- b) bring
- c) give
- d) give in

III. В вопросах 21 - 30 выберите подходящий по смыслу предлог:

21. Because ... concern over the health effects of tobacco smoking the practice has rapidly declined in recent years in the USA.

- a) in
- b) at
- c) of
- d) off

22. Smoking is not supported ... many people in the world.

- a) with
- b) by
- c) for
- d) on

23. Numerous studies have suggested that passive smoking can be harmful ... human health.

- a) for
- b) with
- c) off
- d) to

24. People start smoking ... different reasons.

- a) because
- b) of
- c) for
- d) beyond

25. Several Western countries have put restrictions ... cigarette advertising.

- a) in
- b) on
- c) for
- d) of

26. A large number ... people still become smokers.

- a) of
- b) at
- c) for
- d) with

27. In 1991, 27% of Americans smoked in contrast ... 1964, when 44% of population smoked.

- a) with
- b) by
- c) for
- d) to

28. Women who smoke are likely to suffer ... a stroke.

- a) with
- b) from
- c) of
- d) at

29. According ... the World Health Organization two-thirds of all males smoke tobacco.

- a) to
- b) with
- c) on
- d) in

Эталоны ответов:

задан вопрос	I	II	III
1	B	b	c
2	C	c	b
3	C	A	d
4	B	d	c
5	D	d	b
6	B	b	a
7	A	a	d
8	A	c	b
9	c	d	a
10	b	a	d

Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы студентов к занятию по теме «Smoking»

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал времени группы Continuous.
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритмы перевода специального медицинского текста "Making Changes to Improve your Heart Health" на русский язык.
- Особенности перевода терминов по психологии и психиатрии.
- Употребление времен группы Continuous.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И.,

текстов

- Владеть умением перевода предложений, содержащих времена группы Continuous.
- Рассказать историю праздника Дня Благодарения, а также назвать всех членов королевской семьи
- Подбирать синонимы к данным словам.

Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.

- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Making Changes to Improve your Heart Health

According to the American Heart Association about 1 million Americans live with congenital heart defects. About 4,000 Americans are dying those defects. These defects are described in a separate chapter of this book. The death rates for heart defects in 2001 per 100,000 people were 1.6 for white women, 2 for black men, and 1.6 for black women. The death rate from heart defects in the United States has substantially declined- by about 28% - in the past 10 years.

A large proportion of congenital heart defects can be corrected either by minimally invasive surgery or by a full surgical procedure. Survival depends significantly on the type of the defect and the time between its diagnosis and correction. While these statistics are sobering, there are positive steps we all can take to improve our heart health. It is never too late to make positive changes in your life. In this text, we address the most frequently asked questions about heart disease and provide you with answers. We hope these answers will help you change your lifestyle in a positive way to improve your heart health and to live a fuller, longer, and a more satisfying life.

Although more people are quitting smoking, unfortunately, a large number of people still become smokers. In the USA, smoking is responsible for 440,000 deaths each year. It should also be noted that mortality continues to be substantially high in smokers who reduce their daily tobacco use but do not quit entirely. You must stop smoking completely to reduce mortality. Women who smoke and take birth control pills are 39 times more likely to have a heart attack and 20 times more likely to suffer from a stroke.

II. Выберите из текста предложения, в которых используется времена группы Continuous , выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. в соответствии
2. врожденный порок сердца
3. полная хирургическая процедура
4. обеспечивать ответами
5. улучшать здоровье сердца
6. паралич
7. связанный с курением

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. About 4,000 Americans are dying from congenital heart defects.
2. The death rate from heart defects in the United States has substantially declined - by about 28% - in the past 50 years.
3. You must stop smoking completely to decrease mortality.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. to describe
2. to quit
3. between

VI. Гуманитарный аспект

1. Can you tell the origin of the Thanksgiving Day?
2. What can you say about the members of the Royal Family?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите подходящее по смыслу время:

1. About 4000 Americans ... from congenital heart defects nowadays.

- a) were dying
b) are dying
- c) have died
d) died

2. Look! The kitten ... with its tail.

- a) am playing
b) was playing
- c) are playing
d) is playing

3. When I came in, somebody ... the piano.

- a) was playing
b) were playing
- c) will be playing
d) is playing

4. What ... you ... at seven o'clock yesterday?

- a) was doing
b) will be doing
- c) are doing
d) were doing

5. The teacher ... a student at this moment.

- a) is examining
b) examines
- c) examined
d) examining

6. Tomorrow from 7 till 9 o'clock the doctors ... for the life of this patient.

- a) will light
b) are fighting
- c) fought
d) will be fighting

7. Who ... home now?

- a) returns
b) was returning
- c) is returning
d) returned

8. Doctor Popov ... the operation from 10 till 12 a. m. yesterday.

- a) performed
b) perform
- c) performs
d) was performing

9. Look at these children: they ... very well.

- a) are skating
b) skate
- c) have skated
d) skates

10. ... you ... dinner now?

- a) do have
b) are having
- c) have
d) were having

II. Выберите нужный предлог:

1. According ... the American Heart Association about s million Americans live with congenital heart defects.

- a) with
b) to
- c) of
d) for

2. About 4,000 are dying ... those defects.

- a) with
b) for
- c) of
d) from

3. The death rate from heart defects ... the USA has declined in the past 10 years.

- a) in
- b) at
- c) over
- d) of

4. Survival depends significantly ... the type of the defect.

- a) at
- b) with
- c) on
- at
- d) in

6. It is never too late to make positive changes ... your life.

- a) for
- b) over
- c) in
- d) at

7. In this text, we address the most frequently asked questions ... heart diseases.

- a) on
- b) for
- c) of
- d) about

8. In this text, the author also provide the readers ... answers.

- a) on
- b) with
- c) in
- d) about

9. In the USA, smoking is responsible ... 440, 000 deaths each year.

- a) for
- b) of
- c) with
- d) over

10. Women who smoke and take birth control pills are 20 times likely to suffer ... a stroke.

- a) of
- b) for
- c) from
- d) with

III. Выберите подходящее по смыслу слово:

1. Women who smoke and ... birth control pills are 39 times more likely to have a heart attack.

- a) bring
- b) take
- c) give
- d) give in

2. You must stop smoking ... to reduce mortality.

- a) complete
- b) day by day
- c) completely
- d) slowly

3. Medical ... has found that smoking is a major factor toward many diseases.

- a) work
- b) research
- c) doctor
- d) job

4. A ... proportion of congenital heart defects can be corrected by minimally invasive surgery.

- a) plenty
- b) lot

- c) large d) many
- 5. Survival depends ... on the type of the defect.**
- a) substantially c) almost
b) also d) significantly
- 6. There are positive steps we all ... take to improve our heart health.**
- a) may c) could
b) can d) must
- 7. Women who smoke and take birth control pills are 39 times more ... to have a heart attack.**
- a) like c) likely
b) liking d) to like
- 8. It is ... too late to make positive changes in your life.**
- a) always c) ever
b) never d) often
- 9. The death rates for ... defects in 2001 per 100 000 people were 1,6 for white men, 1,4 for white women, 2 for black men and 1,6 for black women.**
- a) heart c) foot
b) blood d) tooth
- 10. These ... are described in a separate chapter of this book.**
- a) illness c) defects
b) disease d) trauma

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	b	b	b
2	d	d	c
3	a	a	b
4	d	c	c
5	a	b	d
6	d	c	b
7	c	d	c
8	d	b	b
9	a	a	a
10	b	c	c

**Методические рекомендации для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Heart»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Настоящее время действительного и страдательного залога» и его перевод на русский язык.
- Владение лексическим минимумом по теме “Heart”.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритм перевода специального медицинского текста”Structure and Functions of the Heart and the Aorta” на русский язык.
- Особенности перевода терминов по кардиологии.
- Использование настоящего времени действительного и страдательного залога в английском языке и его перевод на русский язык.
- Лексический минимум по теме “Heart”.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов.
- Владеть умением перевода предложений, содержащих настоящее время действительного и

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для

страдательного залога и другие грамматические конструкции.

- Владеть лексикой по теме “Heart”.
- Подбирать синонимы к данным словам.

медиков на английском языке

- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Structure and Functions of the Heart and the Aorta

The heart is a pump that distributes blood to the organs of the body. The heart is made of four chambers. The top two collecting chambers are called atria; the bottom two ejecting chambers are called ventricles. The right atrium receives blood deficient in oxygen from the body and sends it into the right ventricle. The right ventricle squeezes the blood out to the lungs to pick up fresh oxygen. The oxygenated blood returns from the lungs to the left atrium, which then funnels the blood into the left ventricle. The left ventricle ejects the oxygenated blood into the entire body via the aorta.

The heart is made of a contracting muscle that generates the force required to transport blood to all parts of the body. The muscle contracts from the bottom up to eject the blood into the aorta. The aorta branches out into a network of blood vessels that distributes blood to the organs of the body. In the heart there are four valves that allow the blood to move in one direction only. For example, the aortic valve opens when the ventricle contracts and closes immediately when the heart relaxes, preventing the blood from returning back to the left ventricle.

The aorta is the major blood vessel that comes out of the heart and distributes oxygenated blood to the rest of the body including the heart itself. Blood vessels coming out of the aorta and supplying blood to the heart are called coronary arteries. The aorta supplies blood to the heart via the carotid and vertebral arteries. Major branches coming out of the aorta also include the renal arteries (supplying blood to the kidneys), the mesenteric arteries (supplying blood to the gut), the celiac artery (supplying blood to the liver and spleen), and the iliac arteries (supplying blood to the hip and lower legs). Diseases that affect the aorta and its branches are numerous but most commonly include cholesterol buildup with subsequent blockages, stretching and dilatation, called aneurisms, or tears, called dissections.

II. Выберите из текста предложения, в которых используется настоящее время страдательного залога, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. две верхние собирающие камеры
2. обогащенная кислородом кровь
3. через аорту
4. сокращающаяся мышца
5. крупные ветви
6. переносить кровь ко всем частям тела
7. поражать аорту

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. The right atrium receives blood deficient in oxygen from the body and sends it into the right ventricle.
2. Blood vessels coming out of the aorta and supplying blood to the heart are called renal arteries.
3. In the heart there are four valves that allow the blood to move in one direction only.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. to affect
2. a body
3. to eject
4. to be made of

VI. Гуманитарный аспект:

1. How is Eater celebrated?
2. What English football teams do you know?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите нужную форму глагола в Present Simple Active или Passive:

1. Our life ... on oxygen.

- a) depend c) is depended
b) depends d) depending

2. Professors ... a lot of questions during the examination.

- a) were asked c) asked
b) asks d) ask

3. Such node ... in the right atrium.

- a) is located c) locate
b) locates d) has located

4. The right ventricle ... the blood out to the lungs to pick up fresh oxygen.

- a) is squeezed c) squeezes
b) squeeze d) was squeezed

5. These defects ... in a separate chapter of this book.

- a) is described c) describe
b) described d) are described

6. Blood ... of the plasma and the corpuscular elements.

- a) consists c) consisting
b) is consisted d) consist

7. We ... together every Saturday.

- a) meets c) meet
b) are met d) meted

8. He ... at the smiling girl.

- a) looked c) is looking
b) look d) look

9. Heart sounds and murmurs ... with a stethoscope placed over the heart.

- a) hear c) hears
b) heard d) are heard

10. The heart ... of four chambers.

- a) makes c) is made
b) was maked d) make

II. Выберите подходящее по смыслу слово:

1. The ... is a pump that distributes blood to the organs of the body.

- a) heart c) liver
b) lung d) kidney

2. The left ventricle ejects the oxygenated blood into the entire body via the

- a) artery c) capillary
b) vein d) aorta

3. The aorta supplies ... to the head via the carotid and vertebral arteries.

- a) oxygen c) blood
b) fluid d) urine

4. Major branches coming out of the aorta also include the renal arteries (supplying blood to the ...).

- a) kidneys c) bronchi
b) lungs d) head

5. Diseases that ... the aorta and its branches are numerous.

- a) attract
- b) affect
- c) influence
- d) supply

6. The muscle ... from the bottom up to eject the blood into the aorta.

- a) moves
- b) passes
- c) generates
- d) contracts

7. In the heart there are four ... that allow the blood to move in one direction only.

- a) vessels
- b) valves
- c) chambers
- d) parts

8. The ... arteries supply blood to the hip and lower legs.

- a) iliac
- b) coronary
- c) celiac
- d) renal

9. The aortic valve opens when the ventricle contracts and closes immediately when the heart

- a) increases
- b) distributes
- c) relaxes
- d) pumps

10. The top two collecting chambers are called

- a) ventricles
- b) chamber
- c) atria
- d) valves

III. Выберите подходящий предлог:

1. The heart is made ... four chambers.

- a) in
- b) of
- c) out
- d) at

2. The oxygenated blood returns ... the lungs to the left atrium.

- a) out of
- b) between
- c) from
- d) into

3. The aorta distributes oxygenated blood ... the rest of the body.

- a) to
- b) at
- c) towards
- d) up

4. The aorta supplies blood to the head ... the carotid and vertebral arteries.

- a) throughout
- b) in
- c) via
- d) between

5. Major branches coming ... the aorta include the renal arteries.

- a) from
- b) into
- c) through
- d) out of

6. There are four valves ... the heart.

- a) at
- b) on
- c) in
- d) for

7. Diseases that affect the aorta most commonly include cholesterol buildup ... subsequent blockages.

- a) with
- b) in
- c) from
- d) through

8. The muscle contracts from the bottom ... to eject the blood into the aorta.

a) inside

c) down

b) up

d) with

9. A network of blood vessels distributes blood to the organs ... the body

a) in

c) from

b) of

d) for

10. Valves allow the blood to move ... one direction only.

a) to

c) in

b) into

d) on

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	b	a	b
2	d	d	c
3	a	c	a
4	c	a	c
5	d	b	d
6	a	d	c
7	c	b	a
8	b	a	b
9	d	c	b
10	c	c	c

**Методические рекомендации для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Blood Vessels»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Модальные глаголы и их эквиваленты» и их перевод на русский язык.
- Владение лексическим минимумом по теме “Blood Vessels”.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритм перевода специального медицинского текста “Arteries, Veins and Capillaries” на русский язык.
- Особенности перевода

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717 с.

терминов по кардиологии.

- Употребление модальных глаголов и их заменителей; их перевод на русский язык.
- Лексический минимум по теме “Blood Vessels”.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов.
- Владеть умением перевода предложений, содержащих модальные глаголы и их эквиваленты, и другие грамматические конструкции.
- Владеть лексикой по теме “Blood Vessels”.
- Подбирать синонимы к данным словам.

- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006.
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003.
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Arteries, Veins and Capillaries

The heart pumps blood into the blood vessels, a series of pipes that take blood from the heart to the organs of the body (via the arteries) and send the blood back into the heart (via the veins). The arteries are muscular and elastic (like a rubber band) and are able to send the blood in a pulsatile form to all organs. As the arteries enter an organ, they branch and narrow significantly to reach all parts of this organ. Arteries expand as they receive blood from the heart and recoil back like a rubber band to aid in pushing the blood forward to the organs. Arteries carry oxygenated blood to all the organs except the lung. The pulmonary artery arises from the right ventricle and carries blood deficient in oxygen into the lung.

Once the nutrients and oxygen are delivered to an organ, the blood needs to return to the heart to start the cycle over again. The capillary branches rejoin, forming larger, flexible vessels capable of holding blood. These collecting blood vessels are called veins. The small veins link up to become larger veins. The larger veins eventually lead back to the atria of the heart via the inferior vena cava (the main vein carrying blood to the heart from the lower body) or the superior vena

cava (the main vein carrying blood from the upper body, especially the head). Unlike the artery, the vein has very little muscle layer. Also, one-way valves help the blood to flow in one direction toward the heart through the veins. Incompetence of these valves can lead to varicose veins and accumulation of fluid in the legs upon sitting or standing for long periods of time.

In the organs, the vessels become small and their walls very thin. These tiny vessels are called capillaries. Across the capillaries, oxygen is exchanged between the blood and the organs. Also, these capillaries facilitate nutrient delivery and waste pickup. The capillaries are so thin and small that blood elements are forced to line up single file to pass through this vessel. At this scale, the individual blood cells pass into the capillaries like cars passing through a tollgate. Having regulators at the openings of the capillaries means that blood can be diverted and delivered to the organs in quantities proportionate to the needs of these organs. For instance, when someone is jogging, more blood is delivered to the muscles of the legs to meet the higher oxygen demands.

II. Выберите из текста предложения, в которых используются модальные глаголы и их эквиваленты, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. выталкивать кровь в кровеносные сосуды
2. достигать все части органа
3. кроме легкого
4. подвижные сосуды
5. нижняя и верхняя полая вена
6. привести к варикозному расширению вен
7. проходить через сосуд

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. The pulmonary artery arises from the right atrium and carries blood deficient in oxygen into the lung.
2. The small veins link up to become larger veins.
3. The capillaries are so thick and large that blood elements are forced to line up single file to pass through this vessel.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. to pump
2. to carry
3. main
4. blood elements

VI. Гуманитарный аспект:

1. What do you know about Bank holidays?
2. How do you understand the proverb "Make hay while the sun shines"?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите подходящий модальный глагол или эквивалент модального глагола:

1. I ... type very fast.
a) can c) might
b) may d) ought
2. He was so busy that he ... to go out.
a) could c) wasn't able
b) might d) was allowed
3. We ... help each other.
a) must c) ought
b) have d) may
4. My mother ... give intravenous injections.
a) is able c) is allowed
b) may d) can
5. They ... to use their dictionaries at the examination.
a) will may c) will be allowed
b) can d) should
6. She ... go to a doctor because of severe pain in her heart.
a) should c) may
b) ought d) can
7. Mary ... speak two foreign languages.
a) able c) might
b) can d) must
8. As the weather was fine, children ... to walk in the park.
a) were allowed c) might
b) can d) ought
9. I ... to translate this article till tomorrow.
a) have c) might
b) must d) should
10. He ... play piano well.
a) may c) can
b) should d) must

II. Выберите подходящее по смыслу слово:

1. The heart ... blood into the blood vessels.
a) removes c) pumps
b) collects d) contracts
2. The arteries are muscular and ... like a rubber band.
a) flexible c) movable
b) elastic d) soft
3. The pulmonary ... arises from the right ventricle and carries blood into the lung.
a) artery c) vein
b) disease d) valve
4. These collecting blood ... are called veins.

- a) elements
- b) cells
- c) vessels
- d) pressure

5. The vein has very little ... layer.

- a) connective
- b) upper
- c) mucous
- d) muscle

6. Incompetence of the valves can lead to accumulation of ... in the legs.

- a) blood
- b) fluid
- c) plasma
- d) bacteria

7. In the organs the vessels become small and their ... very thin.

- a) layers
- b) parts
- c) cells
- d) walls

8. Across the capillaries ... is exchanged between the blood and the organs.

- a) oxygen
- b) nitrogen
- c) carbon dioxide
- d) gas

9. Arteries expand as they ... blood from the heart.

- a) return
- b) discharge
- c) receive
- d) pump

10. Arteries carry oxygenated blood to all the organs except the

- a) lung
- b) heart
- c) stomach
- d) kidney

III. Выберите подходящий предлог:

1. The heart pumps blood into the blood vessels, a series ... pipes.

- a) in
- b) of
- c) for
- f) out

2. Blood vessels take blood ... the heart to the organs of the body.

- a) from
- b) through
- c) at
- d) into

3. The arteries are able to send the blood ... a pulsatile form to all organs.

- a) on
- b) up
- c) from
- d) in

4. The capillary branches rejoin, forming larger, flexible vessels capable ... holding blood.

- a) of
- b) in
- c) without
- d) at

5. The small veins link ... to become larger veins.

- a) with
- b) from
- c) out
- d) up

6. The larger veins lead back ... the atria of the heart via the inferior vena cava.

- a) into
- b) for
- c) to
- d) through

7. One-way valves help the blood to flow in one direction ... the heart.

- a) into
- b) toward
- c) to
- d) for

8. Fluid can be accumulated in the legs upon sitting or standing ... long periods of time.

- a) between c) at
b) with d) for

9. ... this scale, the individual blood cells pass into the capillaries like cars passing through a tollgate.

- a) at c) on
b) in d) for

10. ... instance, when someone is jogging, more blood is delivered to the muscles of the legs to meet the higher oxygen demands.

- a) for c) during
b) with d) through

Эталоны ответов

задание вопрос	I	II	III
1	a	c	b
2	c	b	a
3	a	a	d
4	d	c	a
5	c	d	d
6	a	b	c
7	b	d	b
8	a	a	d
9	a	c	a
10	c	a	a

Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы студентов к занятию

по теме «Blood transfusion»

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Пассивный залог» и его перевод на русский язык.
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

<u>Студент должен знать:</u>	<u>Литература</u>
<ul style="list-style-type: none"> • Алгоритмы перевода специального медицинского 	<u>основная</u> <ul style="list-style-type: none"> • Англо-русский медицинский

текста "Blood transfusion" на русский язык.

- Особенности перевода терминов по биохимии.
- Употребление пассивного залога в английском языке и его перевод на русский язык.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов
- Владеть умением перевода предложений, содержащих пассивный залог и другие грамматические конструкции.
- Назвать страны, входящие в состав Соединенного Королевства и столицу Великобритании, а также перечислить известные достопримечательности.
- Подбирать синонимы к данным словам.

энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.

- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

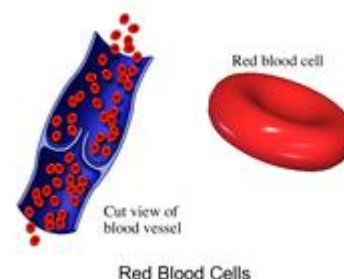
I. Прочтите и переведите текст устно.

Blood Transfusion

Anatomy and Physiology

Your blood carries oxygen and nutrients to all of your tissues and removes carbon dioxide and other waste products from your tissues. It also helps fight infection and heal wounds.

Blood consists of a liquid portion and cellular components. The liquid, called plasma, is where nutrients, hormones, clotting factors, and other chemicals are dissolved.



The cellular components are suspended, rather than dissolved, in the plasma. They consist of: Red blood cells, which transport oxygen and carbon dioxide; white blood cells, which fight infection; platelets, which are really just small subcells that

help the blood to clot.

Blood cells are made in the bone marrow, a soft tissue housed inside many of your bones. Your vertebrae, ribs, hips, skull, breastbone, shoulders, and pelvis contain most of your body bone marrow.

Reasons for Procedure

A blood transfusion is performed to treat a medical condition or to save your life. It uses donor blood to replenish red blood cells, white blood cells, platelets, clotting factors, plasma, or whole blood. Since blood is the equivalent of an organ, transfusion of blood or blood components from one person to another should be thought of as an organ transplant.

Circumstances that may require a blood transfusion include: blood loss due to trauma, heart or other major surgery, organ transplants, bleeding disorders such as hemophilia, severe anemia, including sickle cell anemia, leukemia or other cancer treatment, and disorders that destroy blood cells or bone marrow; incompatibility in newborn babies.

II. Выберите из текста предложения, в которых используется конструкция “ Passive Voice”, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

8. оксид углерода
9. несовместимость у новорожденных детей
10. мягкие ткани, расположенные внутри кости
11. потеря крови из-за травмы
12. переливание крови

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. Blood consists of just cellular components.
2. Blood cells are made in the bone marrow.
3. Blood transfusion also helps fight infection and heal wounds

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. require
2. to replenish
3. transplant

VI. Гуманитарный аспект

3. What countries does the United Kingdom consist of?
4. What is the capital of Great Britain and what places of interest do you know there?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глагола:

1. A blood transfusion ... performed to treat a medical condition or to save your life.

- a) are
- b) is
- c) will be
- d) were

2. The cellular components are ... in the plasma.

- a) suspends
- b) will suspend
- c) suspended
- d) has suspended

3. Your blood ... oxygen and nutrients to all of your tissues.

- a) carries
- b) carried
- c) will carry
- d) would carry

4. Blood cells are ... in the bone marrow.

- a) will take
- b) be made
- c) make
- d) made

5. Circumstances that may ... a blood transfusion are different.

- a) require
- b) required
- c) to require
- d) will require

6. Blood ... the equivalent of an organ.

- a) will be
- b) are
- c) is
- d) was

7. Different disorders may ... blood cells or bone marrow.

- a) should destroy
- b) destroy
- c) will destroy
- d) destroyed

8. Red blood cells ... oxygen and carbon dioxide.

- a) will transport
- b) transporting
- c) transported
- d) transport

9. Transfusion of blood from one person to another should be ... of as an organ transplant.

- a) think
- b) thought
- c) thought
- d) thinks

10. Blood ... of a liquid portion.

- a) will consist
- b) have consisted
- c) consisted
- d) consists

II. Выберите правильный предлог:

1. A soft tissue housed ... many of your bones.

- a) with
- b) inside

c) on d) between

2. A blood transfusion is performed ... treat a medical condition or ... save your life.

a) to c) before
b) due to d) instead

3. Your blood removes carbon dioxide and other waste products ... your tissues.

a) in c) on
b) from d) between

4. Circumstances that may require a blood transfusion include blood loss ... trauma.

a) of
b) due to
c) before
d) instead

5. The donor blood is used ... replenish red blood cells.

a) in c) because
b) on d) to

6. Blood cells are made ... the bone marrow.

a) in c) into
b) on d) between

7. Blood is the equivalent ... an organ.

a) inside c) as
b) too d) of

8. Transfusion of blood should be thought of ... an organ transplant.

a) as c) into
b) too d) in

9. Bleeding disorders ... hemophilia may require a blood transfusion.

a) as c) in
b) such as d) between

10. Platelets, which are really just small subcells help the blood ... clot.

a) due to c) to
b) as d) for

III. Выберите подходящее по смыслу слово:

1. Your blood carries ... to all of your tissues.

a) waste products c) infection
b) oxygen and nutrients d) carbon dioxide

2. Blood consists of

- a) soft tissues
- b) chemicals
- c) liquid portion and cellular components
- d) vertebrae

3. The cellular components of blood suspended in

- a) oxygen
- b) ozon
- c) carbon dioxide
- d) plazma

4. The bones of skeleton are:

- a) soft tissue
- b) cellular components
- c) ribs
- d) bone marrow

5. ... transport oxygen and carbon dioxide.

- a) red blood cells
- b) white blood cells
- c) erythrocytes
- d) platelets

6. ... are small subcells, which help the blood to clot.

- a) hemoglobin
- b) platelets
- c) leucocytes
- d) erythrocytes

7. ... fight infection.

- a) leucocytes
- b) thrombocytes
- c) erythrocytes
- d) carbon dioxide

8. Plasma consists of

- a) infection
- b) cellular components
- c) oxygen
- d) tissues

9. A blood transfusion is performed to treat... .

- a) autism
- b) bronchitis
- c) bleeding disorders such as hemophilia
- d) shortness of breath

10. ... is performed to replenish the whole blood.

- a) bleeding
- b) vomiting
- c) blood transfusion
- d) organ transplant

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	B	B	B
2	C	A	C
3	A	B	D

4	D	B	C
5	A	D	A
6	C	A	B
7	B	D	A
8	D	A	B
9	C	B	C
10	D	C	C

**Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «The heart»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Модальные глаголы» и их перевод на русский язык.
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

<p><u>Студент должен знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Алгоритмы перевода специального медицинского текста "Heart failure" на русский язык. • Особенности перевода терминов по кардиологии. • Употребление модальных глаголов в английском языке и его перевод на русский язык. • Материал по страноведению. • Определение антонимов и синонимов. <p><u>Студент должен уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Читать тексты. • Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов • Владеть умением перевода предложений, содержащих модальные глаголы и другие грамматические конструкции. • Назвать страны, входящие в состав Соединенного 	<p><u>Литература</u> <u>основная</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717. • Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006 • Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003 • Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с. • Мюллер В.К. Новый англо-
--	--

<p>Королевства и столицу Великобритании, а также перечислить известные достопримечательности.</p> <ul style="list-style-type: none">• Подбирать синонимы к данным словам.	<p>русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.</p> <p><u>дополнительная:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Интернет - ресурсы для медиков на английском языке• «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,• В. А. Аверин Екатеринбург 2002• В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.
---	--

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

What is heart failure?

Heart failure can be due either to weakness in the heart muscle or excess stiffness in the heart muscle. This results in an increase in the pressure inside the heart chambers leading to fluid in the lungs or the legs. The heart failure patient experiences fatigue, shortness of breath, occasional chest pain, and lack of energy to perform basic activities.

The American Heart Association and the American College of Cardiology have classified heart failure into 4 stages. People in **Stage A** have normal hearts but are at risk of developing heart failure. About 60 million people in the United States are in this stage. Those in **Stage B** have weakness in their heart muscle but no symptoms. Approximately 10 million Americans fall into Stage B. An individual in **Stage C** is symptomatic with activity because of heart muscle weakness. There are about 5 million people in Stage C. **Stage D** is the most advanced stage of heart failure. In this stage, the patient experiences shortness of breath even when resting. There are over 250,000 people in this stage in the United States.

Risk factors for heart failure include the presence of coronary artery disease, high

blood pressure (hypertension), diabetes, or a genetic tendency. Excess consumption of alcohol and the use of certain drugs also can weaken the heart muscle.

The strength of the heart muscle is a strong predictor of a person's survival – the weaker the heart, the shorter the life expectancy. About 50% of patients with heart failure might die within 5 years of their diagnosis. A third of patients who live with heart failure are rehospitalized within 3 months. ***The overall cost of treating heart failure patients is twice that of all forms of cancer.*** The life expectancy of patients with heart failure is generally worse than that of patients with lung, breast, or colon cancer.

II. Выберите из текста предложения, в которых используются модальные глаголы, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. одышка
2. сердечная мышца
3. камеры сердца
4. заболевание коронарной артерии
5. чрезмерное потребление

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. About 10 million Americans fall into Stage C.
2. The use of certain drugs can weaken the heart muscle.
3. Risk factors for heart failure include the presence of diabetes.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. weaken
2. develop
3. predictor

VI. Гуманитарный аспект

3. What countries does the United Kingdom consist of?
4. What is the capital of Canada and what places of interest do you know there?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глагола:

1. *Heart failure ... due to weakness in the heart muscle.*

- | | |
|-------------|--------------|
| a) would be | c) will be |
| b) can be | d) should be |

2. *The American Heart Association and the American College of Cardiology ... heart failure into 4 stages.*

- a) classify
b) have classified
- c) has classified
d) was classified

3. People ... at risk of developing heart failure.

- a) was
b) been
- c) would be
d) are

4. About 10 million Americans ... into this stage.

- a) fell
b) fall
- c) fallen
d) were fallen

5. There ... about 5 million people in Stage C.

- a) were
b) are
- c) would be
d) have been

6. Stage D... the most advanced stage.

- a) has been
b) were
- c) is
d) can be

7. The patient ... shortness of breath even when resting.

- a) experiences
b) experienced
- c) was experienced
d) experience

8. Risk factors for heart failure ... the presence of coronary artery disease.

- a) will include
b) include
- c) are included
d) included

9. The strength of the heart muscle ... a strong predictor of a person's survival.

- a) was
b) is
- c) were
d) have been

10. Patients who live with heart failure ... rehospitalized within 3 months.

- a) are
b) were
c) has been
- d) will be

II. Выберите правильный предлог:

1. Heart failure can be ... excess stiffness in the heart muscle.

- a) as
b) due to
- c) such as
d) between

2. This results ... an increase in the pressure inside the heart chambers.

- a) on
b) in
- c) to
d) into

3. People are ... risk of developing heart failure.

- a) into
- b) upon
- c) at
- d) on

4. Many people fall ... Stage B.

- a) to
- b) into
- c) between
- d) inside

5. The use ... certain drugs also can weaken the heart muscle.

- a) to
- b) upon
- c) for
- d) of

6. About 50% of patients ... heart failure might die.

- a) in
- b) with
- c) at
- d) on

7. The heart failure patient experiences shortness ... breath.

- a) at
- b) upon
- c) between
- d) of

8. Stage D is the most advanced stage ... heart failure.

- a) at
- b) of
- c) with
- d) within

9. There are about 5 million people ... Stage C.

- a) in
- b) into
- c) at
- d) on

10. An individual in Stage C is symptomatic ... activity because of heart muscle weakness.

- a) into
- b) between
- c) with
- d) instead

III. Выберите подходящее по смыслу слово:

1. Heart failure can be due excess stiffness in the heart....

- a) atrium
- b) artery
- c) muscle
- d) valve

2. The heart failure patient experiences ...

- a) vomiting
- b) lack of gastric juice
- c) dizziness
- d) shortness of breath

3. The American Heart Association have classified heart failure into ... stages.

- a) 7
- b) 4
- c) 10
- d) 3

4. About 10 million Americans fall into Stage ...

- a) D
- b) A
- c) B
- d) C

5. Excess consumption of ... also can weaken the heart muscle.

- a) juice
- b) alcohol
- c) vitamins
- d) water

6. There are about ... million people in Stage C.

- a) 5
- b) 3
- c) 2
- d) 7

7. A third of patients who live with heart failure are rehospitalized within 3

- a) months
- b) years
- c) days
- d) minutes

8. Those in Stage B have weakness in their heart muscle but no

- a) dizziness
- b) stomachache
- c) headache
- d) symptoms

9. Excess consumption of certain drugs can ... the heart muscle.

- a) hospitalize
- b) strengthen
- c) classify
- d) weaken

10. Risk factors for heart failure include the presence of coronary artery

- a) disease
- b) trauma
- c) illness
- d) atrophy

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	B	B	C
2	B	B	D
3	D	C	B
4	B	B	C
5	B	D	B
6	C	B	A
7	A	D	A
8	B	B	D
9	B	A	D
10	A	C	A

**студентов к занятию
по теме «Microbiology»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Условные предложения» и их перевод на русский язык.
- Функции и перевод глаголов “shall, will, should, would”.
- Владение лексическим минимумом по теме «Microbiology»
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

<p><u>Студент должен знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Алгоритмы перевода специального медицинского текста “What are bacteria?” на русский язык.• Способы перевода условных придаточных предложений.• Многозначные глаголы “shall, will, should, would”• Лексический минимум по теме «Microbiology».• Материал по страноведению.• Определение антонимов и синонимов. <p><u>Студент должен уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Читать тексты.• Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов• Находить в тексте и правильно переводить условные придаточные предложения.• Переводить предложения с глаголами “shall, will, should, would”• Владеть лексикой по теме «Microbiology».• Подбирать синонимы к данным словам.	<p><u>Литература</u> <u>основная</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.• Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006• Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003• Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.• Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с. <p><u>дополнительная:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Интернет - ресурсы для медиков на английском языке• «Психолого-педагогические аспекты медицинского
--	--

	<p>образования» Т.Л.Бухарина,</p> <ul style="list-style-type: none"> • В. А. Аверин Екатеринбург 2002 • В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.
--	--

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) d
 Подлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Functions of Bacteria

The real significance of bacteria comes in the fact that we are living in a world filled with them. They cannot be kept out of the alimentary tract. Considerable attention has been given to the favouring of the beneficial bacteria in man. The great Russian bacteriologist Mechnikov claimed that the rate with which man ages

would be determined not by the years he has lived, but by the bacteria, which inhabit his digestive system.

The intestines, owing to the alkaline reaction and the partly digested condition of their contents, are a great reservoir of bacteria. In the upper part there are few, but by the time the descending colon is reached billions of bacteria are present. Sometimes they constitute one third of the total dry contents of the intestine. The health of the individual is determined by the number and kind of bacteria.

The normal tissues and the blood of animals are usually free from bacteria. They are rarely found on healthy mucous membranes, such as kidneys, bladder and lungs. Occasionally they pass through the skin or mucous membrane of the digestive tract and for a short time they may be found in the blood. In certain diseases the blood and tissues of man and lower animals become filled with bacteria.

II. Прочтите данные суждения. Найдите в тексте предложения, более полно выражающие мысль суждений и выпишите их в тетрадь.

1. We are living in a world filled with bacteria.
2. The intestines are a great reservoir of bacteria.
3. The rate of a man age is determined not only by the years he has lived.
4. The normal tissues and the blood are usually free from bacteria.

III. Найдите и переведите условные придаточные предложения.

1. If individual is healthy, a large quantity of virulent microorganisms entering the body may be destroyed.
2. When a vaccine is injected into an animal, it gives it a very mild form of the disease that the same bacteria would cause if they entered the animal's body in an active condition.
3. If measures against pollution of water were not taken in time, there would be direct harm to people's health.

IV. Укажите, в каких предложениях слова "will, shall, should, would" имеют модальное значение.

1. We shall correct our mistakes ourselves.
2. Damage to one side of the brain will cause paralysis on the opposite side of the body.
3. There are certain aspects in the diagnosis which should be considered whenever headache is found to be distressing complaint in a patient.

V. Выберите правильное значение выделенных слов.

1. Viruses attack all parts of the body except (исключая, помимо) the digestive system.
2. The smallest bacteria are beyond the range (линия, ряд, предел) of the most powerful microscopes.
3. The size of the microscopical organisms can be estimated by filtration, so they are referred to (направлять к, упоминать, относить к) as filterable viruses.

VI. Дайте форму множественного числа от следующих слов:

1. bacillus
2. bacterium
3. coccus
4. foot
5. virus

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глагола:

1. The significance of bacteria comes in the fact that we ... living in the world filled with them.

- | | |
|---------|--------|
| a) were | c) are |
| b) is | d) am |

2. Considerable attention ... given to the favouring of bacteria.

- | | |
|--------------|---------|
| a) have been | c) are |
| b) has been | d) were |

3. The intestines ... a great reservoir of bacteria.

- | | |
|--------|-------|
| a) was | c) is |
| b) are | d) am |

4. In the descending colon billions of bacteria ... present.

- | | |
|--------|------------|
| a) are | c) is |
| b) was | d) will be |

5. The health of individual ... determined by the number of bacteria.

- | | |
|--------|---------|
| a) are | c) am |
| b) is | d) were |

6. They ... rarely found on healthy mucous membrane.

- | | |
|---------|--------|
| a) were | c) is |
| b) are | d) was |

7. Bacteria may ... found in the blood.

- | | |
|--------|------------|
| a) be | c) will be |
| b) are | d) was |

8. In certain diseases the blood ... filled with bacteria.

- | | |
|---------|--------|
| a) were | c) am |
| b) is | d) are |

9. Sometimes the intestines ... a partly digested content.

- | | |
|---------|--------------|
| a) has | c) will have |
| b) have | d) had |

10. The normal tissues of animals ... free from bacteria.

- | | |
|------------|----------------|
| a) must be | c) should be |
| b) can be | d) are allowed |

II. Выберите правильный предлог:

1. People are living in the world filled ... bacteria.

- | | |
|-------|---------|
| a) by | b) from |
|-------|---------|

- c) with d) in
- 2. Bacteria cannot be kept ... of the alimentary tract.**
a) out c) between
b) from d) under
- 3. The alkaline reaction and partly digested content ... the intestines.**
a) in c) on
b) of d) from
- 4. The health of a person is determined ... the number of bacteria.**
a) from c) by
b) in d) with
- 5. The blood of animals is usually free ... bacteria.**
a) by c) from
b) with d) under
- 6. They are found ... healthy mucous membranes.**
a) in c) on
b) under d) from
- 7. Sometimes they pass ... the skin and mucous membranes.**
a) from c) in
b) under d) through
- 8. ... a short time they may be found in the blood.**
a) for c) on
b) in d) from
- 9. ... some diseases the blood and tissues become filled with bacteria.**
a) out c) under
b) in d) with
- 10. The rate of a man age is determined ... the years he has lived.**
a) from c) by
b) into d) with

III. Выберите подходящее по смыслу слово:

- 1. In some diseases the blood of a man becomes filled with ..**
a) poison c) bacteria
b) microbes d) drugs
- 2. They pass through the ... and digestive tract.**
a) membrane c) mouth
b) skin d) pharynx
- 3. The ... of the intestine is partly digested.**
a) condition c) coat
b) content d) membrane
- 4. The ... of individual is determined by the kind of bacteria.**
a) state c) health
b) condition d) pulse rate
- 5. Bacteria cannot be kept out of**
a) oral cavity c) alimentary tract
b) blood d) urinary system

6. Billions of bacteria are present in the

- a) stomach
- b) descending colon
- c) blood flow
- d) respiratory system

7. The normal tissues and blood of animals are ... from bacteria.

- a) free
- b) full
- c) increased
- d) deprived

8. The real ... of bacteria comes in the fact that we are living in a world filled with them.

- a) importance
- b) significance
- c) value
- d) feature

9. The ... are a great reservoir of bacteria.

- a) cells
- b) pharynx
- c) intestines
- d) lungs

10. Bacteria are rarely found on healthy

- a) mucous membranes
- b) oral cavity
- c) spinal column
- d) connective tissue

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	c	C	c
2	b	A	b
3	b	B	b
4	a	C	c
5	b	C	c
6	b	A	b
7	a	D	a
8	b	B	b
9	b	B	c
10	b	C	a

**Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Cardiovascular System. Heart»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал “Функции и перевод Participle II”, “Пассивные конструкции и их перевод на русский язык” и их перевод на русский язык.
- Страноведческий материал, связанный с праздниками в Англии.
- Материал об англо - говорящих странах.

<p><u>Студент должен знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Алгоритмы перевода специального медицинского текста”Heart” на русский язык. 	<p><u>Литература</u> <u>основная</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Англо-русский медицинский энциклопедический словарь /
--	--

- Особенности перевода терминов по психологии и психиатрии.
- Использование ing формы, их функции и перевод на русский язык.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов
- Владеть умением перевода предложений, содержащих Participle II, "Пассивные конструкции и их перевод на русский язык" и другие грамматические конструкции.
- Назвать страны, входящие в состав Соединенного Королевства и столицу Великобритании, а также перечислить известные достопримечательности.
- Подбирать синонимы к данным словам.

под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.

- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочтите и переведите текст устно.

Heart (part I)

The human heart is a pear-shaped organ about the size of a fist. The heart is amazing organ. It is responsible for supplying the body with oxygenated blood. Each time the heart beats it exerts a pressure on the veins and arteries called blood pressure. Blood pressure is extremely important and must be controlled if it is too high or low. Blood pressure can be controlled by medication prescribed by your doctor, proper exercises and a diet filled with plants and vegetables.

The heart is made of a special kind of muscle called myocardium, and enclosed in a double-layered, membranous sac called a pericardium.

The heart lies in the chest cavity between the lungs. It is composed of four chambers, many large arteries and many veins. The four chambers are called atrium and ventricles. A wall of muscle divides the heart into two cavities. Two chambers of the heart lie in the left cavity and two chambers lie in the right cavity.

The two upper chambers of the heart are called atrium, the bottom chambers are called ventricles. The right side of the heart receives deoxygenated blood from

all parts of the body except for the lungs. The left side of the heart receives oxygenated blood from the lungs and pumps it to the rest of the body. An adult heart beats approximately 100,000 times a day, pumping about 2,000 gallons of blood. It has been estimated that the heart will beat about 3 billion times during a 70 year life time.

II. Прочтите данные суждения. Найдите в тексте предложения, более полно выражающие мысль суждений и выпишите их в тетрадь.

1. Each time the heart beats it exerts a pressure on the veins and arteries called blood pressure.
2. The heart is made of a special kind of muscle.
3. The heart is composed of four chambers.
4. The two upper chambers of the heart are called atrium, the bottom chambers are called ventricles.

III. Найдите и переведите предложения в пассивном залоге.

1. Blood pressure is extremely important and must be controlled if it is too high or low.
2. The heart lies in the chest cavity between the lungs.
3. A wall of muscle divides the heart into two cavities.
4. It has been estimated that the heart will beat about 3 billion times during a 70 year lifetime.

IV. Прочтите предложения, определите функции причастия и переведите их на русский язык

1. Heart is responsible for supplying the body with oxygenated blood.
2. Blood pressure can be controlled by medications prescribed by your doctor, proper exercise and a diet filled with plants and vegetables.
3. The right side of the heart receives deoxygenated blood from all parts of the body except for the lungs.
4. The left side of the heart receives oxygenated blood from the lungs and pumps it to the rest of the body.

V. Выберите правильное значение выделенных слов.

1. Blood pressure can be controlled by medications, proper (собственный, подходящий, приличный) exercise and a diet filled with plants and vegetables.
2. The two upper (верхний, высший) chambers of the heart are called atrium.
3. The bottom (дно, нижняя часть) chambers are called ventricles.

VI. Дайте форму множественного числа от следующих слов.

1. atria
2. ventricle
3. cavity
4. lung

5. artery

VII. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний.

1. обогатенная кислородом кровь
2. кровяное давление
3. лечение, назначенное врачом
4. сердце взрослого человека
5. подсчитано, что сердце

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глаголу:

1. Each time the heart ..., it exerts the pressure on the veins and arteries.

- | | |
|-----------|--------------|
| a) beat | c) beats |
| b) beaten | d) is beaten |

2. Blood pressure is extremely important and must ...

- | | |
|------------------|---------------|
| a) control | c) controlled |
| b) be controlled | d) controls |

3. The heart ... in the chest cavity between the lungs.

- | | |
|---------|----------|
| a) lied | c) lies |
| b) lie | d) lying |

4. A wall of muscle ... the heart into two cavities.

- | | |
|------------|----------------|
| a) divides | c) divided |
| b) divide | d) will divide |

5. Two chambers of the heart ... in the left cavity.

- | | |
|---------|-------------|
| a) lies | c) lied |
| b) lie | d) will lie |

6. The upper chambers of the heart ... atrium.

- | | |
|----------|---------------|
| a) call | c) are called |
| b) calls | d) be called |

7. The left side of the heart ... oxygenated blood from the lungs.

- | | |
|----------------|-------------|
| a) is received | c) receive |
| b) received | d) receives |

8. The heart ... the oxygenated blood to the rest of the body.

- | | |
|----------|--------------|
| a) pumps | c) pumped |
| b) pump | d) will pump |

9. It ... that the heart will beat about 3 billion times during a 70 year lifetime.

- | | |
|-----------------------|--------------|
| a) was estimated | c) estimate |
| b) has been estimated | d) estimates |

10. The heart ... an amazing organ.

- | | |
|------------|---------|
| a) was | c) were |
| b) will be | d) is |

II. Выберите правильный предлог:

1. The human heart is a pear-shaped structure about the size ... a first.

- | | |
|--------|-------|
| a) for | b) of |
|--------|-------|

- c) about
d) with
- 2. It is responsible ... supplying the body with blood.**
a) for c) with
b) of d) about
- 3. The heart exerts a pressure ... the veins and arteries.**
a) for c) at
b) of d) on
- 4. Blood pressure can be controlled ... medication prescribed by your doctor.**
a) at c) with
b) on d) by
- 5. The heart is made ... a special kind of muscle.**
a) by c) at
b) of d) on
- 6. A wall of muscle divides the heart ... two cavities.**
a) for c) into
b) in d) to
- 7. The left side of the heart receives oxygenated blood ... the lungs.**
a) from c) out
b) at d) of
- 8. The left cavity pumps blood ... the body.**
a) along c) over
b) throughout d) through
- 9. Two chambers of the heart lie ... the left cavity.**
a) in c) at
b) on d) within
- 10. Blood pressure can be controlled by a diet filled ... plants and vegetables.**
a) in c) within
b) with d) of

III. Выберите подходящее по смыслу слово:

- 1. The heart is an ... organ.**
a) interesting c) amazing
b) funny d) unimportant
- 2. Each time the heart ..., it exerts a pressure on the veins and arteries.**
a) pumps c) relaxes
b) beats d) fills
- 3. ... is enclosed in a double-layered, membranous sac called a pericardium.**
a) liver c) heart
b) stomach d) kidney
- 4. The four ... are called atrium and ventricles.**
a) cavities c) cells
b) chambers d) places
- 5. A wall of ... divides the heart into two cavities.**
a) muscle c) object
b) substance d) fiber

6. The two ... chambers of the heart are called atrium.

- a) lower c) left side
b) right side d) upper

7. The heart lies in the chest cavity between the ...

- a) kidneys c) lungs
b) ribs d) stomach and liver

8. The right side of the heart receives ... blood from all parts of the body except for the lungs.

- a) oxygenated c) poisoned
b) deoxygenated d) gassed

9. Cardiac muscle is under involuntary ...

- a) supervision c) look
b) watch d) control

10. There are ... main types of muscular tissue.

- a) three c) two
b) four d) five

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	C	B	C
2	B	A	B
3	C	D	C
4	A	D	B
5	B	B	A
6	C	C	D
7	D	A	C
8	A	B	B
9	B	A	D
10	D	B	A

**Методическая разработка для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Cardiovascular System. The Heart. Part II »**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «-ing forms» и их перевод на русский язык, пассивные конструкции с модальными глаголами и их перевод на русский язык
- Функции и перевод глаголов “shall, will, should, would”.
- Владение лексическим минимумом по теме «Cardiovascular System. Heart»

Студент должен знать:

- Алгоритмы перевода специального медицинского текста "Heart. Part II" на русский язык.
- Способы перевода пассивных конструкций с модальными глаголами
- Определение "ing - forms" их функций в предложениях, перевод на русский язык
- Лексический минимум по теме «Heart. Part II».
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов
- Находить в тексте и правильно пассивные конструкции с модальными глаголами.
- Определить "ing - form", их функцию в предложении и перевод на русский язык.
- Владеть лексикой по теме «Heart.».
- Подбирать синонимы к данным словам.

Литература**основная**

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочитайте и переведите текст устно.

Heart

Your heart pumps nearly five quarts of blood through your body every 60 seconds.

Given the heart's arduous task of supplying the body with blood every day it must be well taken care of. A heart that is improperly cared for may develop heart disease. Heart disease is the leading cause of death among Americans.

Each year there are more than 1.1 million heart attacks in the United States. Unfortunately of these heart attacks 250 000 are sudden, causing the patient to die within an hour. Heart disease is often treated by eating foods with low cholesterol weight loss, exercise and medical treatment. If you would like to know if weight loss will decrease your chance of heart disease, determine your body mass index. Intake of healthy foods like oranges, avocados, and broccoli will also decrease the possibility of developing heart disease.

Heart attack and strokes are the outward signs of heart disease, namely the accumulation of arterial plague which slowly constricts or closes arterial passage ways, causing life threatening conditions. Heart disease does not happen overnight, but is a life-long progression. The heart responds to many heart and circulatory

conditions by enlarging up to 4 times its normal size. An enlarged heart is common in atrial fibrillation and long standing high blood pressure patients.

II. Прочтите данные суждения. Найдите в тексте предложения, более полно выражающие мысль суждений и выпишите их в тетрадь.

1. Heart must be well taken care of.
2. 250 000 heart attacks are sudden, causing the patient to die within an hour.
3. Heart attacks and strokes are the outward signs of heart disease.
4. The heart responds to many heart and circulatory conditions by enlarging up to 4 times its normal size.

III. Найдите и переведите предложения в пассивном залоге.

1. The heart must be well taken care of.
2. The heart that is improperly cared for may develop heart disease.
3. Each year there are more than 1/1 million heart attacks in the United States.
4. Heart disease is often treated by eating foods with low cholesterol, weight loss, exercise and medical treatment.

IV. Определите, чем является - ing form: герундием, причастием I, отглагольным существительным. Переведите предложения на русский язык.

1. Given the heart's arduous task of supplying the body with blood every day, it must be well taken care of.
2. Heart disease is the leading cause of death among Americans.
3. Intake of healthy foods like oranges, avocados and broccoli will also decrease the possibility of developing heart disease.
4. An enlarged heart is common in atrial fibrillation and long standing high blood pressure patients.

V. Выберите правильное значение выделенных слов.

1. The heart that is improperly cared for may develop (развить, обнаружить, проявить) heart disease.
2. Heart attacks and strokes are the outward (внешний, видимый, зримый) signs of heart disease.
3. The heart responds (отвечает, реагирует, соответствует) to many heart and circulatory conditions by enlarging up to 4 times its normal size.

VI. Дайте форму множественного числа от следующих слов:

1. avocado
2. disease
3. orange
4. food
5. patient

VII. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. болезнь сердца

2. трудная задача, обязанность сердца
3. потеря веса
4. индекс массы тела
5. увеличивая его размер в четыре раза

**Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы
студентов (часть II)**

I. Выберите правильную форму глагола:

1. Your heart ... nearly five quarts of blood through your body every 60 seconds.

- | | |
|----------|---------------|
| a) pumps | c) pumped |
| b) pump | d) is pumping |

2. The heart must be well ... care of.

- | | |
|-----------|---------|
| a) taking | c) took |
| b) taken | d) take |

3. A heart that is improperly cared for may ... heart disease.

- | | |
|---------------|-----------------|
| a) to develop | c) develop |
| b) develops | d) be developed |

4. Heart disease ... the leading cause of death.

- | | |
|---------|--------|
| a) was | c) are |
| b) were | d) is |

5. Heart disease is often ... by eating foods with low cholesterol.

- | | |
|------------|-------------|
| a) treated | c) treating |
| b) treat | d) treats |

6. Intake of healthy foods will ... the possibility of developing heart disease.

- | | |
|--------------|----------------|
| a) decrease | c) decreasing |
| b) decreases | d) to decrease |

7. Heart disease does not ... overnight.

- | | |
|--------------|-------------|
| a) happens | c) happened |
| b) to happen | d) happen |

8. The heart ... to many heart and circulatory conditions.

- | | |
|---------------|---------------|
| a) respond | c) responds |
| b) responding | d) to respond |

9. Each year there ... more than 1.1. million heart attacks in the USA.

- | | |
|--------|---------|
| a) was | b) were |
|--------|---------|

c) is d) are

10. An adult heart ... about 2 000 gallons of blood a day.

- a) pump c) pumping
b) pumps d) to pump

II. Выберите правильный предлог:

1. An enlarged heart is common ... atrial fibrillation and long standing high blood pressure patients.

- a) in c) with
b) at d) on

2. Heart attack and strokes are the outward signs ... heart disease.

- a) with c) from
b) of d) at

3. Sudden heart attacks cause the patients to die ... an hour.

- a) in c) without
b) within d) with

4. Healthy foods decrease the possibility ... developing heart disease.

- a) of c) for
b) from d) with

5. Heart disease is often treated ... eating healthy foods.

- a) with c) at
b) by d) for

6. Healthy food is the food ... low cholesterol.

- a) of c) without
b) with d) by

7. The heart beats about 3 million times ... a 70 year lifetime.

- a) with c) in
b) for d) during

8. Heart disease is often treated ... weight loss, exercise and medical treatment.

- a) by c) for
b) with d) of

9. A heart that is improperly cared ... may develop heart disease.

- a) for c) about
b) of d) at

10. Heart disease is the leading cause of death ... Americans.

- a) between c) with
b) among d) about

III. Выберите подходящее по смыслу слово.

1. Your heart ... nearly five quarts of blood through your body every 60 seconds.

- a) forces c) pumps
b) pushes d) makes

2. The heart must be well

- a) looked after c) taken care of
b) worried about d) heard

3. A heart that is ... cared for may develop heart disease.

- a) properly
b) thoroughly
c) carefully
d) improperly

4. ... food helps to keep your heart healthy.

- a) unhealthy
b) low cholesterol
c) high cholesterol
d) fat

5. ... there are more than 1.1 million heart attacks in the United States.

- a) each year
b) each week
c) each month
d) each century

6. Heart disease does not happen ... but is a life-long progression.

- a) last week
b) last month
c) tomorrow
d) overnight

7. Intake of healthy foods like ... will decrease the possibility of developing heart disease.

- a) pork
b) fried potatoes
c) fruit and vegetables
d) cakes

8. Your heart pumps nearly ... quarts of blood through your body every 60 seconds.

- a) three
b) four
c) five
d) six

9. The centre of the circulatory system is the

- a) heart
b) lungs
c) arteries
d) veins

10. The human heart is a ... organ.

- a) oval-shaped
b) cone-shaped
c) circle-shaped
d) square-shaped

Эталоны ответов:

задание вопрос	I	II	III
1	a	a	c
2	b	b	c
3	c	b	d
4	d	a	b
5	a	b	a
6	a	b	d
7	d	d	c
8	c	b	c
9	d	a	a
10	b	b	b

Методические рекомендации для выполнения самостоятельной работы студентов к занятию

по теме «Hypertension»

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал «Настоящее время действительного залога» и его перевод на русский язык. Определенный артикль.
- Владение лексическим минимумом по теме “Hypertension”.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритм перевода специального медицинского текста “What is Hypertension ” на русский язык.
- Особенности перевода терминов.
- Употребление настоящего времени действительного залога в английском языке и его перевод на русский язык. Употребление определенного артикля.
- Лексический минимум по теме “Hypertension”.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов.
- Владеть умением перевода предложений, содержащих настоящее время действительного залога и другие грамматические конструкции.

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке

- Владеть лексикой по теме “Hypertension”.
- Употреблять определенный артикль.
- Подбирать синонимы к данным словам.

- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попробуйте установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочитайте и переведите текст устно.

What is Hypertension?

Hypertension is high blood pressure. Blood pressure has two components. In a person with normal blood pressure, the top pressure (systolic) should be less than 135 mm Hg, and the bottom pressure (diastolic) should be less than 90 mm Hg. When the blood pressure exceeds any of these numbers, the person has hypertension.

Approximately 15 million people have high blood pressure in the USA. Unfortunately, statistics indicate that physicians are not addressing the problem and treating hypertension aggressively enough in many people suffering high blood pressure. Twenty-four percent of black people have high blood pressure, compared to 20% of white adults and 14% of Hispanics. Blood pressure

incidence increases substantially with age. About 65% of people over the age of 60 years have high blood pressure in contrast to 30% of patients between the age of 40 and 59 years, and 7% of patients between the age of 18 and 39 years.

Hypertension is a major risk factor for strokes and heart attacks. Also, hypertension increases the risk for heart failure. More than 85% of heart failure patients have been previously diagnosed with high blood pressure or coronary disease.

II. Прочитайте данные суждения. Найдите в тексте предложения, наиболее полно выражающие мысль данных суждений, и выпишите их в тетрадь.

1. Hypertension is high blood pressure.
2. Blood pressure incidence increases with age.
3. Hypertension is dangerous for our health.

III. Переведите предложения в Present Indefinite Active.

1. Blood pressure has two components.
2. High blood pressure is dangerous for old people.
3. Hypertension is a major risk factor for strokes and heart attacks.

IV. Употребите определенный артикль. Обоснуйте его употребление в каждом предложении.

1. When ... blood pressure exceeds ... person has hypertension.
2. Approximately 15 million people have high blood pressure in ... USA.
3. Hypertension increases ... risk for heart failure.

V. Выберите правильное значение выделенных слов.

1. Statistics **indicate** (указывать; служить признаком) that physicians are not addressing the problem.
2. Blood pressure **incidence** (действие; наклон) increases with age.
3. Hypertension is a **major** (главный; старший) risk factor for heart attacks.

VI. Образуйте форму множественного числа от следующих слов:

- 1) patient
- 2) disease
- 3) failure
- 4) risk

5) statistics

VII. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

- 1) кровяное давление
- 2) в сравнении с
- 3) взрослые белокожие люди
- 4) старше 60 лет
- 5) между 40 и 59 годами.

Гуманитарный аспект.

1. What do you know about the flag of Britain?
2. Is Britain a Parliamentary Monarchy or a Constitutional Monarchy?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глагола.

1. Hypertension ... high blood pressure.

- | | |
|----------|----------|
| a) means | c) mean |
| b) was | d) meant |

2. Blood pressure ... two components.

- | | |
|----------------|--------------|
| a) having | c) will have |
| b) should have | d) have |

3. The top pressure ... less than 135 mm Hg.

- | | |
|--------|--------------|
| a) is | c) will be |
| b) was | d) should be |

4. When the blood pressure ..., the person has hypertension.

- | | |
|-----------|-------------|
| a) grow | c) exceeds |
| b) exceed | d) exceeded |

5. Hypertension ... the risk for heart failure.

- | | |
|----------------|--------------|
| a) to increase | c) increases |
| b) increasing | d) increased |

6. Heart attacks ... very dangerous.

- | | |
|--------|---------|
| a) is | c) was |
| b) are | d) were |

7. Physicians ... hypertension aggressively enough.

- | | |
|-------------------|-------------|
| a) having treated | c) treating |
| b) treated | d) treat |

8. Many people ... from high blood pressure.

- a) suffered
- b) suffer
- c) to suffer
- d) suffering

9. Hypertension ... very dangerous for people in the future.

- a) was
- b) is
- c) will be
- d) were

10. More than 85% of heart failure patients ... hypertension before coming to the doctor.

- a) had
- b) has
- c) to have
- d) having

II. Выберите правильный предлог.

1. ... a person with normal blood pressure, the bottom pressure should be less than 90 mm Hg.

- a) in
- b) of
- c) about
- d) at

2. Many people ... Russia have high blood pressure.

- a) at
- b) of
- c) by
- d) in

3. Hypertension is dangerous ... the health.

- a) by
- b) for
- c) into
- d) to

4. High blood pressure is also known ... hypertension.

- a) with
- b) between
- c) as
- d) in

5. High blood pressure is very common ... old people.

- a) among
- b) along
- c) inside
- d) outside

6. The majority of people ... 60 years have high blood pressure.

- a) from
- b) over
- c) near
- d) out

7. Healthy people have the top pressure ... 135 mm Hg.

- a) by
- b) in
- c) within
- d) near

8. Blood pressure is controlled ... the doctor.

- a) into
- b) to
- c) by
- d) from

9. People ... many countries have hypertension.

- a) into
- b) from
- c) under
- d) about

10. ... 15 million people have hypertension.

- a) about
- b) of
- c) at
- d) with

III. Выберите подходящее по смыслу слово.

1. Twenty-four ... of black people have hypertension.

- a) man
- b) mass
- c) adults
- d) percent

2. ... many people are not healthy.

- a) unfortunately
- b) terribly
- c) fortunately
- d) thoroughly

3. 14% of ... have hypertension.

- a) Russians
- b) Hispanics
- c) men
- d) women

4. Hypertension is ... in the US.

- a) prevalent
- b) disease
- c) main
- d) major

5. The bottom pressure is called the ... pressure.

- a) not normal
- b) normal
- c) systolic
- d) diastolic

6. The top pressure is called the ... pressure.

- a) diastolic
- b) systole
- c) systolic
- d) normal

7. 7% of young ... have high blood pressure.

- a) people
- b) person
- c) man
- d) men

8. There are many ... factors for heart attacks.

- a) to risk
- b) risking
- c) risk
- d) risky

9. ... hypertension is important.

- a) treat c) prevent
b) treatment d) treating

10.... are as dangerous as heart attacks.

- a) illness c) strokes
b) sickness d) diseases

KEYS

I.	II.	III.
1. a	1. a	1. d
2. b	2. d	2. a
3. d	3. b	3. b
4. c	4. c	4. a
5. c	5. a	5. d
6. b	6. b	6. c
7. d	7. d	7. a
8. b	8. c	8. c
9. c	9. b	9. d
10. a	10. a	10. c

**Методические рекомендации для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Peripheral Vascular Disease»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.

- Грамматический материал «Настоящее время действительного залога» и его перевод на русский язык. Определенный артикль.
- Владение лексическим минимумом по теме “ Peripheral Vascular Disease ”.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритм перевода специального медицинского текста “What is Peripheral Vascular Disease?” на русский язык.
- Особенности перевода терминов.
- Использование и значение предлогов, их перевод на русский язык. Образование множественного числа имен существительных.
- Лексический минимум по теме “ Peripheral Vascular Disease ”.
- Материал по страноведению.
- Определение антонимов и синонимов.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов.
- Владеть умением образования и перевода существительных во множественном числе.
- Владеть лексикой по теме “ Peripheral Vascular Disease ”.
- Грамотно употреблять предлоги.
- Подбирать синонимы к данным словам.

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
- В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочитайте и переведите текст устно.

What is Peripheral Vascular Disease?

Peripheral vascular disease is defined as blockages in the blood vessels of the body except those that supply the heart or the brain. Since all blood vessels in the body are part of the same vascular tree, blockages in the periphery are similar to blockages in the coronary arteries or the arteries of the brain. Approximately 10 million people live with peripheral vascular disease. Half of them have no symptoms, and only a small percentage is being treated (12, 5%).

More than 700 000 patients receive treatment with either medications or nonsurgical procedures. Approximately 500 000 receive surgical treatment. The incidence of peripheral vascular disease increases with age. Of individuals over the age of 55 1% will experience a critical reduction in the blood flow to their lower legs. Besides, high blood pressure is also dangerous for the health of people. The lifetime risk of developing high blood pressure is about 90%. Lowering blood pressure can reduce the incidence of stroke by about 35% to 40%, heart attacks by 20% to 25%, and heart failure by about 50%.

II. Прочитайте данные суждения. Найдите в тексте предложения, наиболее полно выражающие мысль данных суждений, и выпишите их в тетрадь.

1. Peripheral vascular disease means blockages in the blood vessels.
2. The lifetime risk of developing high blood pressure is high.
3. Many people live with peripheral vascular disease.

III. Вставьте нужный предлог. Переведите предложения.

1. Peripheral vascular disease is defined ... blockages ... the blood vessels ... the body
2. Lowering blood pressure can reduce heart attacks ... 20% ... 25%.
3. More than 700 000 patients receive treatment ... medications.

IV. Определите, какие из предложений соответствуют содержанию текста.

1. High blood pressure is not very dangerous.
2. About 10 million people have a peripheral vascular disease.
3. About 300 000 receive surgical treatment.

V. Выберите правильное значение выделенных слов.

1. Peripheral vascular disease affect the blood vessels **except** (исключая, помимо) those that supply the heart or the brain.
2. The **lifetime** (в жизни; продолжительность жизни) risk of developing hypertension is high.
3. Lowering blood pressure can **reduce** (уменьшить; привести к) the incidence of stroke.

VI. Образуйте форму множественного числа от следующих слов:

- 1) blockage
- 2) periphery
- 3) individual
- 4) man
- 5) woman

VII. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

- 1) сосудистое дерево
- 2) артерии мозга
- 3) сердечный приступ
- 4) половина из них
- 5) получать хирургическое лечение.

Гуманитарный аспект

1. What do you know about meals of Britain?
2. What is the character of British people?

Тест к методическим рекомендациям для самостоятельной работы студентов

I. Выберите правильную форму глагола.

1. All blood vessels ... part of the same vascular tree.

- | | |
|--------|---------|
| a) are | c) was |
| b) be | d) were |

2. Blockage in the periphery ... similar to blockage in the periphery.

- | | |
|--------|---------|
| a) was | c) been |
| b) am | d) is |

3. 5 million people ... symptoms of peripheral vascular disease.

- | | |
|-----------|--------|
| a) having | c) had |
| b) have | d) has |

4. 1% ... experience a critical reduction in the blood flow in the future.

- | | |
|-----------|----------|
| a) are | c) will |
| b) should | d) would |

5. Only a small percentage is ... treated.

- | | |
|----------|---------|
| a) being | c) were |
| b) be | d) was |

6. Millions of people ... with vascular diseases.

- a) to live
b) live
- c) have
d) lives

7. In the past many people ... surgical treatment.

- a) has
b) will have
- c) have
d) had

8. The main cause of heart failure ... high blood pressure.

- a) is
b) were
- c) will be
d) was

9. People hope that they ... healthier in the future.

- a) should be
b) will be
- c) shall be
d) would be

10. Blockages in the arteries and diabetes ... the factors of developing hypertension.

- a) were
b) would
- c) are
d) will be

II. Выберите правильный предлог.

1. ...12,5% of people is being treated.

- a) about
b) of
- c) with
d) at

2. Lowering blood pressure can reduce heart failure ... 50%.

- a) into
b) of
- c) over
d) by

3. Treatment is necessary ... many people.

- a) by
b) at
- c) into
d) for

4. The incidence of vascular disease increase ... age.

- a) within
b) with
- c) as
d) in

5. Blockages ... the vessels are dangerous.

- a) among
b) along
- c) in
d) outside

6. Some people receive ... medications ... non-surgical treatment.

- a) either ... or
b) over
- c) neither ... nor
d) out

7. Patients recover ... the help of doctors.

- a) by
- b) in
- c) with
- d) near

8. A critical reduction ... the blood flow is not common.

- a) into
- b) in
- c) by
- d) from

9. Many ... individuals are ill.

- a) into
- b) from
- c) under
- d) of

10. People can develop a disease ... their life.

- a) about
- b) in
- c) at
- d) with

III. Выберите подходящее по смыслу слово.

1. Treating ... is important.

- a) man
- b) hypertension
- c) adult
- d) percent

2. Vessels form the vascular

- a) stream
- b) disease
- c) tree
- d) trees

3. Many people ... diseases.

- a) experience
- b) do
- c) men
- d) women

4. Many people do not have ... of a disease.

- a) prevalent
- b) sign
- c) facts
- d) symptoms

5. A ... of men have high pressure.

- c) million
- d) third
- c) one
- d) two

6. Blood ... can be blocked.

- a) diastole
- b) systole
- c) vessels
- d) tissue

7. Blockages are ... in the vessels.

- a) mail
- b) good
- c) same
- d) similar

8. Only a small ... of people receive necessary medicines.

- a) to risk
- b) amount
- c) risk
- d) risky

9. Peripheral vascular disease does not ... the brain.

- a) affect
- b) treatment
- c) prevent
- d) use

10.... treatment is performed by surgeons.

- a) illness
- b) sickness
- c) strokes
- d) surgical

KEYS

I.	II.	III.
1. a	1. a	1. b
2. d	2. d	2. c
3. b	3. d	3. a
4. c	4. b	4. d
5. a	5. c	5. b
6. b	6. a	6. c
7. d	7. c	7. d
8. a	8. b	8. b
9. b	9. d	9. a
10. c	10. b	10. d

**Методические рекомендации для выполнения самостоятельной работы
студентов к занятию
по теме «Heart»**

Исходный уровень знаний

- Техника перевода специальных медицинских текстов.
- Грамматический материал: Причастия настоящего времени и его переводы на русский язык: модальные глаголы - can, may, must и их эквиваленты.
- Владение лексическим минимумом по теме “ Heart ”.
- Материал об англо - говорящих странах.

Студент должен знать:

- Алгоритм перевода специального медицинского “SADS” (Sudden arrhythmic death syndrome) на русский язык.
- Особенности перевода терминов.
- Образование причастия настоящего времени и его перевод на русский язык, в зависимости от его функции в предложении.
- Модальные глаголы и их эквиваленты, и способы перевода их на русский язык
- Лексический минимум по теме “ SADS ”.
- Материал по страноведению.

Студент должен уметь:

- Читать тексты.
- Выполнять грамотный литературный перевод специальных медицинских текстов.
- Владеть умением перевода предложений, содержащих причастие настоящего времени, модальных глаголов и их эквивалентов.
- Владеть лексикой по теме

Литература

основная

- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь / под ред. А.Г. Чучалина и др. – М.: ГЭОТАР, 1995. – 717.
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е., Никитина Е.Е. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учебное пособие / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2006
- Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / под ред. И.Ю. Марковиной. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003
- Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – 4-е изд., испр. – М.: Лист Нью, 2006. – 320 с.
- Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. – М.: Русский язык, 1999. – 880 с.

дополнительная:

- Интернет - ресурсы для медиков на английском языке
- «Психолого-педагогические аспекты медицинского

“ SADS ”.

- образования» Т.Л.Бухарина,
- В. А. Аверин Екатеринбург 2002
 - В.В. Ощепкова, И.И. Шустилова. О Британии вкратце. Книга для чтения на английском языке. Серия «Школа в клеточку». Изд. 2-е. – М.: Лист, 1999 – 224 с.

Техника перевода.

Полезно соблюдать определенный алгоритм действий:

1. Прежде чем начать перевод, внимательно прочитайте весь текст, поймите его содержание.
2. Прочитайте текст вторично, разбив его на небольшие части.
3. Перевод предложений начинайте со сказуемого и подлежащего:
Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Запомните способы нахождения сказуемого:
 - а) по личным местоимениям;
 - б) по неправильным глаголам;
 - в) по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
 - г) по суффиксу - (e) s
 - д) по суффиксу – (e) dПодлежащее находится слева от сказуемого. Помните, что существительные могут быть подлежащим только без предлога перед ним.
4. Найдите значения новых слов в словаре.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам английские, латинские или интернациональные корни, суффиксы и префиксы. Попытайтесь установить значения этих слов, обращая внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующее русское слово.
6. Помните, что в научном тексте часть слов может быть опущена без ущерба содержания.
7. Отличайте определение от определяемого слова (группа с существительным в конце)
8. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

I. Прочитайте и переведите текст устно.

Sudden arrhythmic death syndrome (SADS).

How the heart works, and how it can cause sudden death.

In order to understand why sudden death can happen, it helps to understand how the heart works. The heart is a specialized muscle that contracts regularly and continuously, pumping blood to the body and the lungs. The pumping action is caused by a flow of electricity through the heart that repeats itself in a cycle. If this electrical activity is disrupted - for example by a disturbance in the heart's rhythm known as an arrhythmia- it can affect the heart's ability to pump properly.

The heart has four chambers - two at the top (the atria) and two at the bottom (the ventricles). The normal trigger for the heart to contract arises from the heart's natural pacemaker, the SA node, which is in the top chamber (see the diagram, right). The SA node sends out regular electrical impulses causing the atrium to contract and to pump blood into the bottom chamber (the ventricle). The electrical impulse then passes to the ventricles through a form of "junction box" called the

AV node (atrio-ventricular node). This electrical impulse spreads into the ventricles, causing the muscle to contract and to pump blood to the lungs and the body. Chemicals which circulate in the blood, and which are released by the nerves that regulate the heart, alter the speed of the pacemaker and the force of the pumping action of the ventricles. For example, adrenaline increases the heart rate and the volume of blood pumped by the heart. The electrical activity of the heart can be detected by doing an electrocardiogram (also called an ECG). An ECG recording looks something like the one shown below.

A death as described as sudden when it occurs unexpectedly, spontaneously and/or even dramatically. Some will be unwitnessed; some may occur during sleep or just after exercise. Most sudden deaths are due to a heart condition and are then called sudden cardiac death (SCD). Up to 95 in every 100 sudden cardiac deaths are due to disease that causes abnormality of the structure of the heart. The actual mechanism of death is most commonly a serious disturbance of the heart's rhythm known as a ventricular arrhythmia (a disturbance in the heart rhythm in the ventricles) or ventricular tachycardia (a rapid heart rate in the ventricles). This can disrupt the ability of the ventricles to pump blood effectively to the body and can cause a loss of all blood pressure. This is known as a cardiac arrest. If this problem is not resolved in about two minutes, and if no-one is available to begin resuscitation, the brain and heart become significantly damaged and death follows quickly.

II. Прочтите данные суждения. Найдите в тексте предложения, более полно выражающие мысль суждений, выпишите их и переведите письменно.

1. The heart is a specialized muscle.
2. The SA node sends out regular electrical impulses.
3. The electrical impulse then passes to the ventricles through a form of “junction box” called AV node.
4. Chemicals circulate in the blood and are released by the nerves.

III. Найдите и переведите предложения, в которых причастие настоящего времени выполняет функцию обстоятельства.

1. The heart is specialized muscle that contracts regularly and continuously, pumping blood to the body and the lungs.
2. The SA node sends out regular electrical impulses causing the atrium to contract.
3. The electrical activity of the heart can be detected by doing an “electrocardiogram”.
4. An ECG recording looks something like the one shown below.

IV. Найдите в тексте и переведите предложения, в которых употребляются модальные глаголы.

V. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. внезапная смерть

2. советы по образу жизни
3. регулярные электрические импульсы
4. вызывать сокращение мышцы
5. частота сердцебиений

VI. Найдите в тексте и выпишите предложение, в котором причастие настоящего времени (Participle I) употреблено в функции определения, стоящего перед определяемым словом.

VII. Что означают данные сокращения.

1. SADS
2. ECG
3. SCD
4. SA node
5. AV node